

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1976-1977****ZITTING 1976-1977****Budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1977.****Begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1977.****INDEX.****INHOUDSOPGAVE.**

	Bladz.
Projet de loi	3

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABEAU DE LA LOI.**WETSTABEL.****Titre I. — Dépenses courantes :****Titel I. — Lopende uitgaven :****Partie I :****Deel I :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	12
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	12
Section 31. — Administration générale	14
Section 32. — Enseignement fondamental	18
Section 33. — Enseignement spécial	22
Section 34. — Enseignement secondaire	26
Section 35. — Organisation des études	30
Section 36. — Enseignement supérieur	34
Section 37. — Recherche scientifique	40
Section 38. — Enseignement de promotion sociale	42
Section 39. — Enseignement par correspondance	46

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	13
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	13
Sectie 31. — Algemeen bestuur	15
Sectie 32. — Basisonderwijs	19
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	23
Sectie 34. — Secundair onderwijs	27
Sectie 35. — Organisatie van het onderwijs	31
Sectie 36. — Hoger onderwijs	35
Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek	41
Sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie	43
Sectie 39. — Schriftelijk onderwijs	47

Partie II :**Deel II :**

Section 41. — Dotations culturelles	46
---	----

Sectie 41. — Culturele Dotaties	47
---	----

Titre II. — Dépenses de capital :**Titel II. — Kapitaall uitgaven :****Partie I :****Deel I :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	48
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	48
Section 31. — Administration générale	48
Section 32. — Enseignement fondamental	48
Section 33. — Enseignement spécial	50
Section 34. — Enseignement secondaire	50
Section 35. — Organisation des études	52
Section 36. — Enseignement supérieur	54
Section 37. — Recherche scientifique	56
Section 38. — Enseignement de promotion sociale	56

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	49
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	49
Sectie 31. — Algemeen bestuur	49
Sectie 32. — Basisonderwijs	49
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	51
Sectie 34. — Secundair onderwijs	51
Sectie 35. — Organisatie van het onderwijs	53
Sectie 36. — Hoger onderwijs	55
Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek	57
Sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie	57

	Pages
Partie II :	
Section 41. — Dotations culturelles	58
Titre IV. — Section particulière	60
PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Titre I. — Dépenses courantes :	
Partie I :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	65
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	67
Section 31. — Administration générale	70
Section 32. — Enseignement fondamental	78
Section 33. — Enseignement spécial	89
Section 34. — Enseignement secondaire	100
Section 35. — Organisation des études	109
Section 36. — Enseignement supérieur	119
Section 37. — Recherche scientifique	136
Section 38. — Enseignement de promotion sociale	137
Section 39. — Enseignement par correspondance	145
Partie II :	
Section 41. — Dotations culturelles	147
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	148
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	148
Section 31. — Administration générale	149
Section 32. — Enseignement fondamental	149
Section 33. — Enseignement spécial	150
Section 34. — Enseignement secondaire	152
Section 35. — Organisation des études	153
Section 36. — Enseignement supérieur	155
Section 37. — Recherche scientifique	157
Section 38. — Enseignement de promotion sociale	157
Partie II :	
Section 41. — Dotations culturelles	158
Titre IV. — Section particulière	159
ANNEXE.	
Tableau des fondations, donations, legs et prix	168

	Pages
Deel II :	
Sectie 41. — Culturele Dotaties	59
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	61
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.	
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Deel I :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	65
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	67
Sectie 31. — Algemeen bestuur	70
Sectie 32. — Basisonderwijs	78
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	89
Sectie 34. — Secundair onderwijs	100
Sectie 35. — Organisatie van het onderwijs	109
Sectie 36. — Hoger onderwijs	119
Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek	136
Sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie	137
Sectie 39. — Schriftelijk onderwijs	145
Deel II :	
Sectie 41. — Culturele Dotaties	147
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	148
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	148
Sectie 31. — Algemeen bestuur	149
Sectie 32. — Basisonderwijs	149
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	150
Sectie 34. — Secundair onderwijs	152
Sectie 35. — Organisatie van het onderwijs	153
Sectie 36. — Hoger onderwijs	155
Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek	157
Sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie	157
Deel II :	
Sectie 41. — Culturele Dotaties	158
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	159
BIJLAGE.	
Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	169

PROJET DE LOI**ONTWERP VAN WET**

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Nationale Opvoeding en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTICLE 1^{er}.

ARTIKEL 1.

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses de l'Education nationale — régime français — afférentes à l'année budgétaire 1977 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

§ 1^{er}. Voor de uitgaven van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1977, worden kredieten geopend ten bedrage van :

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	71 569,3	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	1 189,5	588,0	507,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	72 758,8	588,0	507,0	Totalen.

Ces crédits sont énumérés à la Partie I des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Deze kredieten worden opgesomd in het Deel I der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

§ 2. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende bedra-

et dont l'affectation est réglée par le Conseil culturel de la communauté culturelle française :

gen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	952,0	19,8	19,8	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	13,2	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	965,2	19,8	19,8	Totalen.

§ 3. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après et dont l'affectation est réglée par le Conseil de la communauté culturelle allemande :

§ 3. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende bedragen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	5,9	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	5,9	—	—	Totalen.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET AUX DEPENSES DE CAPITAL.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département.

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties au compteable extraordinaire de l'Econamat relevant de la Direction générale du Personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires à charge des articles budgétaires relatifs au paiement des transports scolaires;

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN EN DE KAPITAALUITGAVEN.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Economaat afhankelijk van de « Direction générale du Personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative »;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige op de begrotingsartikelen voorzien voor de betaling van het leerlingenvervoer;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 50 p.c. des dépenses de l'année précédente pour les frais de transport des élèves peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement spécial.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires peuvent supporter des dépenses de réalisation de films d'un montant maximum de 50 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

En matière de transports scolaires, les avances de fonds peuvent servir à payer les créances, quel qu'en soit le montant, pour autant que les marchés aient fait l'objet d'un contrat.

ART. 4.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.

ART. 5.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1976 et des années antérieures, affectés au paiement des

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 pct. van de uitgaven over vorig jaar voor het leerlingenvervoer aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Buitengewoon Onderwijs worden verleend.

ART. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek mogen, tot een maximumbedrag van 50 000 frank, uitgaven dekken voor de realisatie van films.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

Op het stuk van het schoolvervoer mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van overeenkomsten, hoe groot hun bedrag ook is, voor zover de overeenkomsten het voorwerp waren van een kontrakt.

ART. 4.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psychomedisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

ART. 5.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1976 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering

subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1977 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1977 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés. En ce qui concerne les subventions-traitements, les soldes disponibles y afférents peuvent en outre être utilisés sans distinction de section.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1977 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial, ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux, pourront être reportés aux années suivantes.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.

ART. 6.

Les subventions-traitements des membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen, technique, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux, ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives en application de l'arrêté royal du 7 septembre 1971, peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

ART. 7.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 8.

Les crédits prévus pour la liquidation des subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1977 en vorige. Op de kredieten voor het begrotingsjaar 1977 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarden dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn. Wat betreft de weddetoelagen, mogen de ertoe betrekking hebbende beschikbare saldi zonder onderscheid van sectie worden aangewend.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1977 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs, alsmede voor de diensten voor beroepsoriënteringen voor de psycho-medisch-sociale centra kan op de volgende jaren worden overgedragen.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.

ART. 6.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar en het technisch onderwijs, van de diensten voor beroepsoriëntering en van de psycho-medisch-sociale centra alsook de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportieve activiteiten in toepassing van het koninklijk besluit van 7 september 1971, mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

ART. 7.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 8.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie, bij koninklijk besluit, overgeschreven worden van de ene op de andere, naargelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkingsstoelagen.

ART. 9.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1977 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1976 et antérieures.

ART. 10.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I, Partie I du tableau annexé à la présente loi peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

ART. 11.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Education nationale de mettre à la disposition du service expérimental et pluraliste de transport scolaire, repris sous l'article 60.49.A du Titre IV, Section particulière, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de ce service, les crédits prévus aux articles :

12.22 de la Section 32 — Titre I,
12.22 de la Section 33 — Titre I,
43.04 de la Section 33 — Titre I,
44.04 de la Section 33 — Titre I,
12.22 de la Section 34 — Titre I,
12.22 de la Section 36 — Titre I.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL.

ART. 12.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 61.05.1, 61.05.2, 61.05.3 et 61.05.4 de la section 36 du Titre II du tableau annexé à la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 13.

§ 1^{er}. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont éva-

ART. 9.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1977 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1976 en vorige jaren.

ART. 10.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I, Deel I van de bij deze wet gevoegde tabel mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

ART. 11.

De Minister van Nationale Opvoeding wordt ertoe gemachtigd de kredieten ingeschreven op de hierna vermelde artikelen ter beschikking te stellen van de experimentele en pluralistische dienst voor leerlingenvervoer bedoeld bij artikel 60.49.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, tot dekking van de thesauriebehoeften van deze dienst :

12.22 van Sectie 32 — Titel I,
12.22 van Sectie 33 — Titel I,
43.04 van Sectie 33 — Titel I,
44.04 van Sectie 33 — Titel I,
12.22 van Sectie 34 — Titel I,
12.22 van Sectie 36 — Titel I.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN.

ART. 12.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de artikels 61.05.1, 61.05.2, 61.05.3 en 61.05.4 van sectie 36 van Titel II van de bij deze wet gevoegde tabel naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 13.

§ 1. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden

luées à 1 699 200 000 francs pour les recettes et à 2 687 300 000 francs pour les dépenses.

§ 2. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV et dont l'affectation est réglée par le Conseil culturel de la communauté culturelle française sont évaluées à 578 900 000 francs pour les recettes et à 800 000 000 de francs pour les dépenses.

ART. 14.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

AUTRES DISPOSITIONS SPECIALES.

ART. 15.

Le montant du prix de la pension payé pour les élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement primaire, secondaire ou supérieur non universitaire de l'Etat, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des internats visés à l'alinéa précédent.

ART. 16.

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaire, primaire, spécial, secondaire, supérieur de type court ou de type long et technique supérieur du 2^e et du 3^e degré.

geraamd op 1 699 200 000 frank voor de ontvangsten en op 2 687 300 000 frank voor de uitgaven.

§ 2. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Franse cultuurgemeenschap, worden geraamd op 578 900 000 frank voor de ontvangsten en op 800 000 000 frank voor de uitgaven.

ART. 14.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ANDERE BIJZONDERE BEPALINGEN.

ART. 15.

Het bedrag van het kostgeld betaald voor de Belgische en voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat, toegevoegd aan een rijksinstelling voor lager, secundair of niet-universitair hoger onderwijs zijn ondergebracht, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de in het vorig lid bedoelde internaten.

ART. 16.

In afwijking van het artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Nationale Opvoeding een schoolgeld vaststellen voor de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling voor voorschools onderwijs, lager onderwijs, buitengewoon onderwijs, secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type of van het lange type en hoger technisch onderwijs van de 2^e en van de 3^e graad.

ART. 17.

Le montant du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat visé à l'article 3 de la présente loi, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.21.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

ART. 18.

Les établissements subventionnés d'enseignement prélèvent sur le minerval visé à l'article 3 de la présente loi, la subvention de fonctionnement due en faveur des élèves et étudiants dont question au même article 3, conformément à l'article 32 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

ART. 19.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement visé à l'article 3 de la présente loi qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.22.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

ART. 20.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement visé à l'article 3 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.23.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement.

ART. 17.

Het bedrag van het schoolgeld betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een rijks-onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.21.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de rijks-onderwijsinstellingen.

ART. 18.

De gesubsidieerde onderwijsinstellingen houden van het in het artikel 3 van deze wet bedoelde schoolgeld, de werkings-toelage af die verschuldigd is voor de leerlingen en studenten waarvan sprake in hetzelfde artikel 3, overeenkomstig het artikel 32 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

ART. 19.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.22.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

ART. 20.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.23.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Bruxelles, le 11 janvier 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

A. HUMBLET.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Brussel, 11 januari 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. HUMBLET.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

(11)

5-XIX-1 (1976-1977) N° 1

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	--

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,5
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	24,0
Totaux pour le § 1		25,5

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôt grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	8,7
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	14,3
Totaux pour le § 2		23,0
Totaux pour le chapitre I		48,5
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.		48,5

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,5
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	35,0
Totaux pour le § 1		36,5

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,0
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,0
Totaux pour le § 2		16,0
Totaux pour le chapitre I		52,5
Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française.		52,5

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		T E K S T E N	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Credits d'engagement Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen) — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
1.	Administration centrale	736,5
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
1.	Administration centrale	12,7
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux :	
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
1.	Administration centrale	14,0
11.10	Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail :	
1.	Administration centrale	11,2
Totaux pour le § 1		774,4

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
1.	Administration centrale	14,0
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
1.	Administration centrale	49,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
1.	Administration centrale	121,7
2.	Centre de Traitement de l'Information et imprimerie	24,3
		146,0
12.04	Location d'installations mécanographiques :	
2.	Centre de Traitement de l'Information et imprimerie	31,3
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
1.	Administration centrale	11,8
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :	
1.	Administration centrale	149,1

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen : (Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wedden uitbetaald aan tewerkgestelde werklozen :	11.10
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	12.01
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten, bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Rekencentrum en drukkerij.	
—	—	Huur van mechanografische installaties :	12.04
—	—	2. Rekencentrum en drukkerij.	
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :	12.06
—	—	1. Hoofdbestuur.	

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.):	
1.	Administration centrale	5,2
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07. . .	406,5
12.18	Travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés à l'intervention du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	108,3
	Totaux pour le § 2	514,8
	Totaux pour le chapitre I	1 289,2

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures)	3,5
33.02	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	0,2
	Totaux pour le chapitre III	3,7

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique	4,6
-------	---	-----

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement officiel subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,1
-------	--	-----

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement libre subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,1
	Totaux pour le chapitre IV	4,8

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	1 665,0
	Totaux pour le chapitre 01	1 665,0
	Totaux pour la section 31. — Administration générale	2 962,7

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.) :	12.07
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar uitgevoerd door het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.18
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Hulpelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden	33.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.01
---	---	--	-------

Inkomensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs en personeel van de officiële gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	43.20
---	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het vrije gesubsidieerd onderwijs en personeel van de vrije gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	44.20
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
1.	Inspection de l'enseignement fondamental	116,9
2.	Personnel enseignant et surveillants	2253,3
3.	Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	173,1
		2 543,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
1.	Administration et Inspection de l'enseignement fondamental	0,1
3.	Etablissements de l'Etat	2,1
		2,2
	Totaux pour le § 1	2 545,5

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
1.	Administration de l'enseignement fondamental	0,6
2.	Etablissements de l'Etat	4,0
		4,6
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
1.	Inspection de l'enseignement fondamental	0,3
2.	Etablissements de l'Etat	37,3
		37,6
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
1.	Administration et Inspection de l'enseignement fondamental	2,5
2.	Etablissements de l'Etat	12,4
		14,9
12.04	Location d'installations mécanographiques (pour mémoire) :	
1.	Etablissements de l'Etat	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
1.	Administration et Inspection de l'enseignement fondamental	5,6
2.	Etablissements de l'Etat	1,1
		6,7

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Inspectie van het basisonderwijs.
2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.
3. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :

1. Administratie en Inspectie van het basisonderwijs.
2. Staatsinrichtingen.

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :

1. Bestuur van het basisonderwijs.
2. Staatsinrichtingen.

Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :

1. Inspectie van het basisonderwijs.
2. Staatsinrichtingen.

Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

1. Bestuur en Inspectie van het basisonderwijs.
2. Staatsinrichtingen.

Huur van mechanografische installaties (*pro memorie*) :

1. Staatsinrichtingen.

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :

1. Bestuur en Inspectie van het basisonderwijs.
2. Staatsinrichtingen.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat, ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :	
1.	Etablissements de l'Etat	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatif à des années budgétaires antérieures, etc.) :	
1.	Etablissements de l'Etat	1,2
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	65,1
12.20	Distribution des prix, voyages scolaires, frais de propagande, publicité et avantages sociaux :	
1.	Etablissements de l'Etat	8,8
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :	
1.	Etablissements de l'Etat	8,5
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures) :	
1.	Etablissements de l'Etat	21,0
12.23	Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	
1.	Etablissements de l'Etat	8,1
12.24	Délivrance gratuite de livres et objets classiques :	
1.	Etablissements de l'Etat	17,8
12.25	Pensionnats de l'Etat. — Intervention dans les frais de pension :	
1.	Etablissements de l'Etat	3,7
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi dans les établissements de l'Etat	23,2
12.36	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental	0,3
	Totaux pour le § 2	158,5
	Totaux pour le chapitre I	2 704,0

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	8 201,1
43.02	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	839,5
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	40,6
43.04	Enseignement primaire officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 20 février 1970) ; Intervention dans les frais de séjour	0,5
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	77,8
	Totaux pour les articles 43.	9 159,5

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancements- kredieten		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :	12.06
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.) :	12.07
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreiking, schoolreizen, kosten voor propaganda, sociale voordelen :	12.20
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren) :	12.21
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren) :	12.22
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden :	12.23
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :	12.24
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Rijkskostscholen — Deelneming in de verblijfkosten :	12.25
—	—	1. Staatsinrichtingen.	
—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht in de rijksinrichtingen	12.26
—	—	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.	12.36
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	43.02
—	—	Bijdragen van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.	43.03
—	—	Officieel gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 20 februari 1970) : Deelneming in de verblijfkosten.	43.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerde officiële lagere en kleuterscholen.	43.06
—	—	Totalen voor de artikelen 43.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
Transferts de revenus à l'enseignement libre.		
44.01	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.	5 622,0
44.02	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.	685,9
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	33,0
44.04	Enseignement primaire libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 20 février 1970) : Intervention dans les frais de séjour.	1,1
44.05	Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :	
	Ecole Decroly, Ecoles Amélie Hamaide et Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant à Angleur.	0,4
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	61,9
	Totaux pour les articles 44.	6 404,3
	Totaux pour le chapitre IV	15 563,8
CHAPITRE 01.		
DIVERS.		
Non réparti économiquement.		
01.01	Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs et la promotion culturelle, dans le cadre des activités socio-culturelles et sportives (semaine de cinq jours).	10,0
	Totaux pour le chapitre 01	10,0
	Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental	18 277,8
SECTION 33.		
ENSEIGNEMENT SPECIAL.		
CHAPITRE I.		
DEPENSES DE CONSOMMATION.		
(Dépenses courantes pour biens et services.)		
§ 1. — Salaires et charges sociales.		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Inspection	6,7
	2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	896,4
	3. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	149,2
		1 052,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial	0,1
	2. Etablissements de l'Etat	0,2
		0,3
	Totaux pour le § 1.	1 052,6

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

		Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :	
—	—	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	44.02
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.	44.03
—	—	Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 20 februari 1970) : Deelneming in de verblijfkosten.	44.04
—	—	Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de practischetoepassing van de nieuwe methodes :	44.05
—	—	Decroly school, Amélie Hamaide scholen en Laboratorium voor pedagogie en psychologie van het kind te Angleur.	
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerde vrije lagere en kleuterscholen.	44.06
—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Bijdrage van de Staat in de vorming van animators en de bevordering van de cultuur in het kader van de socio-culturele en de sportactiviteiten (vijfdagenweek).	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.	

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van de slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Onderwijzend- en hulp-onderwijzend personeel.	
—	—	3. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	14,6
12.02	Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
	1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial	0,1
	2. Etablissements de l'Etat	43,0
		43,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau — transports, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
	1. Inspection et administration de l'enseignement spécial	0,3
	2. Etablissements de l'Etat	12,4
		12,7
12.04	Location d'installations mécanographiques	0,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial	1,1
	2. Etablissements de l'Etat	1,8
		2,9
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	1,5
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	75,5
12.20	Distribution des prix, excursions scolaires, publicité, avantages sociaux	3,6
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	1,1
12.22	Frais de transport des enfants handicapés (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	169,8
12.23	Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques	10,8
12.24	Délivrance gratuite de livres et objets classiques	3,0
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi	2,3
	Totaux pour le § 2	266,1
	Totaux pour le chapitre I.	1 318,7

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés	534,1
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés	70,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	1. Inspectie en administratie van het buitengewoon onderwijs.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreiking, schoolreizen, publiciteit, sociale voordelen	12.20
—	—	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).	12.21
—	—	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	12.23
—	—	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	12.24
—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht	12.26
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs . . .	43.02

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques délivrés dans les écoles officielles subventionnées d'enseignement spécial	2,6
43.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné	62,0
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées d'enseignement spécial	2,9
	Totaux pour les articles 43	671,6
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.	
44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés	1 311,3
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés	189,0
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques délivrés dans les écoles libres subventionnées d'enseignement spécial	5,7
44.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés, dans l'enseignement spécial libre subventionné	122,0
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées d'enseignement spécial	4,1
	Totaux pour les articles 44	1 632,1
	Totaux pour le chapitre IV	2 303,7
	Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial	3 622,4
	SECTION 34.	
	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.	
	CHAPITRE I.	
	DEPENSES DE CONSOMMATION.	
	(Dépenses courantes pour biens et services.)	
	§ 1. — Salaires et charges sociales.	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Inspection	94,5
	2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	10 292,9
	3. Personnel ouvrier et de maîtrise	1 770,7
		12 158,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Administration de l'enseignement secondaire	3,3
	2. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	4,6
		7,9
	Totaux pour le § 1	12 166,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	43.03
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerde buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.	43.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	43.06
—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoeelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs	44.02
—	—	Bijdragen van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	44.03
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.	44.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.	44.06
—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Onderwijzend en hulp-onderwijzend personeel.	
—	—	3. Werklieden- en meesterspersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	1. Bestuur van het secundair onderwijs.	
—	—	2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.	
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,7
12.02	Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
1.	Inspection	0,1
2.	Etablissements de l'Etat	419,6
		419,7
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
1.	Inspection	1,2
2.	Etablissements de l'Etat	110,4
		111,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
1.	Inspection	6,5
2.	Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	5,9
		12,4
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat, ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	12,0
	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07	556,4
12.20	Distribution des prix, excursions scolaires, publicité, avantages sociaux	23,5
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	14,8
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	40,5
12.23	Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques	71,0
12.45	Depenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande	96,0
	Totaux pour le § 2	802,2
	Totaux pour le chapitre I	12 968,2

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés	4 952,6
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés	632,1
	Totaux pour les articles 43	5 584,7

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven betreffende vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>).	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en levering voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Subtotalen der artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreiking, schoolreizen, publiciteit, sociale voordelen	12.20
—	—	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren)	12.21
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	12.23
—	—	Diverse verbruik- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	12.45
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs	43.02
—	—	Totalen voor de artikelen 43.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés	9 824,0
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés	1 472,6
44.03	Subventions à des fins pédagogiques	1,2
Totaux pour les articles 44		11 297,8
Totaux pour le chapitre IV		16 882,5
Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire		29 850,7

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
1.	Inspection. — (Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement. — Inspection de l'organisation des études. — Inspection des centres P.M.S. et offices d'orientation professionnelle)	12,6
3.	Centres psycho-médico-sociaux	348,4
		361,0
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
1.	Orientation professionnelle	0,5
Totaux pour le § 1		361,5

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	48,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	9,3
12.03	Fourniture de biens et de services : Frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	127,2
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	7,2

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs	44.02
—	—	Toelagen voor pedagogische doeleinden	44.03
—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Inspectie (Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs. — Inspectie van het bestuur van het Onderwijs — Inspectie van de P.M.S.-centra en diensten voor beroepsoriëntering).	
—	—	3. Psycho-medisch-sociale centra.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
—	—	1. Beroepsoriëntering.	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven . . .	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : Bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.):	
1.	Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux	2,8
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	201,3
	Totaux pour le § 2	201,3
	Totaux pour le chapitre I	562,8

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur libre	0,1
33.02	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur officiel	0,1
33.03	Subvention à l'A.S.B.L. « Sport, Culture, Ecole et Solidarité » (S.C.E.S.) à Bruxelles	9,5
33.04	Subvention à l'Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger. — (A.P.E.F.E.)	31,5
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions ». — (C.R.I.E.P.)	4,5
	Totaux pour les articles 33	45,7

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Cotisation de la Belgique à la Conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar	0,3
	Totaux pour le chapitre III	46,0

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	222,7
43.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	24,2
	Totaux pour les articles 43	246,9

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	283,9
44.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	38,3
	Totaux pour les articles 44	322,2
	Totaux pour le chapitre IV	569,1

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel van vorige begrotingsjaren inbegrepen, enz.) : 1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Vrije sector	33.01
—	—	Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Officiële sector	33.02
—	—	Toelagen aan de V.Z.W. « Sport, Culture, Ecole et Solidarité » (S.C.E.S.) te Brussel	33.03
—	—	Toelagen aan de « Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger » — (A.P.E.F.E.)	33.04
—	—	Toelagen aan de V.Z.W. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions ». — (C.R.I.E.P.).	33.05
—	—	Totalen voor de artikels 33.	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Belgische bijdragen aan de Conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.	34.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	44.02
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.02	Organisation à Bruxelles en 1977 de la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar	3,0
	Totaux pour le chapitre 01	3,0
	Totaux pour la section 35. — Organisation des études	1 180,9

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
1.	Inspection	2,6
2.	Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'éducation et paramédical	747,8
3.	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	311,3
		1 061,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
1.	Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs	7,7
2.	Frais de contrôle des institutions universitaires	0,6
		8,3
	Totaux pour le § 1	1 070,0

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	2,5
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	115,7
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
1.	Etablissements d'Enseignement de l'Etat et services extérieurs	42,2
2.	Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique	1,0
		43,2
12.04	Location d'installations mécanographiques	7,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	3,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Organisatie te Brussel in 1977 van de conferentie van de Ministers van Opvoeding van Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.	01.02
—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totale voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Bestuur- en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel.	
—	—	3. Meesters-, vak- en dienstpersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.	
—	—	2. Onkosten voor de controle van de universitaire instellingen.	
—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	1. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.	
—	—	2. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.	
—	—	Huur van mecanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.	4,4
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		176,8
12.20	Distributions des prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	6,3
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	5,5
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	1,0
12.23	Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques	43,0
12.25	Frais de pensions des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	0,9
Totaux pour le § 2		233,5
Totaux pour le chapitre I		1 303,5

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

21.01	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit Communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social :	
1.	Ancien régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du titre IV)	19,6
2.	Nouveau régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du titre IV)	11,1
		30,7
Totaux pour le chapitre II		30,7

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins	314,3
33.02	Subvention au service social de l'Université de l'Etat à Mons, pour les sections autres que les facultés des sciences, des sciences économiques appliquées et l'Institut supérieur de Pédagogie	1,3
33.03	Subvention au service social de l'Ecole des Hautes Etudes consulaires et commerciales à Liège	2,2
33.04	Subvention au service social de l'Institut Catholique des Hautes Etudes commerciales à Woluwe-Saint-Pierre	3,4
33.05	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement technique supérieur de l'Etat à Bruxelles	3,0
33.06	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles	0,6
33.07	Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles	1,1
Totaux pour le chapitre III		325,9

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreiking, schoolreizen- en uitstappen opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.	12.20
—	—	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren)	12.21
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	12.23
—	—	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegsterscholen	12.25
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

—	—	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden:	21.01
—	—	1. Oud investeringsregime (over te schrijven op artikel 60.44.A. van titel IV).	
—	—	2. Nieuw investeringsregime (over te schrijven op artikel 60.44.A. van titel IV).	
—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN DE ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.	33.01
—	—	Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen, der toegepaste economische wetenschappen en het Hoger Instituut voor Opvoedkunde.	33.02
—	—	Toelage voor de sociale dienst van de « Ecole des Hautes Etudes consulaires et commerciales » te Luik.	33.03
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut Catholique des Hautes Etudes commerciales » te Sint-Pieters-Woluwe.	33.04
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'Enseignement technique supérieur de l'Etat » te Brussel	33.05
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans » te Brussel	33.06
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel	33.07
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement supérieur officiels subventionnés	671,5
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement supérieur officiels subventionnés	97,0
Totaux pour les articles 43		768,5

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement libres subventionnés	1 299,3
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	161,6
44.04	Allocation de fonctionnement à l'Université Libre de Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	1 994,9
44.05	Allocations de fonctionnement à l'Université catholique de Louvain (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	2 425,9
44.06	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	539,7
44.07	Allocation de fonctionnement à la Faculté universitaire catholique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	78,3
44.08	Allocation de fonctionnement à la Faculté Polytechnique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	309,4
44.09	Allocation de fonctionnement pour création d'enseignement aux Facultés Notre-Dame-de-la-Paix à Namur (article 48 de la loi du 27 juillet 1971). (Le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles) (pour mémoire)	—
44.10	Subvention à la « Fondation Universitaire Luxembourgeoise » (institution universitaire visée à l'article 22 de la loi du 28 mai 1971)	54,1
44.11	Subventions à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit Communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer aux art. 60.45.A et 60.46.A du titre IV):	
	1. Ancien régime : — constructions (loi du 2 août 1960)	114,1
	2. Ancien régime : — terrains (loi du 24 juillet 1969)	41,6
	3. Nouveau régime : — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970)	533,1
	4. Nouveau régime : — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970)	71,7
		760,5
44.12	Allocation de fonctionnement pour création d'enseignements à la Faculté universitaire catholique de Mons (article 48 de la loi du 27 juillet 1971). (Le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles) (pour mémoire)	—
44.13	Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber	0,7
44.14	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	95,5
44.15	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971)	74,9
Totaux pour les articles 44		7 794,8
Totaux pour le chapitre IV		8 563,3

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs	43.02
—	—	Totalen voor de artikelen 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	44.02
—	—	Werkingsuitkering aan de « Université Libre de Bruxelles » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.04
—	—	Werkingsuitkering aan de « Université Catholique de Louvain » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.05
—	—	Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Notre-Dame-de-la-Paix » te Namen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.06
—	—	Werkingsuitkering aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.07
—	—	Werkingsuitkering aan de « Faculté polytechnique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.08
—	—	Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Facultés Notre-Dame-de-la-Paix » te Namen (artikel 48 van de wet van 27 juli 1971) (De Minister van Nationale Opvoeding kent voorlopige voorschotten toe) (<i>pro memorie</i>).	44.09
—	—	Toelage aan de « Fondation Universitaire Luxembourgeoise » (universitaire instelling bedoeld in artikel 22 van de wet van 28 mei 1971).	44.10
—	—	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op de artikelen 60.45.A en 60.46.A van titel IV) :	44.11
—	—	1. Oud regime : — bouwwerken (wet van 2 augustus 1960).	
—	—	2. Oud regime : terreinen (wet van 24 juli 1969).	
—	—	3. Nieuw regime : onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970).	
—	—	4. Nieuw regime : — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).	
—	—	Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (art. 48 van de wet van 27 juli 1971) (De Minister van Nationale Opvoeding kent voorlopige voorschotten toe) (<i>pro memorie</i>).	44.12
—	—	Toelage aan het « Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber »	44.13
—	—	Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis » te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.14
—	—	Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971)	44.15
—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	2 284,4
01.02	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	304,8
01.03	Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Liège (pour mémoire)	—
01.04	Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	211,5
01.05	Dépenses de toute nature aux écoles de traducteurs et interprètes : 1. Ecole d'Interprètes internationaux de l'Université de l'Etat à Mons 2. Institut supérieur de l'Etat de traducteurs et interprètes à Bruxelles (pour mémoire)	46,2 —
		46,2
01.06	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement)	23,6
01.07	Service des commissaires et délégués du Gouvernement (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement)	9,0
01.08	Conseils supérieurs de l'Enseignement supérieur	2,0
01.09	Conseil permanent de l'Enseignement supérieur	0,2
01.10	Allocation de fonctionnement pour création d'enseignements à l'Université de l'Etat à Mons (article 48 de la loi du 27 juillet 1971). (Le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles) (pour mémoire)	—
01.11	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution, le Ministre de l'Education nationale peut accorder des avances provisionnelles à valoir sur les sommes qui seront dues y compris pour couvrir les dépenses relatives à des années budgétaires antérieures)	666,3
	Totaux pour le chapitre 01	3 548,0
	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur	13 771,4

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	0,8
33.14	Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques	4,2
33.16	Subvention au Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi	5,0
	Totaux pour le chapitre III	10,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
—	—	HOOFDSTUK 01.	
—	—	DIVERSEN.	
—	—	Niet economisch verdeeld.	
—	—	Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Luik (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.01
—	—	Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.02
—	—	Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Acedemisch Ziekenhuis te Luik (<i>pro memorie</i>).	01.03
—	—	Werkingsuitkering aan de « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat » te Gembloers (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering der wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.04
—	—	Allerhande uitgaven aan de scholen van vertalers en tolken : 1. « Ecole d'Interprètes internationaux » van de « Université de l'Etat » te Bergen. 2. « Institut supérieur de l'Etat de traducteurs et interprètes » te Brussel (<i>pro memorie</i>).	01.05
—	—	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking).	01.06
—	—	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking)	01.07
—	—	Hoge Raden voor het Hoger Onderwijs	01.08
—	—	Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs	01.09
—	—	Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Université de l'Etat » te Bergen (artikel 48 van de wet van 27 juli 1971). (De Minister van Nationale Opvoeding kent voorlopige voorschotten toe) (<i>pro memorie</i>).	01.10
—	—	Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de bekendmaking van de koninklijke uitvoeringsbesluiten mag de Minister van Nationale Opvoeding provisionele voorschotten toekennen in mindering van de bijdragen die zullen verschuldigd zijn met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	01.11
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 36. — Hoger onderwijs.	

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	33.07
—	—	Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.	33.14
—	—	Toelage aan het « Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi »	33.16
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.07	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque	0,2
	Totaux pour le chapitre IV	0,2
	Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique	10,2

SECTION 38.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):	
1.	Inspection	7,8
2.	Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	462,3
3.	Personnel ouvrier et de maîtrise	13,8
		483,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	
1.	Inspection-Administration (pour mémoire)	—
2.	Etablissements de l'Etat	0,1
		0,1
	Totaux pour le § 1	484,0

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,1
12.02	Dépenses de consommations en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien:	
1.	Inspection-Administration (pour mémoire)	—
2.	Etablissements de l'Etat	6,2
		6,2
12.03	Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration:	
1.	Inspection-Administration	0,3
2.	Etablissements de l'Etat	4,2
		4,5
12.04	Locations d'installations mécanographiques	0,3

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek.	41.07
—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totale voor sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek.	

SECTIE 38.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Onderwijzend en hulp-onderwijzend personeel.	
—	—	3. Werklieden en meesterspersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Inspectie — Administratie (<i>pro memorie</i>).	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	1. Inspectie — Administratie (<i>pro memorie</i>).	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	1. Inspectie — Administratie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux):	
1.	Inspection-Administration	0,4
2.	Etablissements de l'Etat	0,1
		0,5
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	0,5
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	12,2
12.20	Distribution des prix, excursions scolaires, publicité	1,0
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	2,3
12.23	Achat de matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	7,0
	Totaux pour le § 2	22,5
	Totaux pour le chapitre I	506,5

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus, aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés	793,2
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés	49,8
	Totaux pour les articles 43	843,0

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés	385,7
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés	31,0
	Totaux pour les articles 44	416,7
	Totaux pour le chapitre IV	1 259,7
	Totaux pour la section 38. — Enseignement de promotion sociale	1 766,2

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	1. Inspectie — Administratie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Sub-totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreiking, uitstappen, publiciteit	12.20
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren.)	12.21
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden	12.23
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.	43.01
—	—	Werkingsloelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie .	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.	44.01
—	—	Werkingsloelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie . .	44.02
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
SECTION 39.		
ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.		
CHAPITRE I.		
DEPENSES DE CONSOMMATION.		
(Dépenses courantes pour biens et services.)		
§ 1. — Salaires et charges sociales.		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service):	
3.	Inspection de l'enseignement par correspondance	1,2
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	
2.	Professeur de l'enseignement par correspondance	18,5
Totaux pour le § 1		19,7
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires, civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,1
12.03	Fournitures de biens et services: Frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	5,9
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,3
Totaux pour le § 2		6,3
Totaux pour le chapitre I		26,0
Totaux pour la section 39. — Enseignement par correspondance		26,0
Totaux pour la Partie I du titre I — Dépenses courantes. — Ministère de l'Education nationale. — Régime français		71 569,3

PARTIE II.

SECTION 41.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation, dont pour le développement de la Culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.	952,0
01.02	Dotation dont le Conseil de la Communauté culturelle allemande règle l'affectation	5,9
Totaux pour le chapitre 01		957,9
Totaux pour la section 41. — Dotations culturelles		957,9
Totaux pour la Partie II du titre I		957,9

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		

SECTIE 39.

SCHRIFTELIJK ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen —inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	2. Leraars van het schriftelijk onderwijs.	
—	—	Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 39. — Schriftelijk onderwijs.	
—	—	Totalen voor Deel I van titel I — Lopende uitgaven. — Ministerie van Nationale Opvoeding. — Franstalig regime.	

DEEL II.

SECTIE 41.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

19,8	19,8	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.	01.01
—	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuuraad van de Duitse cultuur-gemeenschap.	01.02
19,8	19,8	Totalen voor hoofdstuk 01.	
19,8	19,8	Totalen voor sectie 41. — Culturele dotaties.	
19,8	19,8	Totalen voor Deel II van titel I.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.		(En millions de francs)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
PARTIE I.		
SECTION 01.		
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achats de biens meubles durables.		
74.01*	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
	Totaux pour le chapitre VII	0,8
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	0,8
SECTION 02.		
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANCAISE.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achats de biens meubles durables.		
74.01*	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
	Totaux pour le chapitre VII	0,8
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	0,8
SECTION 31.		
ADMINISTRATION GENERALE.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achats de biens meubles durables.		
74.01*	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :	
	1. Administration centrale	7,1
	2. Centre de Traitement de l'Information et imprimerie.	1,3
	Totaux pour le chapitre VII	8,4
	Totaux pour la section 31. — Administration générale	8,4
SECTION 32.		
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achats de biens meubles durables.		
74.01*	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :	
	1. Inspection de l'enseignement fondamental	0,2
	2. Enseignement fondamental de l'Etat	25,0
	Totaux pour le chapitre VII	25,2
	Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental	25,2

* Ne relève pas du programme d'investissement.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 *
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01*
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01*
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Rekencentrum en drukkerij.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Algemeen Bestuur.	

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01*
—	—	1. Inspectie van het basisonderwijs.	
—	—	2. Basisonderwijs van de Staat.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.	

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

63.01* Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés . . . 17,2

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

64.01* Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés . . . 17,7

Totaux pour le chapitre VI . . . 34,9

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENT (CIVILS.)

Construction de bâtiments dans le pays.

72.09 Achat, construction, aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat . . .

Achat de biens meubles durables.

74.01* Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

1. Inspection-Administration . . . 0,1
2. Etablissement de l'Etat . . . 42,1

42,2

Totaux pour le chapitre VII . . . 42,2

Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial . . . 77,1

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

63.01* Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés . . . 28,5

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

64.01* Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés . . . 11,3

Totaux pour le chapitre VI . . . 39,8

* Ne relève pas du programme d'investissement.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		T E K S T E N	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs . . .	63.01*
---	---	--	--------

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs . . .	64.01*
---	---	--	--------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
---	---	----------------------------	--

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

83,0	40,0	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon Rijksonderwijs . . .	72.09*
------	------	---	--------

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01*
—	—	1. Inspectie-Administratie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	

83,0	40,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
------	------	-----------------------------	--

83,0	40,0	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	
------	------	---	--

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs . . .	63.01*
---	---	---	--------

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs . . .	64.01*
---	---	---	--------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
---	---	----------------------------	--

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS.)

70.01* Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport 12,0

Achats de biens meubles durables.

74.01* Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

1. Inspection 0,1
2. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat 202,4

202,5

Totaux pour le chapitre VII 214,5

Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire 254,3

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

63.01* Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés 0,2

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

64.01* Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés 0,3

Totaux pour le chapitre VI 0,5

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS.)

Construction de bâtiments dans le pays.

72.05 Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation —

72.11* Frais de reconstruction d'un home pour accueil de groupes scolaires belges et étrangers à Etterbeek (pour mémoire) —

Achats de biens meubles durables.

74.01* Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre 66,8

Totaux pour le chapitre VII 66,8

Totaux pour la section 35. — Organisation des études 67,3

* Ne relève pas du programme d'investissement.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

—	—	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen	70.01*
Aankoop van duurzame roerende goederen.			
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01*
—	—	1. Inspectie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.	
—	—		
—	—	Totale voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totale voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	63.01*
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	64.01*
—	—	Totale voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

63,0	85,0	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten.	72.05
—	—	Kosten van heropbouw van een home voor ontvangst van Belgische en buitenlandse schoolgroepen te Etterbeek. (<i>pro memorie</i>).	72.11*
Aankoop van duurzame roerende goederen.			
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01*
63,0	85,0	Totale voor hoofdstuk VI.	
63,0	85,0	Totale voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.05	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat	605,5
-------	--	-------

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

63.01*	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	22,0
--------	--	------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

64.01*	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	4,8
--------	---	-----

Totaux pour le chapitre VI 632,3

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS.)

70.01*	Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sports	4,0
--------	---	-----

Totaux pour l'article 70 4,0

Constructions de bâtiments dans le pays.

72.07	Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de Liège-Sart-Tilman	—
-------	--	---

72.10*	Frais de construction de l'Hôpital universitaire de Mons (pour mémoire)	—
--------	---	---

Totaux pour les articles 72 —

Achats de biens meubles durables.

74.01*	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	99,5
--------	---	------

74.09*	Achats de cheptel	0,2
--------	-----------------------------	-----

Totaux pour l'article 74 99,7

Totaux pour le chapitre VII 103,7

Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur 736,0

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onder- 61.05
zoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden
op kosten van de Staat.

— —

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

— — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen. 63.01*

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

— — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen 64.01*

— — Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

— — Aanleg en iustrusting van speel- en sportplein 70.01*

— — Totalen voor het artikel 70.

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

440,0 380,0 Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis te Luik-Sart-Tilman 72.07

— — Bouwkosten van het Academisch Ziekenhuis te Bergen (*pro memorie*). 72.10*

440,0 380,0 Totalen voor de artikelen 72.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

— — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land 74.01*

— — Aankoop van levend vee 74.09*

— — Totalen voor het artikel 74.

440,0 380,0 Totalen voor hoofdstuk VII.

440,0 380,0 Totalen voor sectie 36. — Hoger onderwijs.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
SECTION 37.		
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achat de terrains et bâtiments dans le pays.		
71.01	Acquisition du marais d'Harchies au titre de terrain d'expérimentation scientifique à mettre à la disposition de l'Institut royal des Sciences naturelles	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique	—
SECTION 38.		
ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.		
CHAPITRE VI.		
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.		
63.01*	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés	3,4
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.		
64.01*	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés	1,6
	Totaux pour le chapitre VI	5,0
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS.)		
Achats de biens meubles durables.		
74.01*	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre:	0,1
	1. Inspection-Administration	14,5
	2. Etablissements de l'Etat	14,6
	Totaux pour le chapitre VII	14,6
	Totaux pour la section 38. — Enseignement de promotion sociale	19,6
	Totaux pour la Partie I du titre II. — Dépenses de capital	1 189,5
	TOTAUX POUR LES PARTIES I DES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE. — REGIME FRANÇAIS	72 758,8

* Ne relève pas du programme d'investissement.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

2,0	2,0	Verwerving van het « Marais d'Harchies » ten titel van wetenschappelijke experimentatie, ter beschikking te stellen van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	71.01
2,0	2,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,0	2,0	Totalen voor sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek.	

SECTIE 38.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie	63.01*
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
—	—	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie	64.01*
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01*
—	—	1. Inspectie-Administratie.	
—	—	2. Rijksinrichtingen.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie.	
588,0	507,0	Totalen voor Deel I van titel II. — Kapitaaluitgaven.	
588,0	507,0	TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING. — FRANSTALIG REGIME.	

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDEITEN
------	----------	---

PARTIE II.

SECTION 41.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation, dont pour le développement de la Culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant	13,2
01.02	Dotation dont le Conseil de la Communauté culturelle allemande règle l'affectation	—
	Totaux pour le chapitre 01	13,2
	Totaux pour la section 41. — Dotations culturelles	13,2
	Totaux pour la Partie II du titre II	13,2
	TOTAUX POUR LES PARTIES II DES TITRES ET II	971,1

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings kredieten		

DEEL II.

SECTIE 41.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.	01.01
—	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse Cultuur-gemeenschap.	01.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 41. — Culturele Dotaties.	
—	—	Totalen voor Deel II van titel II.	
19,8	19,8	TOTALEN VOOR DE DELEN II VAN TITELS I EN II.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT.
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	40	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971)	551,8	300,0
60	41	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Mons (loi du 27 juillet 1971)	827,1	200,0
60	42	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (loi du 27 juillet 1971)	82,8	55,5
60	43	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971)	316,2	50,0
60	44	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971)	11,4	30,7
60	45	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971)	121,0	688,8
60	46	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971)	5,5	71,7
60	49	A	Service expérimental et pluraliste de transport scolaire.	—	—
Totaux pour le chapitre I				1 915,8	1 396,7

CHAPITRE II.

FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	02	C	Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie	0,1	3,3
Totaux pour le chapitre II				0,1	3,3

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	A	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938)	0,1	0,1
66	10	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	0,3

(In miljoenen franken)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
SECTIE I.					
STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.					
HOOFDSTUK I.					
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.					
750,0	101,8	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).	60	40	A
375,0	652,1	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Bergen (wet van 27 juli 1971).	60	41	A
115,0	23,3	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gembloux (wet van 27 juli 1971).	60	42	A
300,0	66,2	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Faculteit voor Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).	60	43	A
35,0	7,1	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinde (wet van 27 juli 1971).	60	44	A
685,0	124,8	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).	60	45	A
70,0	7,2	Toelagen voor onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).	60	46	A
—	—	Experimentele en pluralistische Dienst voor leerlingenvervoer	60	49	A
2 330,0	982,5	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

3,3	0,1	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechtgebende op een overlevingspensioen.	61	02	C
3,3	0,1	Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

0,1	0,1	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat overgemaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).	66	1	A
0,3	—	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	10	C

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
66	20	A	Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat	70,0	70,0
66	21	A	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat	60,0	60,0
66	22	A	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné	95,0	95,0
66	23	A	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné	70,0	70,0
67	02	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) .	0,3	0,5
Totaux pour le chapitre III				295,4	295,9
Totaux pour la section I				2 211,3	1 695,9

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOUmis A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	20	C	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation	1,4	3,3
Totaux pour le chapitre I				1,4	3,3
Totaux pour la section II				1,4	3,3
Totaux pour le titre IV. — Section particulière				2 212,7	1 699,2

(In miljoenen franken)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.	66	20	A
100,0		40,0				
			Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling.	66	21	A
75,0		45,0				
			Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling.	66	22	A
100,0		90,0				
			Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling.	66	23	A
75,0		65,0				
0,5		0,3	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).	67	2	B
350,9		240,4	Totalen voor hoofdstuk III.			
2 684,2		1 223,0	Totalen voor sectie I.			

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE
BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

			Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds :	70	20	C
3,1		1,6				
3,1		1,6	Totalen voor hoofdstuk I.			
3,1		1,6	Totalen voor sectie II.			
2 687,3		1 224,6	Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 janvier 1977.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 januari 1977.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,
A. HUMBLET.

De Minister van Nationale Opvoeding,
A. HUMBLET.

Le Ministre du Budget,
G. GEENS.

De Minister van Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PARTIE I.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

DEEL I.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
1,5	1,4	1,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique : 1977 1976 1975

111 Salaire proprement dit	1 454,4	1 340,5	1 136,0	111 Eigenlijk loon.
Majoration de 113 940 francs.				Verhoging van 113 940 frank.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
24,0	22,1	18,8

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique : 1977 1976 1975

111 Salaire proprement dit	16 058,0	14 800,0 (490,1)	12 543,0 (2 132,7)	111 Eigenlijk loon.
--------------------------------------	----------	---------------------	-----------------------	---------------------

112 Allocations directes	6 666,2	6 144,0	5 207,0	112 Directe toelagen.
------------------------------------	---------	---------	---------	-----------------------

113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1 289,0	1 188,0	1 015,0	— aan sociale verzekeringen.

Totaux	24 013,2	22 132,0 (490,1)	18 765,0 (2 132,7)	Totalen.
------------------	----------	---------------------	-----------------------	----------

Majoration de 1 881 220 francs.

Verhoging met 1 881 220 frank.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur prive — Private sector		Total	
	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977
	1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976	

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Chef de Cabinet-adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	—	0,5	—	—	—	—	—	1,5	—

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977
	1ste mei 1976	1977	1ste mei 1976	1977	1ste mei 1976	1977	1ste mei 1976	1977	1ste mei 1976	1977
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	—	1	—	2,5	—	—	—	4,5	—
Chargés de mission. — <i>Opdrachthouders</i>	1	—	0,5	—	2	—	0,5	—	4	—
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	14	—	9	—	27,0	—	19,0	—	69,0	—
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	—	—	4	—	—	—	—	—	4	—
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, concierge</i>	1	—	2	—	—	—	—	—	3	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	19	—	17	—	32,5	—	19,5	—	88,0	—

§ 2. Achats de biens non durable et de services.

ART. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen) — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

122 Location de bâtiments

8,7

8,6

8,6

122 Huur van gebouwen.

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F —

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. 8 571 429

3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 128 571

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments —

Total . . F 8 700 000

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen F —

2. Onroerende goederen waarvoor de Regie, der Gebouwen de huur, heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. 8 571 429

3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen 128 571

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen —

Totaal . . F 8 700 000

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement. —

—

—

121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement. 14,3

12,1

11,7

121 Algemene werkingskosten.

(0,1)

(2,0)

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
	1977	1976	1975
Nature de la dépense :			
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matières d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet, ni des services publics	114,4	109,0 (125,0)	100,0
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides (O.C.F.). Autres dépenses de consommation	2 398,2	2 291,0 (427,1)	2 095,0
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	2 975,1	2 700,0	2 589,5
3. a) Affranchissement de correspondance	750,0	—	—
b) Télégrammes, téléphone	2 317,8	1 750,0	1 800,0
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	150,0	145,7	137,4
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	450,0	408,8	397,6
e) Transports	1 510,9	1 062,5	1 320,0
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	750,0	740,0	725,5 (1 741,9)
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2 889,6	2 877,0 (397,6)	2 505,6 (267,7)
Totaux	14 306,0	12 084,0 (949,7)	11 670,0 (2 009,6)

Aard van de uitgave :

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet, noch tot Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). Andere verbruiksuitgaven.
- b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Frankering van brieven.
- b) Telegrammen, telefoon.
- c) Aanschaffen van werken en publikaties en dagbladen.
- d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
- e) Vervoer.
- f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Augmentation de 2 022 000 francs.

Verhoging van 2 022 000 frank.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
		1,5	1,3	1,1		
		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
Classification économique :					Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit		1 400,0	1 200,0	1 010,0	111 Eigenlijk loon.	
112 Allocations directes (frais de représentation)		100,0	100,0	100,0	112 Directe toelagen (representatie kosten).	

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
		35,0	32,5	23,7		
		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
Classification économique :					Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit		28 000,0	26 550,0	19 800,0	111 Eigenlijk loon.	
112 Allocations directes		4 300,0	3 950,0	3 500,0	112 Directe toelagen.	
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales		2 700,0	2 000,0	400,0	113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.	
Totaux		35 000,0	32 500,0	23 700,0	Totalen.	

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977	1 ^{er} mai 1976	1977
	1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976		1ste mei 1976	
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de Cabinet-adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	—	—	1,5	1,5	—	—	3	3	4,5	4,5
Attachés. — Attachés	0,5	0,5	—	—	—	—	3	3	3,5	3,5
Personnel de bureau. — Bedienden	20	20	10	10	—	—	15,5	15,5	45,5	45,5
Chauffeurs d'auto et huissiers. — Auto-bestuurders en kamerwachters	3	3	1	1	—	—	1,5	1,5	5,5	5,5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, concierge.	2	2	2	2	—	—	3	3	7	7
Totaux. — Totalen	26,5	26,5	14,5	14,5	—	—	27	27	68	68

§ 2. Achats de biens meubles durables et de services.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers, des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
Classification économique :					Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement		6,0	5,2	4,5	121 Algemene werkingskosten.	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	—			1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	F —

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 911 000	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 911 000
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	89 000	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	89 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total . . . F	6 000 000	Totaal . . . F	6 000 000

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	10,0	9,0	5,5	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	600	380	350	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	1 000	600	500	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	500	200	200	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance	1 000	—	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1 200	800	700	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	750	500	500	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	2 000	1 500	1 300	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	1 500	1 000	970	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	450	200	150	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 000	950	900	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever en de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux . . .	10 000	6 130	5 570	Totaal.

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Administration centrale.

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Hoofdbestuur.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
736,5	664,6	571,8
	(1,3)	

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	649 084	578 730	503 458
dont :			
— retenue veuves et orphelins	19 932	26 165	19 197
— retenues sécurité sociale	16 309	14 952	10 974
Décomposition :			
Traitements barémiques	325 109	320 194	311 714
Promotions de grade et augmentations barémiques	30 590	17 040	15 362
Recrutements dans les limites des cadres	19 584	31 874	13 088
Réduction pour départs et mises à la pension	— 4 991	— 5 725	— 2 972
Majoration index	245 503	200 645	118 703
Allocation de fin d'année	21 202	—	34 009
Allocations pour fonctions supérieures	154	1 586	2 130
Allocations de foyer et de résidence	7 057	7 924	7 910
Majoration index	4 876	5 192	3 514

Totaux	649 084	578 730	503 458
------------------	---------	---------	---------

112 Allocations directes	50 882	44 905	33 904
Décomposition :			
Pécule de vacances	32 889	27 951	19 434
Allocations familiales	10 379	10 556	10 255
Indemnités de naissance	425	425	425
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	100	100	100
Indemnités pour accidents du travail	100	100	100
Majoration index	6 989	5 773	3 590

Totaux	50 882	44 905	33 904
------------------	--------	--------	--------

113 Contributions patronales :			
— aux assurances sociales	36 534	40 965	34 438
Totaux généraux	736 500	664 600	571 800

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Samenstelling :	
Baremabezoldigingen.	
Bevoordelingen in graad en weddeverhogingen.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Verhoging index.	
Eindejaars toeelage.	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	
Haard- en standplaatstoelagen.	
Verhoging index.	

Totalen.

112 Directe toelagen.	
Samenstelling :	
Verlofgeld.	
Kinderbijslagen.	
Geboortevergoedingen.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Verhoging index.	

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :
— aan sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Administration centrale — Hoofdbestuur		
	Cadre	Effectif	Evaluation
	Kader	Effectief	Raming
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	1 464	1 444	736 245
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	2	255
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 464	1 446	736 500

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Administration centrale.

11.04.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	12,7	14,6	12,0 (0,6)	111 Eigenlijk loon.

Décomposition du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

	(En milliers de francs)
Travaux extraordinaires	12 700
Total	12 700

	(In duizendtallen franken)
Overwerk	12 700
Totaal	12 700

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstorting op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie — te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

11.05.1. Administration centrale.

11.05.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
115 Salaire en nature	14,0	14,0	11,6	115 Loon in natura.

Décomposition du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

	(En milliers de francs)
1. Interventions individuelles	12 810
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres, etc.	270
3. Interventions en faveur des restaurants, mess, etc.	690
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	230
Total	14 000

	(In duizendtallen franken)
1. Individuele tussenkomsten	12 810
2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz.	270
3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz.	690
4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten	230
Totaal	14 000

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wedden uitbetaald aan tewerkgestelde werklozen.*

11.10.1. Administration centrale.

11.10.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
115 Salaire en nature	11,2	—	—	115 Loon in natura.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

12.01.1. Administration centrale.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	14,0	11,1 (5,9)	8,5 (0,9)	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
1. Honoraires des avocats	1 000
2. Frais de justice	200
3. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant)	1 487
4. Rémunération d'experts	6 863
5. Remboursement traitements à la R.T.T.	4 450
Total	14 000

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

12.02.1. Administration centrale.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	49,1	40,2 (0,1)	35,8	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)							
Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — kleine uitgaven	
Administration générale. — Algemeen bestuur	16 071	4 381	—	27 259	300	1 089	49 100
Totaux. — Totalen	16 071	4 381	—	27 259	300	1 089	49 100

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

12.03.1. Administration centrale.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement.	121,7	60,2 (1,0)	31,1 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advokaten en gencesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

12.01.1. Hoofdbestuur.

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
1. Erelonen van de advokaten	1 000
2. Gerechtskosten	200
3. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel)	1 487
4. Bezoldiging van deskundigen	6 863
5. Terugbetaling van wedden aan de R.T.T.	4 450
Totaal	14 000

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

12.02.1. Hoofdbestuur.

Onderverdeling van het krediet :

12.03.2. Centre de traitement de l'information et imprimerie.

12.03.2. Rekencentrum en drukkerij.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	24,3	11,0	24,4	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)						
Administrations ou services	Frais de bureau	Transports	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	Publications du département	Habillement O.C.F.	Formation professionnelle	Totaux
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Administraties of diensten</i>	<i>Bureau-onkosten</i>	<i>Vervoer</i>	<i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven</i>	<i>Publikaties van het departement</i>	<i>Kleding C.B.B.</i>	<i>Beroeps-scholing</i>	<i>Totalen</i>
12.03.1 Administration générale. — <i>Algemeen bestuur</i>	110 070	2 925	5 924	1 210	831	740	121 700
12.03.2 Centre de traitement de l'information et imprimerie. — <i>Rekencentrum en drukkerij</i>	24 300	—	—	—	—	—	24 300
Totaux. — <i>Totalen</i>	134 370	2 925	5 924	1 210	831	740	146 000

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)						
Administrations ou services	Affranchissement de correspondance	Télégrammes et téléphones	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
—	—	—	—	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
<i>Administraties of diensten</i>	<i>Frankering van brieven</i>	<i>Telegrammen en telefoon</i>	<i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	O.C.F.	Petites dépenses	O.C.F.	Autres
				C.B.B.	— æleine uitgaven	C.B.B.	— Andere
12.03.1 Administration générale. — <i>Algemeen bestuur</i>	57 370	15 593	5 480	13 100	6 237	—	12 290
12.03.2 Centre de traitement de l'information et imprimerie. — <i>Rekencentrum en drukkerij</i>	—	—	—	24 300	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	57 370	15 593	5 480	37 400	6 237	—	12 290

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

12.04.2. Centre de traitement de l'information et imprimerie.

12.04.2. Rekencentrum en drukkerij.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	31,3	31,3	24,4	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. Administration centrale.

12.05.1. Hoofdbestuur.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	11,8	10,6	9,9	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	3 570
2. Indemnités kilométriques	3 170
3. Frais de route et de séjour	2 360
4. Missions à l'étranger	80
5. Abonnements sociaux	2 320
6. Dégâts matériels (e.a. accidents du travail)	300
Total	11 800

Majoration de 1 200 000 francs.

ART. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

12.06.1. Administration centrale.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	3 570
2. Kilometersvergoedingen	3 170
3. Reis- en verblijfkosten	2 360
4. Opdrachten naar het buitenland	80
5. Sociale abonnements	2 320
6. Materiële schade (o.a. arbeidsongevallen)	300
Totaal	11 800

Vermeerdering met 1 200 000 frank.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

12.06.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1977	1976	1975	Economische classificatie :
122 Location de bâtiments et terrains	149,1	70,9	52,3	122 Huur van gebouwen en grond.

Décomposition du crédit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	96 600 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 500 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la régie des Bâtiments	51 000 000
Total F	149 100 000

Majoration de 78 200 000 francs.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

12.07.1. Administration centrale.

Onderverdeling van het krediet :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	96 600 000
2. Onroerende goederen waaraan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitzondering van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Opslag met 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 500 000
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	51 000 000
Totaal F	149 100 000

Vermeerdering met 78 200 000 frank.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

12.07.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	5,2	6,7	6,0	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.18. — *Travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés à l'intervention du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.18. — *Onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar uitgevoerd door het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
	—	—	—	
123 Achats spécifiques	108,3	100,0	150,9	123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
33.61 Autres transferts aux ménages . . .	3,5	3,5	3,9

ART. 33.02. — *Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
33.11 Aide sociale aux ménages	0,2	0,2	0,2

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Economische classificatie :	1977	1976	1975
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen.	3,5	3,5	3,9

ART. 33.02. — *Hulp gelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Economische classificatie :	1977	1976	1975
33.11 Sociale steun aan gezinnen.	0,2	0,2	0,2

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut National Géographique.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autre que sécurité sociale ou entreprises publiques)	4,6	—	—

Crédits transférés du Ministère de la Défense nationale (application de la loi du 8 juin 1976).

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.20. — *Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement officiel subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés dont la rémunération est à charge de l'Etat.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	0,1	—	—

Application de la loi du 3 juillet 1967 et de l'arrêté royal du 13 novembre 1973.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Economische classificatie :	1977	1976	1975
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan maatschappelijke zekerheid en openbare bedrijven).	4,6	—	—

Overgedragen krediet van het Ministerie van Nationale Landverdediging (toepassing van de wet van 8 juni 1976).

Inkomensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.20. — *Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs en personeel van de officiële gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Economische classificatie :	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	0,1	—	—

Toepassing van de wet van 3 juli 1967 en van het koninklijk besluit van 13 november 1973.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.20. — *Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement libre subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat.*

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.20. — *Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het vrije gesubsidieerde onderwijs en personeel van de vrije gesubsidieerde medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre .	0,1	—	—	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Application de la loi du 3 juillet 1967 et de l'arrêté royal du 13 novembre 1973.

Toepassing van de wet van 3 juli 1967 en van het koninklijk besluit van 13 november 1973.

CHAPITRE 01.

HOOFDSTUK 01.

DIVERS.

DIVERSEN.

Non réparti économiquement.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non ventilé	1 665,2	1 435,9	—	01 Niet verdeeld.

Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit aan eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

ART. 01.02. — *Service de transport scolaire (pour mémoire).*

ART. 01.02. — *Leerlingen vervoerdienst (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non ventilé	—	40,0	—	01 Niet verdeeld.

ART. 01.03. — *Régionalisation des services administratifs (pour mémoire).*

ART. 01.03. — *Regionalisatie van de administratieve diensten (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non ventilé	—	5,1	—	01 Niet verdeeld.

ART. 01.04. — *Université ouverture (pour mémoire).*

ART. 01.04. — *Open universiteit (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non ventilé	—	10,0	—	01 Niet verdeeld.

ART. 01.05. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des nouvelles normes en matière de personnel auxiliaire d'éducation et administratif dans l'enseignement subventionné (pour mémoire).*

ART. 01.05. — *Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de nieuwe normen inzake op voedend hulp personeel en administratief personeel in het gesubsidieerd onderwijs (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non ventilé	—	—	—	01 Niet verdeeld.

Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.

Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 pct.

	Education nationale — Nationale Opvoeding					Culture française — Franse Cultuur					Total pour le Département — Totaal voor het Departement				
	Cadre — Kader		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
	D.	T.	D.	T.	D.	T.	D.	T.	D.	T.	D.	T.	D.	T.	
	— V.	— T.	— V.	— T.	— V.	— T.	— V.	— T.	— V.	— T.	— V.	— T.	— V.	— T.	

I. Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires gé- néraux. — Ambte- naren-generaal . .	13	—	10	—	8,3	11	—	9	—	7,0	24	—	19	—	15,3
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	92	—	62	15	35,2	87	—	55	10	16,7	179	—	117	25	51,9
Niveau 2	497	50	453	104	121,8	169	—	122	27	33,5	666	50	575	131	155,3
Niveau 3	176	20	196	27	37,8	90	—	62	14	13,0	266	20	258	41	50,8
Niveau 4	140	30	128	35	27,1	89	—	46	29	11,6	229	39	174	64	38,7
Totaux. — Totalen .	918	100	849	181	230,2	446	—	294	80	81,8	1 364	109	1 143	261	312,0

II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten.

Niveau 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

III. Disponibilité. — Ter beschikking.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires gé- néraux. — Ambte- naren-generaal . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	0,1	—	—	1	—	0,1
Niveau 2	—	—	1	—	0,1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	0,1
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen .	—	—	1	—	0,1	—	—	1	—	0,1	—	—	2	—	0,2

V. Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires gé- néraux. — Ambte- naren-generaal . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—	6,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,5
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	4,6	—	—	—	—	1,8	—	—	—	—	6,4
Totaux. — Totalen .	—	—	—	—	11,1	—	—	—	—	1,8	—	—	—	—	12,9

SECTION 32.
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
116,9	111,5	104,6

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	106 347,8	101 136,2	95 531,4
dont :			
— retenue veuves et orphelins	6 661,0	1 359,4	5 964,6
— retenues sécurité sociale	1 627,8	1 552,7	1 456,3

Décomposition :

Traitements barémiques	61 087,9	62 834,4	63 486,7
Fonctions de grade et augmentations barémiques	596,7	612,0	630,0
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	41 538,4	34 641,8	28 557,7
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—
Majoration index	—	—	—
Allocation de fin d'année	2 226,3	2 294,6	2 221,9
Majoration index	898,5	753,4	635,1

Totaux	106 347,8	101 136,2	95 531,4
------------------	-----------	-----------	----------

112 Allocations directes	7 163,3	7 129,0	6 003,0
Décomposition :			
Pécule de vacances	2 999,0	3 121,3	2 490,7
Allocations familiales	1 764,1	1 821,3	1 827,1
Indemnités de naissance	487,5	500,0	400,0
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	165,7	170,0	126,0
Indemnités pour accidents du travail	165,8	170,0	136,0
Majoration index	1 581,2	1 346,4	1 023,2

Totaux	7 163,3	7 129,0	6 003,0
------------------	---------	---------	---------

113 Contributions patronales :			
— aux assurances sociales	3 391,3	3 234,8	3 034,0

Totaux généraux	116 902,4	111 500,0	104 568,4
---------------------------	-----------	-----------	-----------

SECTIE 32.
BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het basisonderwijs.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
116,9	111,5	104,6

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Verhoging index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.
Eindejaarstoelage.
Verhoging index.

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoedingen.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :
— aan sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
	1977	1976	1975		
	—	—	—		
	2 253,3	2 155,7	1 949,3		
		(13,0)			
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)					
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit	2 010 630,5	1 915 108,9	1 744 854,0	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins	125 722,4	121 003,3	108 767,0	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale	47 438,5	45 657,9	41 040,8	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition :				Samenstelling :	
Traitements barémiques	1 152 187,5	1 194 604,1	1 157 700,0	Baremabezoldigingen.	
Promotions de grade et augmentations barémiques	9 984,3	10 458,0	7 533,0	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kader.	
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Majoration index	782 606,4	644 964,0	518 994,8	Verhoging index.	
Allocations de foyer et de résidence	5 050,7	5 261,7	5 058,8	Haard- en standplaatstoelagen.	
Allocation de fin d'année	40 550,3	42 580,0	41 198,7	Eindejaarstoelage.	
Majoration index	20 251,3	17 241,1	14 368,7	Verhoging index.	
Totaux	2 010 630,5	1 915 108,9	1 744 854,0	Totalen.	
112 Allocations directes	152 660,0	153 997,6	126 685,0	112 Directe toelagen.	
Décomposition :				Samenstelling :	
Pécule de vacances	86 291,2	90 596,3	72 348,6	Verlofgeld.	
Allocations familiales	32 592,6	33 954,3	32 644,9	Kinderbijslagen.	
Indemnités de naissance	1 145,7	1 200,0	960,0	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	238,6	250,0	200,0	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	
Indemnités pour accidents du travail	2 386,7	2 500,0	2 000,0	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Majoration index	30 005,2	25 497,0	18 531,5	Verhoging index.	
Totaux	152 660,0	153 997,6	126 685,0	Totalen.	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales	89 996,8	86 522,5	77 773,0	— aan sociale verzekeringen.	
Totaux généraux	2 253 287,3	2 155 629,0	1 949 312,0	Algemene totalen.	

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
	1977	1976	1975		
	—	—	—		
	173,1	163,6	156		
		(1,3)			
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)					
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit	142 052	134 492	128 244	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins	4 947	4 635	4 419	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale	6 817	6 465	5 979	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	

	1977	1976	1975	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	84 011	79 539	75 846	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	953	903	861	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mise à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	45 792	43 354	41 340	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	753	713	679	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	4 062	3 846	3 667	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1 268	1 201	1 145	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	5 213	4 936	4 706	Eindejaarstoelage.
Totaux	142 052	134 492	128 244	Totalen.
112 Allocations directes	17 932	16 694	15 918	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	8 286	7 846	7 484	Verlofgeld.
Allocations familiales	3 839	3 446	3 285	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	620	635	605	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	767	585	557	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	429	407	388	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	3 991	3 775	3 599	Verhoging index.
Totaux	17 932	16 694	15 918	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	13 116	12 414	11 838	113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	173 100	163 600	156 000	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1 Administration et Inspection de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	0,1	0,2	0,2

Prestations spéciales.

11.04.2 Etablissements de l'Etat.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	2,1	2,1	1,9

(0,1)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Secrétaires-économes (indemnités)	60
Indemnité pour possession de diplômes spéciaux	40
Prestations spéciales	2 000
Total	2 100

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.1 Administratie en Inspectie van het basisonderwijs.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Bijzondere prestatie.

11.04.2 Staatsinrichtingen.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtalien franken)

Secretarissen-huismeesters (vergoedingen)	60
Vergoeding voor bezit van speciale diploma's	40
Bijzondere prestaties	2 000
Totaal	2 100

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

12.01.1 Administration de l'enseignement fondamental.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,6	0,8

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Honoraires des médecins	300
Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations	300
Total	600

Crédit destiné à couvrir :

1. les honoraires des médecins des comités de contrôle;
2. les jetons et frais pour les membres des commissions et revision des peines disciplinaires, des jurys des examens cantonaux de fin d'études primaires, du Conseil de discipline et frais d'accompagnement des élèves dans l'enseignement de l'Etat.

12.01.2. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	4,0	3,7

Prestations de tiers.

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

12.02.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,3	0,3

12.02.2. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	37,3	34,3
	(1,6)	

Décomposition :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
12.02.1 Inspection de l'enseignement fondamental. — Inspectie van het basisonderwijs	—	—	300	—	—	—	300
12.02.2 Etablissements de l'Etat. — Inrichtingen van de Staat	9 300	19 000	1 800	3 400	3 100	700	37 300
Totaux. — Totalen	9 300	19 000	2 100	3 400	3 100	700	37 600

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

12.01.1 Bestuur van het basisonderwijs.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1975
121 Algemene werkingskosten.	4,3

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Erelonen van geneesheren	300
Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijks- diensten behorende personen	300
Totaal	600

Krediet bestemd voor het dekken van :

1. de erelonen van geneesheren der toezichtsredenen ;
2. de presentiegelden en kosten voor de leden van de herzieningscommissies, van de commissies voor het kantonnaal examen en van de Tuchtraad en kosten voor de begeleiding van de leerlingen van Staatsonderwijs.

12.01.2. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1975
121 Algemene werkingskosten.	—

Prestaties van derden.

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

12.02.1. Inspectie van het basisonderwijs.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1975
121 Algemene werkingskosten.	0,1

12.02.2. Inrichtingen van de Staat.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1975
121 Algemene werkingskosten.	30,6

Onderverdeling :

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Administration et Inspection de l'enseignement fondamental.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	2,5	2,6

12.03.2 Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement	12,4	11,3

Décomposition :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps-scholing	Totaux — Totalen
12.03.1 Administration de l'enseignement fondamental. — <i>Bestuur van het basisonderwijs</i> . . .	1 275	—	25	1 200	—	—	2 500
12.03.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Inrichtingen van de Staat</i>	4 900	500	10	100	600	6 290	12 400
Totaux. — <i>Totalen</i>	6 175	500	35	1 300	600	6 290	14 900

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*

ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Franchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Materiel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
12.03.1 Administration de l'enseignement fondamental. — <i>Bestuur van het basisonderwijs</i> . . .	—	—	270	1 005	—	—	—
12.03.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Inrichtingen van de Staat</i>	100	1 500	400	2 200	100	600	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	100	1 500	670	3 205	100	600	—

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Administration et Inspection de l'enseignement fondamental.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. Bestuur en Inspectie van het basisonderwijs.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement .	5,6	5,5

Décomposition :

Onderverdeling :

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)
Abonnements et titres de transport	1 124	Abonnementen en vervoerbewijzen 1 124
Indemnités kilométriques	1 504	Kilometervergoedingen 1 504
Frais de route et de séjour, index et majoration des prix	2 972	Reis- en verblijfkosten, index en verhoging van de prijzen. 2 972
Total	5 600	Totaal 5 600

12.05.2. Etablissements de l'Etat.

12.05.2. Staatsinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,1	0,9	1,0	121 Algemene werkingskosten.	

Décomposition :

Abonnements sociaux : intervention : 600 000 francs.

Frais de route et de séjour : 500 000 francs.

Onderverdeling :

Sociale abonnementen : bijdrage : 600 000 frank.

Reis- en verblijfkosten : 500 000 frank.

ART. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du Département en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat, ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

12.06.1. Etablissements de l'Etat.

12.06.1. Staatsinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	0,1	1,0	121 Algemene werkingskosten.	

Décomposition :

Onderverdeling :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	100 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total . . . F	100 000

1 Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	100 000
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal . . . F	100 000

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs, ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade, deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

12.07.1 Etablissements de l'Etat.

12.07.1. Staatsinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,2	1,0	1,0	121 Algemene werkingskosten.	

Incidence de la loi modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Toepassing van de wet tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

ART. 12.20. — *Distribution des prix, voyages scolaires, frais de propagande, publicité et avantages sociaux.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreiking, schoolreizen, kosten voor propaganda, publiciteit en sociale voordelen.*

12.20.1. Etablissements de l'Etat.

12.20.1. Inrichtingen van de Staat.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	8,8	8,4	8,8	123 Specifieke aankopen.	

Décomposition du crédit :		Onderverdeling van het krediet :	
Frais de propagande et publicité	400	Kosten voor propaganda en publiciteit	400
Avantages sociaux (achat de friandises 25 francs par élève)	1 100	Sociale voordelen (aankoop van versnaperingen 25 frank per leerling)	1 100
Distribution des prix, excursions scolaires	7 300	Prijsuitreiking. uitstappen	7 300
Total	8 800	Totaal	8 800

ART. 12.21. — Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.21.1. Etablissements de l'Etat.

ART. 12.21. — Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).

12.21.1. Staatsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	8,5	7,7	7,2	123 Specifieke aankopen.	

Assurance pour accidents des élèves et autres.

Hausse de l'index.

Verzekering van de schoolbevolking voor ongevallen, enz.

Indexverhoging.

ART. 12.22. — Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.22.1. Etablissement de l'Etat.

ART. 12.22. — Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).

12.22.1. Staatsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	21,0	19,0	19,0	123 Specifieke aankopen.	

Majoration des prix.

ART. 12.23. — Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.

12.23.1. Etablissements de l'Etat.

Verhoging van de prijzen.

ART. 12.23. — Grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.

12.23.1. Staatsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	8,1	7,6	7,6	123 Specifieke aankopen.	

Hausse du coût des matières premières.

ART. 12.24. — Délivrance gratuite des livres et objets classiques.

12.24.1. Etablissements de l'Etat.

Prijsstijging van de grondstoffen.

ART. 12.24. — Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.

12.24.1. Staatsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	17,8	16,0	15,9	123 Specifieke aankopen.	

Majoration des prix.

Verhoging van de prijzen.

ART. 12.25. — *Pensionnats de l'Etat : intervention dans les frais de pension.*

12.25.1. Etablissements de l'Etat.

Classification économique :	(en millions de francs) — (in miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	3,7	3,5	3,4	123 Specifieke aankopen.

Application de la loi du 20 février 1970.

ART. 12.25. — *Rijkskostscholen : deelneming in de verblijfkosten.*

12.25.1. Staatsinrichtingen.

Toepassing van de wet van 20 februari 1970.

ART. 12.26. — *Rétribution des prestations de surveillance de midi dans les établissements de l'Etat.*

Classification économique :	(en millions de francs) — (in miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	25,2	20,0	11,5	121 Algemene werkingskosten.

Quatrième convention collective. — Part sectorielle. — Surveillance de midi. — Passage de 60 francs à 125 francs.

Vierde collectieve overeenkomst. — Sectorieel gedeelte. — Toezicht tijdens de middaguren. — Verhoging van 60 tot 125 frank.

ART. 12.36. — *Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.*

ART. 12.36. — *Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.*

Classification économique :	(en millions de francs) — (in miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	0,3	0,2	0,2	123 Specifieke aankopen.

Organisation et participation du personnel enseignant et de l'inspection à des stages, journées, conférences, etc., en vue d'étudier l'adaptation permanente de l'enseignement fondamental.

Inrichting en deelneming voor het onderwijzend personeel en de inspectie aan de stages, studiedagen, voordrachten, enz., met het oog op de studie van de permanente aanpassing van het basisonderwijs.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	8 201,1	7 115,2 (494,1)	6 954,9	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	7 298 970	6 267 477	6 217 508	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	275 997	259 916	233 896	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale . . .	170 115	147 769	144 165	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1977	1976	1975	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	4 309 209	3 837 908	4 104 449	Baremabezoldigingen.
Augmentations barémiques	38 102	38 616	41 127	Weddeverhogingen.
Majoration index	2 927 479	2 162 962	1 846 439	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .	14 450	14 493	14 808	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	9 730	7 913	6 596	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	—	205 585	204 089	Eindejaarstoelage.
Totaux	7 298 970	6 267 477	6 217 508	Totalen.
112 Allocations diverses :	551 135	525 909	461 578	112 Directe toelagen :
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	284 361	285 226	255 894	Verlofgeld.
Allocations familiales et de naissance . .	143 406	130 605	121 531	Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	920	915	296	Vregoeedingen voor laatste ziekte- en begrafene- niskosten.
Majoration index	122 448	93 790	70 837	Verhoging index.
14 ^e mois d'allocation familiale	—	15 373	13 020	14 ^e maand kinderbijslag.
Totaux	551 135	525 909	461 578	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	350 995	321 814	275 814	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	8 201 100	7 115 200	6 954 900	Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonc- tionnement de l'enseignement	839,5	767,7	689,4

Economische classificatie :

433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Augmentation de l'index mais réduction de la population scolaire.

Verhoging van het indexcijfer maar vermindering van de schoolbevolking.

ART. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

ART. 43.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoefte in de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonc- tionnement de l'enseignement	40,6	40,9 (1,2)	43,5

Economische classificatie :

433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Réduction de la population scolaire.

Vermindering van de schoolbevolking.

ART. 43.04. — *Enseignement primaire officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 20 février 1970) : intervention dans les frais de séjour.*

ART. 43.04. — *Officicel gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 20 februari 1970) : deelneming in de verblijfkosten.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonc- tionnement de l'enseignement	0,5	0,5	0,6

Economische classificatie :

433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Application de la loi du 20 février 1970 réglant l'enseignement dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Toepassing van de wet van 20 februari 1970, tot regeling van het onderwijs in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

ART. 43.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

ART. 43.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerde officiële lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
433 Dépenses générales de fonctionnement.	77,8	60,8	—	433 Algemene werkingskosten.

Quatrième convention collective. Part sectorielle. — Surveillance de midi 125 francs (60 minutes).

Vierde collectieve overeenkomst. — Sectorieel gedeelte. — Toezicht tijdens de middaguren 125 frank (60 minuten).

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
441 Contributions pour traitements du personnel enseignant	5 622,0	5 040,7	4 812,7	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
Salaire proprement dit	4 983 912	4 436 821	4 276 727	Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	275 745	260 311	235 680	— affouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	129 186	126 887	110 416	— werknemersbijdragen aan sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	2 935 669	2 738 198	2 819 124	Barembezoldigingen.
Augmentations barémiques	26 420	26 356	28 248	Weddeverhogingen.
Majoration index	2 000 404	1 509 446	1 268 219	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . .	12 800	12 834	13 287	Haard- en standplaatsstoelagen.
Majoration index	8 619	7 007	5 918	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	—	142 980	141 931	Eindejaarstoelage.
Totaux	4 983 912	4 436 821	4 276 727	Totalen.

112 Allocations directes :	385 303	372 216	329 319	112 Directe toelagen :
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	201 237	202 756	183 240	Verlofgeld.
Allocations familiales et de naissance . .	101 263	91 875	86 550	Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	540	538	220	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Majoration index	82 263	65 835	50 263	Verhoging index.
14 ^e mois allocations familiales	—	11 212	9 046	14 ^e maand kinderbijslag.
Totaux	385 303	372 216	329 319	Totalen.
Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	252 785	231 663	206 654	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	5 622 000	5 040 700	4 812 700	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
443 Contribution pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . .	685,9	640,4	553,6	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

Augmentation de l'index et diminution de la population scolaire.

Verhoging van het indexcijfer en vermindering van de schoolbevolking.

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	33,0	34,0 (0,2)	34,6	443 Bijdrage voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

Diminution de la population scolaire.

Vermindering van de schoolbevolking.

ART. 44.04. — *Enseignement primaire libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 20 février 1970) : intervention dans les frais de séjour.*

ART. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 20 februari 1970 : deelneming in de verblijfkosten.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	1,1	1,1 (0,1)	1,2	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

Application de la loi du 20 février 1970 réglant l'enseignement dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Toepassing van de wet van 20 februari 1970, tot regeling van het onderwijs in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

ART. 44.05. — *Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

ART. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	0,4	0,4	0,4	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

Classification économique :	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
44.05.1 Ecole Decroly	200,0	200,0	200,0	44.05.1 Decrolyschool.	
44.05.2 Ecoles Amélie Hamaide	170,0	170,0	170,0	44.05.2 Amélie Hamaidescholen.	
44.05.3 Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant à Angleur . .	20,0	20,0	20,0	44.05.3 Laboratorium voor pedagogie en psychologie van het kind te Angleur.	

ART. 44.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerde vrije lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
443 Dépenses générales de fonctionnement.	61,9	49,4	—	443 Algemene werkingskosten.	

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs et la promotion culturelle, dans le cadre des activités socio-culturelles et sportives (semaine de cinq jours).*

HOOFDSTUK 01.

Diversen.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Bijdrage van de Staat in de vorming van animators en de bevordering van de cultuur in het kader van de socio-culturele en de sportactiviteiten (vijf-dagenweek).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
01 Non ventilé	10,0	104,0	142,5	01 Niet verdeeld.	

**Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses du personnel.**

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

**Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.**

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Buitendiensten			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Totaal voor het departement			Evaluation des coûts — Kosten- raming
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting — Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting — Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting — Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
Services permanents. — Vaste diensten.												
Niveau 1 :												
a) Fonctionnaires gé- néraux. — Ambte- naren-generaal . . .	1	1	—	0,7	—	—	—	—	1	1	—	0,7
b) Autres rangs. — Andere rangen . . .	12	13	—	5,8	122	124	—	54,6	134	137	—	60,4
Totaux. — Totalen . . .	13	14	—	6,5	122	124	—	54,6	135	138	—	61,1
Niveau 2	40	40	—	10,4	4 381	4 381	—	1 141,8	4 421	4 421	—	1 152,2
Niveau 3	5	5	—	0,8	71	42	11	8,1	76	47	11	8,9
Niveau 4	6	6	2	1,3	330	330	134	73,8	336	336	136	75,1
Totaux. — Totalen . . .	64	65	2	19,0	4 904	4 877	145	1 278,3	4 968	4 942	147	1 297,3

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
6,7	6,1	4,7

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	6 193	5 626	4 305
dont :			
— retenue veuves et orphelins	389	353	270
— retenues sécurité sociale	96	87	67

Décomposition :

Traitements barémiques	3 542	3 479	2 853
Promotions de grade et augmentations barémiques	36	36	36

Recrutements dans les limites des cadres

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen aan sociale zekerheid.

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.

	1977	1976	1975	
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	2 410	1 919	1 258	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de fin d'année	133	133	113	Eindejaarstoelage.
Majoration index	72	59	45	Verhoging index.
Totaux . . .	6 193	5 626	4 305	Totalen.
112 Allocations directes	306	291	229	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	170	169	139	Verlofgeld.
Allocations familiales	68	67	55	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste-ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	68	55	35	Verhoging index.
Totaux . . .	306	291	229	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	201	183	140	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . .	6 700	6 100	4 674	Algemene totalen.

11.03.2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

11.03.2. Onderwijzend- en hulponderwijzend personeel.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
	1977	1976	1975	
	896,4	828,8	661,3	
	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	789 385	734 317	577 520	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	51 775	45 585	35 688	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	27 127	23 918	19 084	— werknemersbijdragen aan sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	450 838	449 464	376 906	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	4 158	4 158	2 952	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Reduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	297 937	247 678	169 189	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	4 738	4 521	3 858	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de fin d'année	20 904	20 545	18 140	Eindejaarstoelage.
Majoration index	10 810	7 951	6 475	Verhoging index.
Totaux . . .	789 385	734 317	577 520	Totalen.

	1977	1976	1975	
112 Allocations diverses	58 889	52 050	49 907	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	31 017	27 745	30 364	Verlofgeld.
Allocations familiales	13 910	13 276	11 330	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	200	190	150	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	190	150	Vergoedingen voor laatsteziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	1 800	1 600	1 300	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	11 762	9 049	6 613	Verhoging index.
Totaux	58 889	52 050	49 907	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	48 126	42 433	33 857	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	896 400	828 800	661 284	Algemene totalen.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief per-
soneel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
149,2	139,2	119,9 (0,2)

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	121 872	114 221	98 569	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	4 407	4 029	3 441	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	6 070	5 549	4 739	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	66 730	67 057	68 257	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations baré- miques	846	774	661	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrek- kingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	44 252	37 207	21 807	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	670	613	524	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3 612	3 302	2 820	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de fin d'année	4 635	4 237	3 619	Eindejaarstoelage.
Majoration index	1 127	1 031	881	Verhoging index.
Totaux	121 872	114 221	98 569	Totalen.
112 Allocations directes	16 435	14 328	12 235	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	7 721	6 729	5 744	Vacantiegeld.
Allocations familiales	3 394	2 959	2 527	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	626	546	467	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	576	503	430	Vergoedingen voor laatste-ziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	401	350	299	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	3 717	3 241	2 768	Verhoging index.
Totaux	16 435	14 328	12 235	Totalen.

	1977	1976	1975	
113 Contributions patronales :	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	10 893	10 651	9 096	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	149 200	139 200	119 900	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	0,1	0,4	0,3
			111 Eigenlijk loon.

11.04.2. Etablissements de l'Etat.

11.04.2. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	0,2	0,2	0,2
		(0,2)	(0,1)
			111 Eigenlijk loon.

Jetons de présence (jurys).

Presentiegelden (jury's)

§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	14,6	13,5	11,9
		(0,3)	(0,1)
			121 Algemene werkingskosten.

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)
Honoraires des médecins	3 300	3 300
Prestations de tiers	11 200	11 200
Frais de route et de séjour	50	50
Jetons de présence	50	50
Total	14 600	14 600

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial.

12.02.1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1	0,1
			121 Algemene werkingskosten.

12.02.2. Etablissements de l'Etat.

12.02.2. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	43,0	40,4	35,3
		(2,5)	
			121 Algemene werkingkosten.

Développement des sections des écoles existantes.

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

Décomposition :

Onderverdeling :

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs) —

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	

12.02.1 Inspection — Administration. — *Inspectie —**Administratie.*

—

—

100

—

100

12.02.2 Etablissements de l'Etat. — *Rijksinrichtingen*

12 300

23 000

—

4 700

300

43 000

Totaux. — *Totalen*

12 300

23 000

—

4 800

300

43 100

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial.

12.03.1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

0,3

0,4

0,2

121 Algemene werkingskosten.

12.03.2. Etablissements de l'Etat.

12.03.2. Rijksinrichtingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

12,4

11,4

9,1

121 Algemene werkingskosten.

0,1)

Développement des sections des écoles existantes.

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
--	--	----------------------------	---	---	---	---	------------------------

12.03.1 Inspection — Administration. — *Inspectie —**Administratie.*

30

—

30

200

—

40

300

12.03.2 Etablissements de l'Etat. — *Rijksinrichtingen*

10 100

1 200

100

—

900

100

12 400

Totaux. — *Totalen*

10 130

1 200

130

200

900

140

12 700

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sment de correspon- dances — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere

12.03.1 Inspection — Administration. — *Inspectie —**Administratie.*

—

—

10

20

—

12.03.2 Etablissements de l'Etat. — *Rijksinrichtingen*

600

2 700

900

5 400

—

500

Totaux. — *Totalen*

600

2 700

910

5 420

—

500

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,6	0,6	0,5	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

12.05.1. Inspection et Administration de l'enseignement spécial.

12.05.1. Inspectie en Administratie van het buitengewoon onderwijs.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,1	1,1	0,6 (0,2)	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
A. Abonnements	350	A. Abonnementen	350
B. Indemnités kilométriques	360	B. Kilometervergoedingen	360
C. Frais de route et de séjour	390	C. Reis- en verblijfkosten	390
Total	1 100	Totaal	1 100

12.05.2. Etablissements de l'Etat.

12.05.2. Rijksinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,8	1,6 (0,1)	1,4	121 Algemene werkingskosten.

Frais de route et de séjour.

Reis- en verblijfkosten.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Département en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :	
	1977	1976	1975		
122 Location de bâtiments et terrains .	0,1	0,1	—	122 Huur van gebouwen en gronden.	
— Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	100 000			— Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	100 000
— Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—			— Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
— Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—			— Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
— Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—			— Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total . . . F	100 000			Totaal . . . F	100 000

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,5	1,5 (0,1)	0,9	121 Algemene werkingskosten.

Développement des créations nouvelles au 1^{er} septembre 1975.

Uitbreiding van de nieuwe inrichtingen op 1 september 1975.

ART. 12.20. — *Distribution des prix, excursions scolaires, publicité, avantages sociaux.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreiking, schoolreizen, publiciteit, sociale voordelen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	3,6	3,6 (0,2)	3,2 (0,1)	123 Specifieke aankopen.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
A. Distribution des prix, excursions scolaires	1 700	A. Prijsuitreiking-schoolreizen	1 700
B. Publicité	1 000	B. Publiciteit	1 000
C. Avantages sociaux	900	C. Sociale voordelen	900
Total	3 600	Totaal	3 600

ART. 12.21. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	1,1	1,2	0,8	123 Specifieke aankopen.
8 000 élèves × 137,5 francs (taux moyen).				
8 000 leerlingen × 137,5 frank (gemiddeld bedrag).				

ART. 12.22. — *Frais de transport des enfants handicapés (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.22. — *Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	169,8	161,4	130,0	123 Specifieke aankopen.
7 000 élèves × 24 257 francs (taux moyen).				
7 000 leerlingen × 24 257 frank (gemiddeld bedrag).				

ART. 12.23. — *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

ART. 12.23. — *Grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	10,8	9,8 (0,1)	7,0	123 Specifieke aankopen.

Développement des écoles existantes.

Uitbreiding van de bestaande scholen.

4 500 élèves × 700	F 3 150 000	4 500 leerlingen × 700	F 3 150 000
3 500 élèves × 2 186	7 650 000	3 500 leerlingen × 2 186	7 650 000
Total	F 10 800 000	Totaal	F 10 800 000

ART. 12.24. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques.*ART. 12.24. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	3,0	2,8 (0,2)	2,4 (0,1)	123 Specifieke aankopen.
8 000 élèves × 375 francs (taux moyen).				
8 000 leerlingen × 375 frank (gemiddeld bedrag).				

ART. 12.26. — *Rétribution des prestations de surveillance de midi.*ART. 12.26. — *Bezoldiging van het middagtoezicht.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	2,3	2,3	1,2	111 Eigenlijk loon.
18 400 heures × 125 francs.				
18 400 uren × 125 frank.				

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	534,1	525,4	384,1	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	480 800	475 150	343 700	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	29 100	25 050	17 900	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	24 600	21 200	15 100	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Traitements barémiques	271 300	258 750	218 630
Promotions de grade et augmentations barémiques	5 100	4 400	3 200
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	51 400	41 600
Allocation de fin d'année	16 400	14 800	12 500
Revalorisation	—	—	—
Majoration index	185 500	143 700	65 970
Allocations de foyer et de résidence	1 500	1 350	1 370
Majoration index	1 000	750	430

Totaux 480 800 475 150 343 700

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Eindejaarstoelage.
Revalorisatie.
Verhoging index.
Haard- en standplaatstoelagen.
Verhoging index.

Totalen.

	1977	1976	1975	
112 Allocations directes	23 200	20 950	19 600	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	13 900	12 600	11 900	Verlofgeld.
Allocations familiales	8 200	7 600	7 043	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	210	200	180	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	26	26	24	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	14	14	13	Vergoeding voor arbeidsongevallen.
Majoration index	850	510	440	Verhoging index.
Totaux	23 200	20 950	19 600	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	30 100	29 300	20 800	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	534 100	525 400	384 100	Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement officiel .	70,0	72,8	67,6
8 000 élèves × 8 750 francs (taux moyen).			

Economische classificatie :

433 Bijdrage voor overige werkingskosten van het officieel onderwijs.

8 000 leerlingen × 8 750 frank (gemiddeld bedrag).

ART. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques délivrés dans les écoles officielles subventionnées d'enseignement spécial.*

ART. 43.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement officiel .	2,6	2,4	2,6
8 000 élèves × 325 francs (taux moyen).			

Economische classificatie :

433 Bijdrage voor overige werkingskosten van het officieel onderwijs.

8 000 leerlingen × 325 frank (gemiddeld bedrag).

ART. 43.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné.*

ART. 43.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement spécial .	62,0	62,0	56,3
5 000 élèves × 12 400 francs (taux moyen).			

Economische classificatie :

433 Bijdrage voor overige werkingskosten van het officieel onderwijs.

5 000 leerlingen × 12 400 frank (gemiddeld bedrag).

ART. 43.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées d'enseignement spécial.*

ART. 43.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	2,9	— (1)	— (1)
23 200 heures × 125 francs.			

Economische classificatie :

431 Bijdrage voor lonen van het onderwijzend personeel.

23 200 uren × 125 frank.

(1) Compris dans l'article 43.01.

(1) Inbegrepen in het artikel 43.01.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre . . .	1 311,3	1 238,1	1 128,5

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	1 130 800	1 079 020	984 340
dont :			
— retenue veuves et orphelins	65 900	55 000	50 200
— retenues sécurité sociale	34 900	29 100	26 600
Décomposition :			
Traitements barémiques	608 000	574 220	572 180
Promotions de grade et augmentations barémiques	12 000	10 000	10 000
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	80 000	126 000
Allocation de fin d'année	45 900	39 200	34 600
Revalorisation	—	—	—
Majoration index	456 600	368 500	235 800
Allocations de foyer et de résidence . .	5 000	4 600	4 400
Majoration index	3 300	2 500	1 360

Totaux 1 130 800 1 079 020 984 340

112 Allocations directes	96 600	88 480	80 060
Décomposition :			
Pécule de vacances	46 200	41 900	40 300
Allocations familiales	33 800	31 300	26 690
Indemnités de naissance	1 100	1 000	900
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	50	45	40
Indemnités pour accidents du travail . .	40	35	30
Majoration index	15 410	14 200	12 100

Totaux 96 600 88 480 80 060

113 Contributions patronales :			
— aux assurances sociales	83 900	70 600	64 100

Totaux généraux 1 311 300 1 238 100 1 128 500

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

Economische classificatie :	
441 Bijdrage voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	

Economische classificatie :	
111 Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Samenstelling :	
Baremabezoldigingen.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Eindejaarstoelage.	
Revalorisatie.	
Verhoging index.	
Haard- en standplaatstoelagen.	
Verhoging index.	

Totalen.

112 Directe toelagen.	
Samenstelling :	
Verlofgeld.	
Kinderbijslagen.	
Geboortevergoeding.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Verhoging index.	

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :	
— aan sociale verzekeringen.	

Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . .	189,0	154,8	146,6

15 200 élèves × 12 434 francs (taux moyen).

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques délivrés dans les écoles libres subventionnées d'enseignement spécial.*

ART. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

Economische classificatie :	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

15 200 leerlingen × 12 434 frank (gemiddeld bedrag).

ART. 44.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .		5,7	5,0 (2,3)	4,9	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.
Application de la loi du 6 juillet 1970 (art. 14). 15 200 élèves × 375 francs (taux moyen).					Toepassing van de wet van 6 juli 1970 (art. 14). 15 200 leerlingen × 375 frank (gemiddeld bedrag).
ART. 44.04. — Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial libre subventionné.					ART. 44.04. — Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .		122,0	122,0	111,0	443 Bijdrage voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.
11 000 élèves × 11 090 francs (taux moyen).					11 000 leerlingen × 11 090 frank (gemiddeld bedrag).
ART. 44.06. — Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées d'enseignement spécial.					ART. 44.06. — Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
441 Contributions pour traitements du personnel enseignant		4,1	— (1)	— (1)	441 Bijdrage voor lonen van het onderwijzend personeel.
32 800 heures × 125 francs.					32 800 uren × 125 frank.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial (pour mémoire).

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Provisioneel krediet voor de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs (pro memorie).

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1977	1976	1975	
01 Dépenses diverses non ventilées . . .		—	9,0 (0,5)	2,1	01 Niet verdeelde diverse uitgaven.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken à 100 pct.

	Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement			
	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	
	Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel		
		Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents temporaires — Tijdelijk personeel		

Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal . . .

b) Autres rangs. — Andere rangen . . .

Totaux. — Totalen . . .

(1) Compris dans l'article 44.01.

(1) Inbegrepen in het artikel 44.01.

	Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
Niveau 2	—	—	—	—	1 796	1 338	458	412,3	1 796	1 338	458	412,3
Niveau 3	—	—	—	—	27	20	7	4,2	27	20	7	4,2
Niveau 4	—	—	—	—	370	205	165	62,6	370	205	165	62,6
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	2 253	1 603	650	521,1	2 253	1 603	650	521,1

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
94,5	87,9	82,3

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	87 990	81 786	76 114
dont :			
— retenue veuves et orphelins	5 144	4 752	4 443
— retenues sécurité sociale	1 363	1 260	1 223
Décomposition :			
Traitements barémiques	50 789	51 089	50 860
Promotions de grade et augmentations barémiques	370	370	370
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	34 451	28 097	22 826
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—
Majoration index	—	—	—
Allocation de fin d'année	2 380	2 230	2 058
Totaux	87 990	81 786	76 114

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonzeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Samenstelling :
Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Verhoging index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaats toelagen.
Verhoging index.
Eindejaarstoelage.
Totaal.

	1977	1976	1975	
112 Allocations directes	3 909	3 714	3 873	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	2 140	2 080	2 011	Verlofgeld.
Allocations familiales	947	947	1 183	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	50	50	49	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	60	60	57	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	712	577	573	Verhoging index.
Totaux	3 909	3 714	3 873	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	2 558	2 364	2 294	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	94 457	87 864	82 281	Algemene totalen.

11.03.2. Personeel enseignant et enseignant auxiliaire.

11.03.2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
		1977	1976	1975	
		10 292,9	9 496,9	8 789,1	
		(100)			
		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
		1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit		9 102 591	8 398 754	7 801 556	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .		415 555	383 918	358 912	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale		273 139	252 346	210 469	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques		5 167 169	5 162 368 (66 400)	5 097 332	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations baré- miques		49 950	49 950	46 824	Bevorderingen in graad en weddeverhogin- gen.
Recrutements dans les limites des cadres .		—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux		—	—	41 325	Oprichten van nieuwe diensten of betrek- kingen.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion		—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index		3 513 208	2 845 926 (29 600)	2 309 095	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .		6 000	6 000	6 070	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocation de fin d'année		340 701	311 350	280 930	Eindejaarstoelage.
Allocations de foyer et de résidence . .		12 862	12 862	11 954	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index		12 701	10 298	8 026	Verhoging index.
Totaux		9 102 591	8 398 754 (96 000)	7 801 556	Totalen.
112 Allocations directes		716 924	660 798	621 563	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances		393 433	361 935	363 670	Verlofgeld.
Allocations familiales		189 464	189 464	174 586	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance		3 500	3 500	3 500	Geboortevergoedingen.

	1977	1976	1975	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	350	350	350	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	130 177	105 549	79 457	Verhoging index.
Totaux	716 924	660 798	621 563	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	473 385	437 348 (4 000)	365 994	113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	10 292 900	9 496 900 (100 000)	8 789 113	Algemene totalen.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
	1977	1976	1975	
	—	—	—	
	1 770,7	1 651,5	1 527,4	
	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	Economische classificatie :
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit	1 533 365	1 425 965	1 312 960	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuvés et orphelins	68 867	58 081	46 104	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	53 300	49 200	47 491	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	836 040	831 450	762 731	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	5 590	5 590	5 590	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	70 320	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	553 287	457 025	373 448	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	80 000	77 900	50 224	Eindejaarstoelage.
Allocations de foyer et de résidence . . .	34 928	34 928	35 042	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	23 520	19 072	15 605	Verhoging index.
Totaux	1 533 365	1 425 965	1 312 960	Totalen.
112 Allocations diverses	152 035	147 035	139 117	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	95 800	95 800	83 522	Verlofgeld.
Allocations familiales	26 500	26 500	32 648	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	600	600	600	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	135	135	135	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	2 500	2 500	2 500	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	26 500	21 500	19 712	Verhoging index.
Totaux	152 035	147 035	139 117	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	85 300	78 500	75 354	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 770 700	1 651 500	1 527 431	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Administration de l'enseignement secondaire.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	3,3	3,1	3,0 (0,1)

Décomposition :

	(En milliers de francs)
Conseil de perfectionnement	300
Centre technique	100
Commission de révision pour l'épuration	10
Jurys	2 890
	3 300

11.04.2. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Bestuur van het secundair onderwijs.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	3,3	3,1	3,0 (0,1)	111 Eigenlijk loon.

Onderverdeling :

	(In duizendtallen franken)
Verbeteringsraad	300
Technische Dienst	100
Herzieningscommissie voor de epuratie	10
Jury's	2 890
	3 300

11.04.2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	4,6	4,6	4,6 (0,3)	111 Eigenlijk loon.

Décomposition :

	(En milliers de francs)
1. Stages pédagogiques	2 000
2. Indemnités de diplômes	400
3. Prestations irrégulières	1 000
4. Prestations supplémentaires	1 000
5 Jurys	200
	4 600

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matières d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,7	0,6	0,3

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Inspection.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1	0,1

Entretien des machines à écrire mises à la disposition des membres de l'Inspection.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presen-tiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten beho-rende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven betreffende vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,7	0,6	0,3	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.1. Inspectie.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.

Onderhoud van de schrijfmachines ter beschikking gesteld van de leden der Inspectie.

12.02.2. Etablissements de l'Etat.

12.02.2. Rijksinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	419,6	355,6 (37,4)	326,0 (6,3)	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien Petites dépenses — Onderhoudsprodukten Kleine uitgaven	Totaux — Totalen
Administration générale. — Algemeen bestuur . . .	134 400	220 500	—	43 700	21 000	419 600

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03.1. Inspection.

12.03.1. Inspectie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	1,2	0,7 (0,1)	0,7 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

12.03.2. Etablissements de l'Etat.

12.03.2. Rijksinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	110,4	103,6 (1,2)	92,3 (1,4)	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het département	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
12.03 Inspection. — Inspectie	900	—	—	200	—	100	1 200
12.03 Etablissements de l'Etat. — Rijksinrichtin- gen	80 500	14 700	4 100	500	10 500	100	110 400
Totaux. — Totalen	81 400	14 700	4 100	700	10 500	200	111 600

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance	Télégrammes et téléphones	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
12.03.1 Inspection. — <i>Inspectie</i>	350	100	150	—	300	—	—
12.03.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Rijksinrichtingen</i>	5 000	13 500	8 000	—	45 000	—	9 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	5 350	13 600	8 150	—	45 300	—	9 000

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. *Inspectie.*12.05.1. *Inspectie.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,5	6,2 (0,8)	4,8 (0,3)	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Verdeling :

(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)
Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport	3 000
Indemnités kilométriques	2 000
Frais de route et de séjour	1 500
6 500	6 500

12.05.2. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

12.05.2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	5,9	5,9 (0,5)	4,9 (0,4)	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Verdeling :

(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)
Titres de transport	1 245
Indemnités kilométriques	80
Frais de route et de séjour	275
Abonnements sociaux	4 300
5 900	5 900

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	12,0	11,5 (0,1)	8,6	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Distribution des prix. — Excursions scolaires. — Publi-
cité. — Avantages sociaux.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreiking. — Schoolreizen. — Publiciteit. — Sociale
voordelen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques	23,5	20,8 (0,1)	18,5
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.21. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années
budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uit-
gaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (in miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques	14,8	13,9	11,5
89 876 élèves × 164 francs.		89 876 leerlingen × 164 frank.	
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.22. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi
du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des
années budgétaires antérieures).*

ART. 12.22. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leer-
lingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de
uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (in miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques	40,5	36,3	29,7
			123 Specifieke aankopen.

Transport en commun des élèves, intervention de l'Etat dans les
frais du ramassage scolaire, remboursement des frais d'abonnements
aux ayants droit.

Gemeenschappelijk vervoer van leerlingen, tussenkomst van de Staat
in de kosten van ophalen van de leerlingen, terugbetaling van abonne-
mentskosten aan de rechthebbenden.

ART. 12.23. — *Achats de matières premières et de fournitures acces-
soires à des fins didactiques.*

ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel
bestemd voor didactische doeleinden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques	71,0	64,5 (0,2)	57,7 (0,1)
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.45. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionne-
ment des écoles belges établies sur le territoire de la République
fédérale allemande.*

ART. 12.45. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische
scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques	96,0	91,5 (2,0)	83,9
			123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et sub-
ventions-pensions aux établissements d'enseignement secondaire offi-
ciels subventionnés.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen
aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975
431 Contributions pour traitements du per- sonnel enseignant	4 952,6	3 866,9 (398,7)	4 160,9 (350,0)
			431 Bijdragen voor lonen van het onderwij- zend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	4 437 300	3 379 100 (377 700)	3 724 450 (326 445)	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	190 240	175 758	152 123	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	160 200	147 900	128 629	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	2 535 718	2 063 888 (261 300)	2 457 779 (256 719)	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	22 905	22 905	22 905	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 722 978	1 139 390 (116 400)	1 104 649 (69 726)	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	6 364	6 364	5 688	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	4 285	3 475	2 532	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	145 050	143 078	130 897	Eindejaarstoelage.
Totaux	4 437 300	3 379 100 (377 700)	3 724 450 (326 445)	Totalen.
112 Allocations directes	243 000	236 300	216 805	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	163 800	163 200	143 797	Verlofgeld.
Allocations familiales	44 800	44 800	48 014	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 250	1 250	1 250	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	1 250	1 250	1 250	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	31 900	25 800	22 494	Verhoging index.
Totaux	243 000	236 300	216 805	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	272 300	251 500 (21 000)	219 667 (23 555)	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	4 952 600	3 866 900 (398 700)	4 160 922 (350 000)	Algemene totalen.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés.

ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	632,1	620,4	494,5	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.
60 177 élèves × 10 504 francs (subvention moyenne).				60 177 leerlingen × 10 504 frank (gemiddelde toelage).

Transferts de revenus à l'enseignement libre.				Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
ART. 44.01. — Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions pour pensions aux établissements d'enseignement libre secondaire subventionnés.				ART. 44.01. — Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.			
Classification économique :		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :		
		1977	1976	1975			
441 Contribution pour traitements du personnel de l'enseignement libre . . .		9 824,0	8 212,7 (160,0)	8 515,7 (326,0)	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.		
Classification économique :		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :		
		1977	1976	1975			
111 Salaire proprement dit		8 608 842	7 090 553 (152 500)	7 513 468 (312 080)	111 Eigenlijk loon.		
dont :					waarvan :		
— retenue veuves et orphelins . . .		438 624	405 231	325 874	— afhouding weduwen en wezen.		
— retenues sécurité sociale		289 329	267 303	232 943	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.		
Décomposition :					Samenstelling :		
Traitements barémiques		4 866 554	4 305 652 (105 514)	4 693 182 (245 423)	Baremabezoldigingen.		
Promotions de grade et augmentations barémiques		77 337	77 337	77 337	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.		
Recrutements dans les limites des cadres .		—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.		
Création de services ou d'emplois nouveaux.		—	—	231 779	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.		
Réduction pour départ et mises à la pension.		—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.		
Majoration index		3 329 217	2 393 113 (152 500)	2 227 524 (66 657)	Verhoging index.		
Allocation de fin d'année		312 400	292 893	267 110	Eindejaarstoelage.		
Allocations de foyer et de résidence. . .		13 944	13 944	11 441	Haard- en standplaatstoelagen.		
Majoration index		9 390	7 614	5 095	Verhoging index.		
Totaux . . .		8 608 842	7 090 553 (152 500)	7 513 468 (312 080)	Totalen.		
112 Allocation directes		719 146	663 896	602 930	112 Directe toelagen.		
Décomposition :					Samenstelling :		
Pécule de vacances		388 260	358 200	331 548	Verlofgeld.		
Allocations familiales		197 733	197 733	187 768	Kinderbijslagen.		
Indemnités de naissance		—	—	—	Geboortevergoedingen.		
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles		—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.		
Indemnités pour accidents du travail. . .		—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.		
Majoration index		133 153	107 963	83 614	Verhoging index.		
Totaux . . .		719 146	663 896	602 930	Totalen.		
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :		
— aux assurances sociales		496 012	458 251 (7 500)	399 219 (13 920)	— aan sociale verzekeringen.		
Totaux généraux . . .		9 824 000	8 212 700 (160 000)	8 515 617 (326 000)	Algemene totalen.		

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . .		1 472,6	1 242,0	1 077,4	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	
140 194 élèves × 10 504 francs (subvention moyenne).					140 194 leerlingen × 10 504 frank (gemiddelde toelage).	

ART. 44.03. — *Subventions à des fins pédagogiques.*

ART. 44.03. — *Toelagen voor pedagogische doeleinden.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . .		1,2	1,2	1,2	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

Tableau synthétique des cadres et des effectifs du personnel.

Evaluation des coûts à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

Kostenraming tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	
	Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel		
		Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
Services permanents. — Vaste diensten.												
Niveau 1 :												
a) Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal . .	3	3	—	2,3	—	—	—	—	3	3	—	2,3
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	69	69	—	48,5	—	3 971	—	1 469,0	69	4 040	—	1 517,5
Totaux. — Totalen . .	72	72	—	50,8	—	3 971	—	1 469,0	72	4 043	—	1 519,8
Niveau 2	—	—	—	—	—	11 053	—	3 698,2	—	11 053	—	3 698,2
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	4 690	2 010	836,1	—	4 690	2 010	836,1
Totaux. — Totalen . .	72	72	—	50,8	—	19 714	2 010	6 003,3	72	19 786	2 010	6 054,1

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Inspection. (Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement. — Inspection de l'organisation des études. — Inspection des centres P.M.S. et offices d'orientation professionnelle.)

11.03.1. Inspectie. (Controle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs. — Inspectie van het bestuur van het onderwijs. — Inspectie van de P.M.S. centra en diensten voor beroepsoriëntering.)

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
12,6	11,5	5,8

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	11 714	10 819	5 450
dont :			
— retenue veuves et orphelins	736	683	344
— retenues sécurité sociale	204	189	95

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
 waarvan :
 — afhouding weduwen en wezen.
 — werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Traitements barémiques	6 813	6 742	3 661
Promotion de grades et augmentations barémiques	8	15	—
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—
Recrutement d'interimaires	—	—	—
Révision barémique	—	—	—
Réduction pour départ et mises à la pension.	—	—	—
Majoration index	4 586	3 559	1 630
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—
Majoration index	—	—	—
Allocations de fin d'année	307	303	159

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
 Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
 Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
 Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
 Aanwerving interimarissen.
 Herziening der barema's.
 Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
 Indexverhoging.
 Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
 Haard- en standplaatstoelagen.
 Indexverhoging.
 Eindejaarsstoelagen.

Totaux 11 714 10 619 5 450

Totalen.

112 Allocations directes 509 486 201

112 Directe toelagen.

Décomposition :

Pécule de vacances	267	266	127
Allocations familiales	112	112	12
Indemnités de naissance	—	—	—
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—
Majoration index	130	108	62

Samenstelling :

Verlofgeld.
 Kinderbijslagen.
 Geboortevergoedingen.
 Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
 Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
 Indexverhoging.

Totaux 509 486 201

Totalen.

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales 425 383 198

113 Werkgeversbijdragen :

— sociale verzekering.

Totaux généraux 12 648 11 488 5 849

Algemene totalen.

11.03.3. Centres psycho-médico-sociaux.

11.03.3. Psycho-medisch-sociale centra.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
348,4	318,4	289,4

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit		318 050	289 568	262 091	111 Eigenlijk loon.	
dont :					waarvan :	
— retenue veuve et orphelins		19 100	17 646	16 498	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale		5 837	5 393	5 393	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition :					Samenstelling :	
Traitements barémiques		177 457	168 809	162 116	Baremabezoldigingen.	
Promotion de grades et augmentations barémiques		3 922	3 836	3 605	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Recrutements dans la limite des cadres		—	2 000	2 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Création de services ou d'emplois nouveaux.		—	3 500	3 866	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Recrutement d'intérimaire		1 200	1 200	1 200	Aanwerving interimarissen.	
Révision barémique		—	1 500	—	Herziening der barema's.	
Réduction pour départs et mises à la pension		—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen of oppensioenstellingen.	
Majoration index		123 848	98 174	80 136	Indexverhoging.	
Allocations pour fonctions supérieures		—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.	
Allocations de foyer et de résidence		833	760	731	Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Majoration index		560	419	164	Indexverhoging.	
Allocations de fin d'année		10 230	9 370	8 273	Eindejaarstoelagen.	
Totaux		318 050	289 568	262 091	Totalen.	
112 Allocations directes		17 574	16 335	15 292	112 Directe toelagen.	
Décomposition :					Samenstelling :	
Pécule de vacances		11 000	10 323	10 068	Verlofgeld.	
Allocations familiales		3 788	3 500	3 200	Kinderbijslagen.	
Indemnités de naissance		200	200	200	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires		200	200	200	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.	
Indemnités pour accidents de travail		—	—	—	Vergoedingen voor werkongevallen.	
Majoration index		2 386	2 112	1 624	Indexverhoging.	
Totaux		17 574	16 335	15 292	Totalen.	
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales		12 776	12 522	12 015	— sociale verzekeringen.	
Totaux généraux		348 400	318 425	289 398	Algemene totalen.	

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat

11.04.1. Orientation professionnelle.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.1. Beroepsoriëntering.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit		0,5	0,5	0,8	111 Eigenlijk loon.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	48,8	42,6	31,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

1. Honoraires des avocats et médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :	
a) Centres psycho-médico-sociaux	25 331
b) Cinéma éducatif	100
c) Manifestations culturelles, expositions, etc.	900
d) Internats et autres services d'intendance	15
e) Méthodes - stages	13 685
f) Statistiques-programmation	7 000
2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :	
a) Du Conseil d'orientation professionnelle	100
b) De la Commission de révision des peines	22
c) Cinéma éducatif	900
d) Internats et autres services d'intendance	285
e) Des comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionné	50
f) Des commissions du service Structures et Programmes	412
Total	48 800

Hausse de l'index et du prix des services. Extension des activités en matière de tutelle et d'inspection médicale scolaire. Travaux pédagogiques. Réforme enseignement secondaire.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Ontleding :

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere jaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden) :	
a) Psycho-medisch-sociale centra	25 331
b) Opvoedende kinema	100
c) Culturele manifestaties, tentoonstellingen, enz.	900
d) Internaten en andere intendancediensten	15
e) Methodes - stages	13 685
f) Statistieken-programmatie	7 000
2. Presentiegelden en reis- en verblijfskosten voor de leden :	
a) Van de hoge Raad voor studie en beroepsoriëntering.	100
b) Van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen	22
c) Opvoedende kinema	900
d) Internaten en andere intendancediensten	285
e) Voor de nationale paritaire commissies voor het vrij gesubsidieerd onderwijs	50
f) Van de commissies van de dienst Structuren en Leerplannen	412
Totaal	48 800

Indexverhoging en prijsstijging van diensten. Uitbreiding van de activiteiten inzake gezondheidsvoogdij en medisch schooltoezicht. Pedagogische werken. Hervorming van het secundair onderwijs.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudskosten.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	9,3	14,1	30,1	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — <i>Administraties of diensten</i>	Eau, vapeur, gaz et électricité	Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Autres dépenses de consommation	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Produits d'entretien — <i>Onderhoudsprodukten</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
	<i>Water, stoom, gas en elektriciteit</i>	<i>Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)</i>	<i>Andere verbruiks- uitgaven</i>	<i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	O.C.F. C.B.B.	Petites dépenses — <i>Kleine uitgaven</i>	
Centres P.M.S. — <i>P.M.S. Centra</i>	2 043	3 418	129	3 358	—	300	9 248
Cinéma, radio, télévision et discothèque. — <i>School-kinema, radio, televisie en discotheek</i>	—	—	—	—	—	—	—
Structures, méthodes et stages.— <i>Strukturen, methoden en stagen</i>	—	—	52	—	—	—	52
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 043	3 418	181	3 358	—	300	9 300

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	127,2	111,6	89,5	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureaux onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Centres P.M.S. — P.M.S. Centra	11 030	40	100	200	1 900	—	13 270
Cinéma, radio, télévision et discothèque. — <i>School- kinema, radio, televisie en discotheek</i>	1 525	865	—	—	—	—	2 390
Structures, programmes et méthodes. — <i>Strukturen, programma's en methoden</i>	18 658	45	—	—	—	—	18 703
Statistiques et programmation. — <i>Statistieken en pro- grammatie</i>	7 140	—	—	3 760	—	—	10 900
Bibliothèque centrale. — <i>Centrale bibliotheek</i>	1 477	—	—	—	6 120	—	7 597
Activités parascolaires. — <i>Bijscholen activiteiten</i>	850	—	—	450	26 930	—	28 230
Internats et autres services d'intendance. — <i>Internaten en andere intendantie diensten</i>	10	46 000	—	90	—	—	46 100
Totaux. — <i>Totalen</i>	40 690	46 950	100	4 500	34 950	—	127 190

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sment de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Centres P.M.S. — P.M.S. Centra	1 500	3 900	260	2 000	3 170	—	200
Cinéma, radio, télévision et discothèque. — <i>School- kinema, radio, televisie en discotheek</i>	—	—	85	—	840	—	600
Structures, programmes et méthodes. — <i>Strukturen, programma's en methoden</i>	—	—	16 180	—	2 478	—	—
Statistiques et programmation. — <i>Statistieken en pro- grammatie</i>	—	—	—	—	4 200	—	2 940
Bibliothèque centrale. — <i>Centrale bibliotheek</i>	200	—	—	—	1 277	—	—
Activités parascolaires. — <i>Bijscholen activiteiten</i>	—	—	750	—	100	—	—
Internats et autres services d'intendance. — <i>Internaten en andere intendantiediensten</i>	—	—	10	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 700	3 900	17 285	2 000	12 065	—	3 740

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

1977

1976

1975

121 Algemene werkingskosten.

7,2

5,9

5,8

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Services — Diensten	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoer-kosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis-en verblijfkosten	Abonnements sociaux — Sociale abonnementen	Totaux — Totalen
a) Centres psycho-médico-sociaux. — <i>Psycho-medisch-sociale centra</i>	300	2 436	600	80	3 416
b) Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante. — <i>Toezicht over de cursussen in de Israëlische en protestantse godsdiensten</i>	—	—	50	—	50
c) Structures, programmes, méthodes. — <i>Structuren, programma's, methoden</i>	394	307	2 555	—	3 256
d) Activités parascolaires. — <i>Bijschoolse activiteiten</i>	135	—	50	—	185
e) Commission de la revision des peines. — <i>Commissie tot herziening van de tuchtstraffen</i>	—	—	12	—	12
f) Internats et autres services d'intendance. — <i>Internaten en andere intendantendiensten</i>	—	—	300	—	300
Totaux. — <i>Totalen</i>	829	2 743	3 567	80	7 219

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat, ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

6,0

5,2

4,9

121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

	Centres P.M.S. P.M.S. Centra
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des Bâtiments, ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires. — <i>Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen</i>	F 200 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. — <i>Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.</i>	5 000 000
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location. — <i>Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.</i>	500 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments. — <i>Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen</i>	300 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	F 6 000 000

ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs, ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).

ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade, deze laatste eventueel van vorige begrotingsjaren inbegrepen, enz.).

12.07.1 Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

12.07.1. Psycho-medisch-sociale centra en medisch kabinetten.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

2,8

2,6

2,6

121 Algemene werkingskosten.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants ». — Secteur libre.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
3311 Fins culturelles : ménages	0,1	0,1	—	

Nouvelle activité.

ART. 33.02. — Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants ». — Secteur officiel.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
3331 Fins culturelles : ménages	0,1	0,1	—	

Nouvelle activité.

ART. 33.03. — Subvention à l'A.S.B.L. « Sport, culture, école et solidarité » (S.C.E.S.) à Bruxelles.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
3331 Fins culturelles : ménages	9,5	9,5	7,0	

ART. 33.04. — Subvention à l'Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger « A.P.E.F.E. ».

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
3331 Fins culturelles : ménages	31,5	5,0	5,0	

ART. 33.05. — Subvention à l'A.S.B.L. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions » (C.R.I.E.P.).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
3351 Fins culturelles : ménages	4,5	4,5	—	

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — Cotisation de la Belgique à la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	
342 Transferts de revenus à l'étranger .	0,3	0,3	0,3	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants ». — Vrije sector.

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3311 Culturele doeleinden : gezinnen.	—	

Nieuwe activiteit.

ART. 33.02. — Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants ». — Officiële sector.

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3331 Culturele doeleinden : gezinnen.	—	

Nieuwe activiteit.

ART. 33.03. — Toelagen aan de V.Z.W. « Sport, culture, école et solidarité (S.C.E.S.) » te Brussel.

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3331 Culturele doeleinden : gezinnen.	7,0	

ART. 33.04. — Toelagen aan de « Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger A.P.E.F.E. ».

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3331 Culturele doeleinden : gezinnen.	5,0	

ART. 33.05. — Toelagen aan de V.Z.W. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions » (C.R.I.E.P.).

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3351 Culturele doeleinden : gezinnen.	—	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — Belgische bijdrage aan de conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.

342 Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	222,7	195,1	166,6

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975

111 Salaire proprement dit	197 798	171 707	146 519
dont :			
— retenue veuves et orphelins	13 821	11 117	9 326
— retenues sécurité sociale	7 812	7 275	6 802

Décomposition :

Traitements barémiques	109 197	95 296	85 996
Promotion de grades et augmentations barémiques	2 785	2 462	2 195

Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—
--	---	---	---

Création de services ou d'emplois nouveaux	—	7 400	8 857
--	---	-------	-------

Recrutement d'interimaires	1 000	1 000	1 000
--------------------------------------	-------	-------	-------

Révisions barémiques	—	750	—
--------------------------------	---	-----	---

Réduction pour départs et mises à la retraite	—	—	—
---	---	---	---

Majoration index	77 997	58 683	43 623
----------------------------	--------	--------	--------

Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
--	---	---	---

Allocations de foyer et de résidence	239	221	205
--	-----	-----	-----

Majoration index	130	120	91
----------------------------	-----	-----	----

Allocations de fin d'année	6 450	5 775	4 552
--------------------------------------	-------	-------	-------

Totaux	197 798	171 707	146 519
------------------	---------	---------	---------

112 Allocations directes	10 812	10 009	8 999
------------------------------------	--------	--------	-------

Décomposition :

Pécule de vacances	6 909	6 389	5 810
------------------------------	-------	-------	-------

Allocations familiales	1 475	1 363	1 274
----------------------------------	-------	-------	-------

Indemnités de naissance	200	200	200
-----------------------------------	-----	-----	-----

Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	200	200
---	-----	-----	-----

Indemnités pour accidents du travail	—	—	—
--	---	---	---

Majoration index	2 028	1 857	1 515
----------------------------	-------	-------	-------

Totaux	10 812	10 009	8 999
------------------	--------	--------	-------

113 Contributions patronales :			
--------------------------------	--	--	--

— aux assurances sociales	14 090	13 384	11 118
-------------------------------------	--------	--------	--------

Totaux généraux	222 700	195 100	166 636
---------------------------	---------	---------	---------

Augmentation de 27 600 000 francs.

Hausse de l'index.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Economische classificatie :

431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

111 Eigenlijk loon.

waarvan :

— afhouding weduwen en wezen.

— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.

Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

Aanwervingen binnen de perken van de kaders.

Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.

Aanwerving interimarissen.

Herziening der barema's.

Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.

Indexverhoging.

Toelagen voor uitoefening van hogere functies.

Haard- en standplaatstoelagen.

Indexverhoging.

Eindejaarstoelagen.

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.

Kinderbijslagen.

Geboortevergoedingen.

Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.

Vergoedingen voor arbeidsongevallen.

Indexverhoging.

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

Vermeerderingen met 27 600 000 frank.

Indexverhoging.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement . . .	24,2	28,7	8,1	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre . . .	283,9	251,8	218,4	441 Bijdragen voor lonen aan het onderwijzend personeel der vrije scholen.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	254 310	224 067	195 002	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	17 349	14 487	12 215	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	5 858	5 231	4 756	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Samenstelling :

Traitements barémiques	136 965	123 228	109 947	Baremabezoldigingen.
Promotion de grades et augmentations barémiques	3 915	3 570	3 501	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de service et d'emplois nouveaux	—	—	15 229	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Recrutements d'interimaires	1 000	1 000	1 000	Aanwerving interimarissen.
Révisions barémiques	—	1 050	—	Herziening der barema's.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdientredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	102 952	87 087	57 936	Indexverhoging.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	659	609	561	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	443	332	251	Indexverhoging.
Allocations de fin d'année	8 376	7 391	6 577	Eindejaarstoelagen.

Totaux 254 310 224 267 195 002

Totalen.

112 Allocations directes 17 983 16 791 13 894

112 Directe toelagen.

Décomposition :

Samenstelling :

Pécule de vacances	10 113	9 510	7 073	Verlofgeld.
Allocations familiales	4 677	4 321	4 040	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	200	200	200	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	200	200	200	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accident du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2 793	2 560	2 381	Indexverhoging.

Totaux 17 983 16 791 13 894

Totalen.

	1977	1976	1975	
113 Contributions patronales :	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	11 607	10 742	9 537	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	283 900	251 800	218 433	Algemene totalen.

Augmentation de 35 500 000 francs.

Vermeerdering met 35 500 000 frank.

Hausse de l'index.

Indexverhoging.

ART. 44.02. — Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.

ART. 44.02. — Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre .	38,3	38,1	27,5
			Economische classificatie :
443 Bijdragen voor overige werkingstoelagen van het vrij onderwijs.			

CHAPITRE 01.

HOOFDSTUK 01.

DIVERS.

DIVERSEN.

Non réparti économiquement.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.02. — Organisation à Bruxelles en 1977 de la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar.

ART. 01.02. — Organisatie te Brussel in 1977 van de conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
01 Non ventilé	3,0	—	—
			Economische classificatie :
01 Niet verdeeld.			

Tableau synthétique des cadres et des effectifs du personnel.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal . .	1	1	—	0,7	—	—	—	—	1	1	—	0,7
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	12	11	—	6,8	188	142	46	69,7	200	153	46	76,5
Totaux. — Totalen .	13	12	—	7,5	188	142	46	69,7	201	154	46	77,2
Niveau 2	—	—	—	—	287	242	45	84,6	287	242	45	84,6
Niveau 3	—	—	—	—	86	65	16	12,1	86	65	16	12,1
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	10,4	—	—	—	10,4
Totaux. — Totalen .	13	12	—	7,5	561	449	107	176,8	574	461	107	184,3

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
2,6	2,4	2,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	2 386,2	2 205,3	2 059,7
dont :			
— retenue veuves et orphelins	150,6	139,4	130,1
— retenues sécurité sociale	41,7	38,6	36,0
Décomposition :			
Traitements barémiques	1 387,3	1 387,3	1 384,9
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	—	—
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	934,0	757,5	616,8
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—
Majoration index	—	—	—
Allocations de fin d'année	41,6	41,6	41,3
Majoration index	23,3	18,9	16,7

Totaux . . .	2 386,2	2 205,3	2 059,7
112 Allocations directes	56,2	54,4	50,0

Décomposition :

Pécule de vacances	46,8	46,8	44,3
Allocations familiales	—	—	—
Indemnités de naissance	—	—	—
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—
Majoration index	9,4	7,6	5,7

Totaux . . .	56,2	54,4	50,0
112 Allocations directes	56,2	54,4	50,0

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
2,6	2,4	2,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Samenstelling :	
Baremabezoldigingen.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Verhoging index.	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	
Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Verhoging index.	
Eindejaarstoelagen.	
Verhoging index.	

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.	
Kinderbijslagen.	
Geboortevergoedingen.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Verhoging index.	

Totalen.

	1977	1976	1975	
113 Contributions patronales :	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	86,6	80,3	71,0	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 529,0	2 340,0	2 180,7	Algemene totalen.

11.03.2. Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'éducation et paramédical. | 11.03.2. Bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
		1977	1976	1975	
		—	—	—	
		747,8	718,7	733,8	
		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
		1977	1976	1975	Economische classificatie :
		—	—	—	
111 Salaire proprement dit	676 779,6	649 230,7	653 462,6	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins	40 992,3	39 396,4	40 225,0	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale	17 250,7	16 579,1	16 927,8	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition :				Samenstelling :	
Traitements barémiques	382 002,2	396 029,0	428 148,5	Baremabezoldigingen.	
Promotions de grade et augmentations barémiques	4 365,2	4 564,0	4 564,0	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Majoration index	260 179,7	218 723,7	192 730,1	Verhoging index.	
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	
Allocations de fin d'année	21 005,5	22 017,0	21 293,7	Eindejaarstoelagen.	
Allocations de foyer et de résidence	236,9	246,4	269,1	Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Majoration index	8 990,1	7 650,6	6 457,2	Verhoging index.	
Totaux	676 779,6	649 230,7	653 462,6	Totalen.	
112 Allocations directes	39 187,2	38 831,8	49 065,0	112 Directe toelagen.	
Décomposition :				Samenstelling :	
Pécule de vacances	19 408,0	20 161,3	29 868,1	Verlofgeld.	
Allocations familiales	9 661,5	10 050,6	10 976,2	Kinderbijslagen.	
Indemnités de naissance	357,7	343,0	350,0	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	147,4	141,0	144,0	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	
Indemnités pour accidents du travail	765,3	735,0	750,0	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Majoration index	8 847,3	7 400,9	6 976,7	Verhoging index.	
Totaux	39 187,2	38 831,8	49 065,0	Totalen.	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales	31 832,8	30 592,5	31 236,0	— aan sociale verzekeringen.	
Totaux généraux	747 799,6	718 655,0	733 763,6	Algemene totalen.	

11.03.3. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.

11.03.3. Meesters-, vak- en dienstpersoneel.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
		1977	1976	1975	Economische classificatie :
		—	—	—	
		311,3	269,8	254,5	
			(1,0)		

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	255 912	221 798	209 138	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	8 930	7 739	7 297	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 230	1 065	1 004	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	149 950	131 172	123 685	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 722	1 492	1 405	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres . .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	83 938	71 496	67 416	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	1 300	1 176	1 109	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence . . .	7 321	6 343	5 981	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	2 285	1 980	1 867	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	9 396	8 139	7 675	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Totaux	255 912	221 798	209 138	Totalen.
112 Allocations directes	33 308	28 867	27 028	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	15 646	13 559	12 596	Verlofgeld.
Allocations familiales	6 885	5 967	5 626	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 268	1 098	1 035	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	1 166	1 010	952	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	811	702	661	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	7 532	6 531	6 158	Verhoging index.
Totaux	33 308	28 867	27 028	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	22 080	19 135	18 234	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	311 300	269 800	254 400	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1. Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.1. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	7,7	7,7 (0,1)	6,2	111 Eigenlijk loon.

11.04.2. Frais de contrôle des institutions universitaires.

11.04.2. Onkosten voor de controle van de universitaire instellingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	0,6	0,6	0,5	111 Eigenlijk loon.

Application de l'article 45, § 6, de loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 45, § 6, van de wet van 27 juli 1971.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	2,5	1,6	2,5	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.02 — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	115,7	107,7 (3,9)	120,9	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Enseignement supérieur. — Hoger onderwijs . . .	50 000	49 000	4 000	10 000	700	2 000	115 700
Totaux. — Totalen	50 000	49 000	4 000	10 000	700	2 000	115 700

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03.1. Etablissement d'enseignement de l'Etat et services extérieurs.

12.03.1. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques	42,2	34,4 (0,3)	39,1	123 Specifieke aankopen.

12.03.2. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

12.03.2. Bestuur van het Hoger Onderwijs en van het Wetenschappelijk Onderzoek.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,0	1,0 (0,2)	0,2	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
12.03.1 Etablissements d'enseignement de l'Etat et ser- vices extérieurs. — <i>Rijksonderwijsinrichtin- gen en buitendiensten</i>	33 500	4 500	1 800	—	2 000	400	42 200
12.03.2 Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. — <i>Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschap- pelijk onderzoek</i>	—	—	—	1 000	—	—	1 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	33 500	4 500	1 800	1 000	2 000	400	43 200

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sment de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
12.03.1 Etablissements d'enseignement de l'Etat et ser- vices extérieurs. — <i>Rijksonderwijsinrichtin- gen en buitendiensten</i>	18 500	6 000	5 000	500	2 500	—	1 000
12.03.2 Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. — <i>Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschap- pelijk onderzoek</i>	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	18 500	6 000	5 000	500	2 500	—	1 000

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*ART. 12.04. — *Huur van mecanografische installaties.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

123 Achats spécifiques

7,5

7,5

7,5

123 Specifieke aankopen.

(9,5)

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention
de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

123 Achats spécifiques

3,4

3,1

3,6

123 Specifieke aankopen.

(0,1)

ART. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du
Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités
dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments pro-*

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende
diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie
der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedin-*

priété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

gen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	0,1	0,1	0,1	123 Specifieke aankopen.	
		(0,1)			
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	100 000			1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	100 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—			2. Onroerende goederen waaraan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . .	—			3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—			4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total . . . F	100 000			Totaal . . . F	100 000

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	4,4	3,5	5,7	123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.20. — *Distribution des prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreiking, schoolreizen en -uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	6,3	5,6	5,4	123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.21. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	5,5	4,8	3,3	121 Algemene werkingskosten.	

ART. 12.22. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.22. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
122 Location de bâtiments et de terrains .	1,0	4,1	8,4	122 Huur van gebouwen en gronden.	

ART. 12.23. — *Achats de matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	43,0	37,9	47,8	123 Specifieke aankopen.	
		(0,5)			

ART. 12.25. — *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.*

ART. 12.25. — *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegsterscholen.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
123 Achats spécifiques	0,9	0,7 (0,2)	0,3	123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

ART. 21.01. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social.*

21.01.1. Ancien régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du Titre IV).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
	—	—	—	
214 Intérêts sur dette non publique	19,6	12,0	11,8	214 Rente op niet opbare schuld.

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953 et de la loi du 16 juillet 1970.

21.01.2. Nouveau régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du Titre IV).

ART. 21.01. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden.*

21.01.1 Oud investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44.A van Titel IV).

Toepassing van artikel 55ter van de wet van 28 april 1953 en van de wet van 16 juli 1970.

21.01.2. Nieuw investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44.A van Titel IV).

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :
		—	—	—	
214 Intérêts sur dette non publique . . .		11,1	11,0	8,6	214 Rente op niet openbare chuld.

Application de l'article 55 ter de la loi du 28 avril 1953 et de la loi du 16 juillet 1970.

Toepassing van artikel 55ter van de wet van 28 april 1953 en van de wet van 16 juli 1970

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
	—	—	—	
3312 Aide sociale : institutions	314,3	273,1	237,9	3312 Sociale steun : instellingen.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN. AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekening van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

De vermeerdering is te wijten aan de stijging van de index.

ART. 33.02. — *Subvention au service social de l'Université de l'Etat à Mons pour les sections autres que les facultés de sciences, des sciences économiques appliquées et l'Institut supérieur de pédagogie.*

ART. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen, der toegepaste economische wetenschappen en het Hoger Instituut voor Opvoedkunde.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	1,3	1,0	0,8	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 303 élèves $\times$ 4 100 = 1 242 300 francs.

Bedrag van de toelagen 303 studenten $\times$ 4 100 = 1 242 300 frank.

ART. 33.03. — *Subvention au service social de l'Ecole des Hautes Etudes consulaires et commerciales à Liège.*

ART. 33.03. — *Toelage voor de sociale dienst van de « Ecole des Hautes Etudes consulaires et commerciales » te Luik.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	2,2	1,9	1,5	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 515 élèves $\times$ 4 100 = 2 111 500 francs.

Bedrag van de toelage : 515 studenten $\times$ 4 100 = 2 111 500 frank.

ART. 33.04. — *Subvention au service social de l'Institut catholique des Hautes Etudes commerciales à Woluwe-Saint-Pierre.*

ART. 33.04. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut catholique des Hautes Etudes commerciales » te Sint-Pieters-Woluwe.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	3,4	3,1	2,6	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 810 élèves $\times$ 4 100 = 3 321 000 francs.

Bedrag van de toelage : 810 studenten $\times$ 4 100 = 3 321 000 frank.

ART. 33.05. — *Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement technique supérieur de l'Etat à Bruxelles.*

ART. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'Enseignement technique supérieur de l'Etat » te Brussel.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	3,0	2,3	1,9	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 723 élèves $\times$ 4 100 = 2 964 300 francs.

Bedrag van de toelage : 723 studenten $\times$ 4 100 = 2 964 300 frank.

ART. 33.06. — *Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles.*

ART. 33.06. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans » te Brussel.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	0,6	0,6	0,5	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 146 élèves $\times$ 4 100 = 598 600 francs.

Bedrag van de toelage : 146 studenten $\times$ 4 100 = 598 600 frank.

ART. 33.07. — *Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles.*

ART. 33.07. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3312 Aide sociale : institutions	1,1	1,0	0,8	3312 Sociale steun : instellingen.

Montant de la subvention : 250 élèves $\times$ 4 100 = 1 025 000 francs.

Bedrag van de toelage : 250 studenten $\times$ 4 100 = 1 025 000 frank.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement supérieur officiels subventionnés.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
671,5	664,3	444,4

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	671 500	665 300	444 418
111 Salaire proprement dit	599 304	597 500	388 602
dont :			
— retenue veuves et orphelins	38 225	36 150	26 347
— retenues sécurité sociale	23 094	20 180	15 808

Décomposition :

Traitements barémiques	344 195	371 661	249 195 (211 462)
Promotion de grades et augmentations barémiques	4 800	4 731	4 300
Création de services et d'emplois nouveaux	10 000	10 000	16 707
Allocation de programmation	7 300	7 000	6 319
Revalorisation	—	—	—
Majoration index	231 780	201 478	110 992 (94 185)
Allocations de foyer et de résidence	750	750	750
Majoration index	479	430	339
Totaux	599 304	596 050	388 602 (305 647)

Décomposition :

Pécule de vacances	25 000	23 500	22 023
Allocations familiales	4 500	4 500	2 657 (754)
Indemnités de naissance	300	300	300
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	50	50	50
Indemnités pour accidents du travail	—	50	50
Majoration index	2 346	1 850	1 183 (339)
Totaux	32 196	30 250	26 263 (1 093)

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales	40 000	38 000	29 553 (19 382)
-------------------------------------	--------	--------	--------------------

Totaux généraux	671 500	664 300	444 418 (326 122)
---------------------------	---------	---------	----------------------

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs.*

Economische classificatie :

431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.
111 Eigenlijk loon, waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Oprichten van nieuwe diensten en betrekkingen.
Programmatietoelage.
Revalorisatie.
Verhoging index.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoedingen.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement supérieur officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	97,0	85,2	72,8	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
	1 299,3	1 066,0	1 034,8	
Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre . . .	1 299 300	1 066 000	1 034 829	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.
111 Salaire proprement dit	1 131 512	915 000	893 796	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	73 000	64 000	59 000	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	44 000	38 800	35 400	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	634 950	557 509	589 351 (58 000)	Baremabezoldigingen.
Promotion de grades et augmentations barémiques	15 011	13 926	9 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Création de services et d'emplois nouveaux.	30 000	18 000	13 300	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Allocation de programmation	20 000	18 000	16 348	Programmatietoelage.
Revalorisation	—	—	—	Revalorisatie.
Majoration index	427 576	304 400	262 497 (18 154)	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	2 500	2 500	2 500	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	1 475	1 365	800	Verhoging index.
Totaux . . .	1 131 512	915 700	893 796 (76 154)	Totalen.
112 Allocations directes	95 788	85 300	80 556	112 Directe toelage.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	53 000	50 200	49 632	Verlofgeld.
Allocations familiales	25 182	23 000	22 250	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	300	300	300	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	150	150	150	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	150	150	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	17 156	11 500	8 074	Verhoging index.
Totaux . . .	95 788	85 300	80 556	Totalen.

	1977	1976	1975	
113 Contributions patronales :	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	72 000	65 000	60 477	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 299 300	1 066 000	1 034 829 (76 154)	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
	—	—	—
441 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	161,6	140,7	131,0
			441 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.04. — *Allocation de fonctionnement à l'Université libre de Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 44.04. — *Werkingsuitkering aan de « Université libre de Bruxelles » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
	—	—	—
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	1 994,9	1 944,2	1 668,3
			440 Uitgaven van personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijsend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A	399 418,4	58 930,2	145 522,3	603 870,9
B	448 954,0	163 817,0	205 554,8	818 325,8
C	407 075,1	181 158,1	192 305,5	780 538,7
D	3 164,3	1 111,5	892,5	5 168,3
Totaux. — Totalen	1 258 611,8	405 016,8	544 275,1	2 207 903,7

Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 452; B : 384; C : 174; D : 3). — *Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 452; B : 384; C : 174; D : 3)* — 210 701,8

Application de l'article 27, § 3, 3° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 6; B : 2; C : 3). — *Toepassing van artikel 27, § 3, 3° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 6; B : 2; C : 3)* — 2 325,7

Total général. — *Algemeen totaal* 1 994 876,2

Arrondi à — *Afgerond op* 1 994 876,0

ART. 44.05. — *Allocation de fonctionnement à l'Université catholique de Louvain (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 44.05. — *Werkingsuitkering aan de « Université catholique de Louvain » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
	—	—	—
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	2 425,9	2 381,3	2 081,9
			440 Uitgaven voor personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A	451 908,4	63 011,8	155 600,9	670 521,1
B	491 268,4	171 962,5	215 775,6	879 006,5
C	517 266,4	208 288,3	221 105,2	946 659,9
D	54 351,1	19 092,4	15 329,4	88 772,9
Totaux. — Totalen	1 514 794,3	462 355,0	607 811,1	2 584 960,4
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 285; B : 238; C : 119; D : 68). — Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 285; B : 238; C : 119; D : 68).				— 155 479,8
Application de l'article 27, § 3, 3° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 23; B : 2; D : 1). — Toepassing van artikel 27, § 3, 3° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 23; B : 2; D : 1)				— 3 592,3
Total général. — Algemeen totaal				2 425 888,3
Arrondi à — Afgerond op.				2 425 888,0

ART. 44.06. — Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.06. — Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix » te Namen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	539,7	497,2	425,5	440 Uitgaven voor personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A 1	31 430,2	4 887,6	12 069,4	48 387,2
A 2	25 606,8	3 982,0	9 833,2	39 422,0
A 3	45 470,0	7 070,8	17 460,8	70 001,6
B 4	70 730,7	27 231,2	34 169,2	132 131,1
B 6	111 307,8	35 758,8	44 869,6	191 936,2
B 7	35 365,4	13 615,6	17 084,6	66 065,6
Totaux. — Totalen	319 910,9	92 546,0	135 486,8	547 943,7
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 7; B : 32). — Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 7; B : 32)				— 8 277,6
Total général. — Algemeen totaal				539 666,1
Arrondi à — Afgerond op.				539 666,0

ART. 44.07. — Allocation de fonctionnement à la Faculté universitaire catholique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.07. — Werkingsuitkering aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	78,3	70,8	61,7	440 Uitgaven voor personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
A 3	53 779,4	8 363,3	20 650,9	82 793,3
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A3 : 32). — <i>Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A3 : 32)</i>				
				— 4 584,9
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>				78 208,7
Arrondi à — <i>Afgerond op.</i>				78 209,0

ART. 44.08. — *Allocation de fonctionnement à la Faculté polytechnique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de « Faculté polytechnique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

440 Dépenses de personnel et de fonctionnement

309,4

288,5

291,9

440 Uitgaven voor personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
B 5	33 007,7	12 707,9	15 945,6	61 661,2
C 8	106 096,4	52 244,0	55 458,7	213 799,1
Totaux. — <i>Totalen</i>	139 104,1	64 951,9	71 404,3	275 460,3

Article 35 de la loi du 27 juillet 1971 (montant provisionnel). — *Artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 (provisioneel bedrag)*

47 868,8

Total. — *Totaal*

323 329,1

Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : B5 : 28; C8 : 20). — *Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : B5 : 28; C8 : 20)*

— 13 992,4

Total général. — *Algemeen totaal*

309 336,7

Arrondi à — *Afgerond op.*

309 337,0

ART. 44.09. — *Allocation de fonctionnement pour création d'enseignements aux Facultés Notre-Dame de la Paix à Namur (art. 48 de la loi du 27 juillet 1971). (Le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles) (pour mémoire).*

ART. 44.09. — *Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Facultés Notre-Dame de la Paix » te Namen (art. 48 van de wet van 27 juli 1971). (De Minister van Nationale Opvoeding kent voorlopige voorschotten toe) (pro memorie).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1977

1976

1975

Economische classificatie :

440 Dépenses de personnel et de fonctionnement

—

—

—

440 Uitgaven voor personeel en werking.

Crédit repris à l'article 44.06.

Krediet opgenomen op artikel 44.06.

ART. 44.10. — *Subvention à la Fondation universitaire luxembourgeoise (institution universitaire visée à l'art. 22 de la loi du 28 mai 1971).*

ART. 44.10. — *Toelage aan de « Fondation universitaire luxembourgeoise » (universitaire instelling bedoeld in art. 22 van de wet van 28 mei 1971).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
440 Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement	54,1	49,1	42,1	440 Uitgaven voor personeel, uitrusting en werking.

Augmentation des dépenses de personnel et de fonctionnement.

Verhoging personeels- en werkingskosten.

ART. 44.11. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer aux articles 60.45.A et 60.46.A du Titre IV).*

ART. 44.11. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op de artikelen 60.45.A en 60.46.A van Titel IV).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
444 Contributions pour charges d'intérêts	760,5	749,0	456,3	444 Bijdragen voor rentelasten.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
44.11.1 Ancien régime : constructions (loi du 2 août 1960)	114,1	139,5	23,9	44.11.1 Oud regime : bouwwerken (wet van 2 augustus 1960).
44.11.2. Ancien régime : terrains (loi du 24 juillet 1969)	41,6	82,7	37,2	44.11.2 Oud regime : terreinen (wet van 24 juli 1969).
44.11.3 Nouveau régime : installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970)	533,1	469,5	354,8	44.11.3 Nieuw regime : onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970).
44.11.4 Nouveau régime : installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970)	71,7	57,3	40,4	44.11.4 Nieuw regime : onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

Applications des lois des 2 août 1960, 9 avril 1965, 24 juillet 1969 et 16 juillet 1970.

Toepassing van de wetten van 2 augustus 1960, 9 april 1965, 24 juli 1969 et 16 juli 1970.

ART. 44.12. — *Allocation de fonctionnement pour création d'enseignements à la Faculté universitaire catholique de Mons (art. 48 de la loi du 27 juillet 1971). (Le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles) (pour mémoire).*

ART. 44.12. — *Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (art. 48 van de wet van 27 juli 1971). (De Minister van Nationale Opvoeding kent voorlopige voorschotten toe) (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	—	—	—	440 Uitgaven voor personeel en werking.

Crédit repris à l'article 44.07.

Krediet opgenomen op artikel 44.07.

ART. 44.13. — *Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber.*

ART. 44.13. — *Toelage aan het « Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber ».*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
440 Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement	0,7	0,6	0,5	440 Uitgaven voor personeel, uitrusting en werking.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

ART. 44.14. — *Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, les Ministres de l'Education nationale accordent des avances provisionnelles).*

ART. 44.14. — *Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles » — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kennen de Ministers van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	95,5	81,0	68,3	440 Uitgaven voor personeel en werking.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A 1	31 350,4	4 875,2	12 038,8	48 264,4
A 2	15 156,7	2 356,9	5 820,3	23 333,9
A 3	16 113,9	2 505,8	6 187,8	24 807,5
Totaux. — Totalen	62 621,0	9 737,9	24 046,9	96 405,8

Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : 8). — *Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : 8)* — 982,5

Total général. — *Algemeen totaal* 95 423,3

Arrondi à — *Afgerond op.* 95 423,0

ART. 44.15. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 44.15. — *Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
442 Contributions pour pensions du personnel de l'enseignement libre . . .	74,9	69,0	60,0	442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs.

Application de l'article 38 de la loi du 27 juillet 1971. L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Toepassing van artikel 38 van de wet van 27 juli 1971. De vermeerdering is te wijten aan de stijging van de index.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Luik (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non réparti économiquement . . .	2 284,4	2 151,1	1 958,3	01 Niet-economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A	235 327,4	36 594,8	90 367,4	362 289,6
B	364 573,5	140 360,0	176 121,3	681 054,8
C	421 407,4	184 686,8	196 051,4	802 145,6
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 021 308,3	361 641,6	462 540,1	1 845 490,0
Application de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 (montant provisionnel). — <i>Uitvoering van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 (provisioneel bedrag)</i>				545 650,1
Total. — <i>Totaal</i>				2 391 140,1
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 109; B : 131; C : 162). — <i>Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 109; B : 131; C : 162)</i>				— 104 517,2
Applications de l'article 27, § 3, 3° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 1; B : 1; C : 5). — <i>Toepassing van artikel 27, § 3, 3° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal A : 1; B : 1; C : 5)</i>				— 2 230,0
Total général — <i>Algemeen totaal</i>				2 284 392,9
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>				2 284 393,0

ART. 01.02. — *Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 01.02. — *Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houden uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
01 Non réparti économiquement	304,8	291,4	258,7	01 Niet-economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A 2	45 470,0	7 070,8	17 460,8	70 001,6
A 3	50 282,8	7 819,4	19 308,5	77 410,8
B 4	70 730,7	27 231,2	34 169,2	132 131,1
B 6	23 577,0	9 077,1	11 389,7	44 043,8
Totaux. — <i>Totalen</i>	190 060,5	51 198,5	82 328,2	323 587,3
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A2 : 12; A3 : 44; B4 : 15; B6 : 33). — <i>Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A2 : 12; A3 : 44; B4 : 15; B6 : 33)</i>				— 18 802,4
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>				304 784,9
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>				304 785,0

ART. 01.04. — *Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 01.04. — *Werkingsuitkering aan de « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat » te Gembloux (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
01 Non réparti économiquement	211,5	202,2	174,3	01 Niet-economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique — <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique — <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement — <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
B 5	29 160,9	11 226,9	14 087,3	54 475,1
D 10	106 096,4	37 269,4	29 923,9	173 289,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	135 257,3	48 496,3	44 610,6	227 764,8
Application de l'article 27, § 3, 2° de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : B5 : 35; D10 : 30). — <i>Toepassing van artikel 27, § 3, 2° van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : B5 : 35; D10 : 30)</i>				
				— 16 321,8
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>				211 443,0
Arrondi à — <i>Afgerond op.</i>				211 443,0

ART. 01.05. — *Dépenses de toute nature aux écoles de traducteurs et interprètes.*ART. 01.05. — *Allerhande uitgaven aan de scholen voor vertalers en tolken.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
01 Non réparti économiquement	46,2	42,8	36,5		01 Niet-economisch verdeeld.	
01.05.1 Ecole d'interprètes internationaux de l'Université de l'Etat à Mons	46,2	42,8	36,5		01.05.1 « Ecole d'interprètes internationaux » van de « Université de l'Etat » te Bergen.	
01.05.2 Institut supérieur de l'Etat de traducteurs et interprètes à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—		01.05.2 « Institut supérieur de l'Etat de traducteurs et interprètes » te Brussel (<i>pro memorie</i>).	

Augmentation des dépenses de personnel et des frais de fonctionnement.

Verhoging personeels- en werkingskosten.

ART. 01.06. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*ART. 01.06. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking).*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
01 Non réparti économiquement	23,6	22,5	14,2		01 Niet-economisch verdeeld.	

Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement. Application de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1971.

Uitgaven voor personeel, uitrusting en werking. Toepassing van artikel 11 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 01.07. — *Service des commissaires et délégués du Gouvernement (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*ART. 01.07. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking).*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
01 Non réparti économiquement	9,0	9,0	7,8		01 Niet-economisch verdeeld.	

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74. Application de l'article 45 de la loi du 27 juillet 1971.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74. Toepassing van artikel 45 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 01.08. — *Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur.*ART. 01.08. — *Hoge raden voor het hoger onderwijs.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement	2,0	2,0	—		121 Algemene werkingskosten.	

ART. 01.09. — Conseil permanent de l'enseignement supérieur.

ART. 01.09. — Vaste Raad voor het hoger onderwijs.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,2	0,2	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 01.11. — Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution, le Ministre de l'Education nationale peut accorder des avances provisionnelles à valoir sur les sommes qui seront dues, y compris pour couvrir les dépenses relatives à des années budgétaires antérieures).

ART. 01.11. — Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de bekendmaking van de koninklijke uitvoeringsbesluiten mag de Minister van Nationale Opvoeding provisionele voorschotten toekennen in mindering van de bijdragen die zullen verschuldigd zijn met inbegrip van de uitgaven van vorige begrotingsjaren).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
01 Non réparti économiquement . . .	666,3	611,8	305,6	01 Niet-economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11 et 12. Application de la loi du 27 juillet 1971 modifiée par la loi du 5 janvier 1976.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11 en 12. Toepassing van de wet van 27 juli 1971 gewijzigd door de wet van 5 januari 1976.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal . . .	1	1	—	0,8	—	—	—	—	1	1	—	0,8
b) Autres rangs. — Andere rangen . . .	1	1	—	0,6	—	563	—	158,9	1	564	—	159,5
Totaux. — Totalen . . .	2	2	—	1,4	—	563	—	158,9	2	565	—	160,3

Niveau 2	—	—	—	—	—	1 145	12	225,3	—	1 145	12	225,3
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	794	428	147,8	—	794	428	147,8
Totaux. — Totalen . . .	2	2	—	1,4	—	2 502	440	532,0	2	2 504	440	533,4

SECTION 37. RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.07. — Subventions à des associations scientifiques et universitaires.

SECTIE 37. WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN. AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.07. — Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
3332 Fins culturelles : institutions . . .	0,8	0,7	0,7	3332 Culturele doeleinden : instellingen.

Le crédit est affecté au soutien financier d'associations scientifiques et universitaires dont les ressources sont en général limitées à des cotisations et dons modestes. Or, les quelques douze à quinze associations bénéficiaires jouent un rôle important dans la coopération scientifique.

Dit krediet is bestemd voor financiële steunverlening aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen, waarvan de geldmiddelen meestal beperkt blijven tot bijdragen en kleine giften. De twaalf tot vijftien begunstigde verenigingen vervullen een belangrijke rol in de wetenschappelijke samenwerking.

ART. 33.14. — *Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
3332 Fins culturelles : institutions . . .	4,2	4,0	4,0

Le crédit permet d'allouer des subsides modérés à environ cinquante publications périodiques belges de langue française couvrant un large éventail de disciplines. L'aide accordée est souvent modeste.

ART. 33.16. — *Subvention au Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
3332 Fins culturelles : institutions . . .	5,0	4,6	4,0

Le Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi poursuit un programme d'encouragement d'activités scientifiques dans la région de Charleroi. Ce programme est orienté vers des tâches de recyclage et de développement dans les domaines de la médecine, du droit, de l'industrie du verre et de la promotion sociale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.07. — *Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975
410 Transferts de revenus au pouvoir central	0,2	0,1	0,2

Intervention de l'Etat dans les rémunérations (125 000 francs) d'une aide-bibliothécaire à l'Académie et dans les frais de fonctionnement des dix-neuf comités scientifiques nationaux (50 000 francs).

SECTION 38.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.1. Inspection.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
	1977	1976	1975
	7,8	3,3	—

ART. 33.14. — *Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.*

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	4,0	

Dit krediet dient om bescheiden toelagen te verlenen aan vijftig Belgische periodische publicaties in het Frans die een ruime waaier van disciplines bestrijken. De verleende steun is vaak gering.

ART. 33.16. — *Toelage aan het « Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi ».*

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	4,0	

Het « Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi » moedigt wetenschappelijke activiteiten aan in de streek van Charleroi. Zijn programma is gericht op bijscholing en ontwikkeling inzake geneeskunde, recht, glasindustrie en sociale promotie.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.07. — *Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek.*

	(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1975	
410 Overdrachten van inkomsten naar de centrale macht.	0,2	

Tussenkost van de Staat in de wedden (125 000 frank) van een hulp-bibliothecaris bij de Academie en in de werkingskosten van de negentien wetenschappelijke nationale comités (50 000 frank).

SECTIE 38.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Inspectie.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	7 800	3 300	—	111 Eigenlijk loon.

11.03.2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

11.03.2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
	462,3	435,3	391,3	
Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	436 823	411 733	370 150	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	17 721	16 392	14 737	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	13 609	12 588	11 317	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Traitements barémiques	256 134	255 983	245 321
Promotion de grades et augmentations barémiques	3 240	3 240	3 240
Création de services et d'emplois nouveaux	—	—	—
Allocations de fin d'année	10 823	10 773	10 720
Majoration index	166 626	141 737	110 869
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—
Majoration index	—	—	—

Samenstelling :

Baremabbezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Oprichten van nieuwe diensten en betrekkingen.
Eindejaarstoelagen.
Verhoging index.
Haard- en standplaatstoelagen.
Verhoging index.

Totaux	436 823	411 733	370 150
------------------	---------	---------	---------

Totalen.

112 Allocations directes	1 790	1 657	1 498
------------------------------------	-------	-------	-------

112 Directe toelagen.

Décomposition :

Pécule de vacances	61	61	67
Allocations familiales	1 009	1 010	971
Indemnités de naissance	—	—	—
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—
Majoration index	720	586	460

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoedingen.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.

Totaux	1 790	1 657	1 498
------------------	-------	-------	-------

Totalen.

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales	23 687	21 910	19 698
-------------------------------------	--------	--------	--------

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen.

Totaux généraux	462 300	435 300	391 346
---------------------------	---------	---------	---------

Algemene totalen.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
	13,8	13,2	11,8 (0,1)	
Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	11 289	10 850	9 700	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	490	459	411	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	676	633	566	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1977	1976	1975	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	6 028	6 414	6 722	Baremabbezoldigingen.
Promotion de grades et augmentations barémiques	79	74	64	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Prestations des concierges	60	57	51	Prestaties van huisbewaarders.
Majoration index	4 266	3 503	2 145	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	330	309	277	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de fin d'année	424	397	355	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	102	96	86	Verhoging index.
Totaux	11 289	10 850	9 700	Totalen.
112 Allocations directes	1 443	1 350	1 206	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	745	690	646	Verlofgeld.
Allocations familiales	295	276	247	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	48	45	41	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	355	339	272	Verhoging index.
Totaux	1 443	1 350	1 206	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	1 068	1 000	894	113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	13 800	13 200	11 800	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Etablissements de l'Etat.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.2. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	0,1	0,1 (0,1)	0,1 (0,1)	111 Eigenlijk loon.

§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.2. Etablissements de l'Etat.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.2. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,2	5,0 (0,3)	5,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — kleine uitgaven	
12.02.1 Inspection — Administration. — <i>Inspectie — Administratie.</i>	—	—	—	—	—	—	—
12.02.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Rijksinrichtingen</i>	2 200	2 300	—	1 300	400		6 200
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 200	2 300	—	1 300	400		6 200

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.1. Inspection. — Administration.

12.03.1. Inspectie. — Administratie.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

0,3

0,3

0,2

121 Algemene werkingskosten.

12.03.2. Etablissements de l'Etat.

12.03.2. Rijksinrichtingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement .

4,2

3,8

3,3

121 Algemene werkingskosten.

(0,1)

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het département	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
12.03.1 Inspection — Administration. — <i>Inspectie — Administratie.</i>	20	—	20	240	—	20	300
12.03.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Rijksinrichtingen</i>	3 800	50	150	—	150	50	4 200
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 820	50	170	240	150	70	4 500

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- ement de correspon- dances — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autre. — Andere
12.03.1 Inspection — Administration. — <i>Inspectie — Administratie.</i>	—	—	20	—	—	—	—
12.03.2 Etablissements de l'Etat. — <i>Rijksinrichtingen</i>	400	460	640	2 200			100
Totaux. — <i>Totalen</i>	400	460	660	2 200			100

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,3	0,3	0,2	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

12.05.1. Inspection. — Administration.

12.05.1. Inspectie. — Administratie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,4	0,2	0,2	121 Algemene werkingskosten.

12.05.2. Etablissements de l'Etat.

12.05.2. Rijksinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.

Frais de parcours et séjour : 100 000 francs.

Reis- en verblijfskosten : 100 000 frank.

ART. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
122 Location de bâtiments et terrains .	0,1	0,1	—	122 Huur van gebouwen en gronden.

Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F 100 000

Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F 100 000

Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. —

Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. —

Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location —

Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen —

Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments —

Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen —

Total . . F 100 000

Totaal . . F 100 000

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,5	0,4 (0,1)	0,2	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Distribution des prix, excursions scolaires, publicité.*ART. 12.20. — *Prijsuitreiking, uitstappen, publiciteit.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	1,0	1,4 (0,1)	1,3 (0,1)	123 Specifieke aankopen.	
Publicité : 15 000 élèves × 66,7 francs (taux moyen).					
Publiciteit : 15 000 leerlingen × 66,7 frank (gemiddeld bedrag).					

ART. 12.21. — *Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*ART. 12.21. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	2,3	2,1	1,9	123 Specifieke aankopen.	
15 000 élèves × 153,4 francs (taux moyen).					
15 000 leerlingen × 153,4 frank (gemiddeld bedrag).					

ART. 12.23. — *Achat de matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
123 Achats spécifiques	7,0	6,0 (0,1)	5,3	123 Specifieke aankopen.	
15 000 élèves × 466,66 francs (taux moyen).					
15 000 leerlingen × 466,66 frank (gemiddeld bedrag).					

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 43.01. *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1977	1976	1975		
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	793,2	784,2	859,0	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.	

	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
	1977	1976	1975		
111 Salaire proprement dit	761 250	753 150	825 100	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins . . .	38 700	36 750	41 300	— afhouding weduwen en wezen	
— retenues sécurité sociale	25 600	24 500	27 200	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Decomposition :				Samenstelling :	
Traitements barémiques	427 250	423 550	574 900	Barema bezoldigingen.	
Promotion de grades et augmentations barémiques	8 000	7 400	7 200	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	41 200	29 500	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Allocations de fin d'année	23 700	22 500	19 300	Eindejaars toelagen.	
Majoration index	302 300	258 500	194 200	Verhoging index.	
Allocations de foyer et de résidence . .	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.	
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.	
Totaux	761 250	753 150	825 100	Totalen.	

	1977	1976	1975	
112 Allocations directes	1 050	950	900	112 Directe toelagen.
<i>Decomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécules de vacances	—	—	—	Verlofgeld
Allocations familiales	660	620	620	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	23	21	20	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	15	12	10	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten
Indemnités pour accidents du travail . .	72	57	50	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	280	240	200	Verhoging index.
Totaux	1 050	950	900	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	30 900	30 100	33 000	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	793 200	784 200	859 000	Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkinstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
433 Contributions pour autres frais de fonc- tionnement de l'enseignement	49,8	47,3	44,1	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

37 500 élèves × 827 (taux moyen) × 1,6055 (index).

37 500 leerlingen × 827 (gemiddeld bedrag) × 1,6055 (index).

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
441 Contributions pour traitements du per- sonnel de l'enseignement libre	385,7	366,1	298,4	Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	
111 Salaire proprement dit	348 000	330 800	269 700	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	12 400	11 600	9 400	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	18 700	17 500	14 300	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Decomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	202 100	187 000	185 000	Baremabezoldigingen.
Promotion de grades et augmentations barémiques	3 800	3 500	3 000	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Créations de services et d'emplois nou- veaux	—	18 000	12 500	Oprichten van nieuwe diensten en betrek- kingen.
Allocations de fin d'année	9 400	9 000	8 500	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	132 700	113 300	60 700	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . .	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Totaux	348 000	330 800	269 700	Totalen.

	1977	1976	1975	
112 Allocations directes	2 200	2 000	1 600	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	140	120	100	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 350	1 250	1 020	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	50	40	30	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	10	10	10	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	100	80	80	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	550	500	360	Verhoging index.
Totaux	2 200	2 000	1 600	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	35 500	33 300	27 100	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	385 700	366 100	298 400	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre .	31,0	24,4	21,6
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.			

20 500 élèves × 942 (taux moyen) × 1,6055 (index).

20 500 leerlingen × 942 (gemiddeld bedrag) × 1,6055 (index).

**Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses du personnel.**

**Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.**

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 pct.

Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires gé-
néraux. — *Ambte-
naren-generaal*

b) Autres rangs. —
Andere rangen

Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	30	16	14	22,8	30	16	14	22,8
Niveau 2	—	—	—	—	621	427	194	241,1	621	427	194	241,1
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	40	10	30	6,0	40	10	30	6,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	691	453	238	269,9	691	453	238	269,9

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1977	1976	1975
—	—	—
1,2	0,9	1,0

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

	1977	1976	1975
111 Salaire proprement dit	1 171,3	856,0	721,0
dont :			
— retenue veuves et orphelins	87,9	64,5	51,0
— retenues sécurité sociale	23,5	17,8	14,0

Décomposition :

Traitements barémiques	642,3	642,3	549,4
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	—	—
Recrutements dans la limite des cadres . .	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—
Recrutement d'interimaires	—	—	—
Révision barémique	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	432,6	99,3	79,0
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence . . .	—	—	—
Majoration index	—	—	—
Allocation de fin d'année	30,3	23,3	19,0

Totaux . . .	1 105,2	764,9	647,4
--------------	---------	-------	-------

112 Allocations directes	25,8	23,8	19,6
------------------------------------	------	------	------

Décomposition :

Pécule de vacances	21,5	18,7	15,6
Allocations familiales	—	—	—
Indemnités de naissance	—	—	—
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—
Majoration index	4,3	5,1	4,0

Totaux . . .	25,8	23,8	19,6
--------------	------	------	------

113 Contributions patronales :			
— aux assurances sociales	40,2	67,3	54,0

Totaux généraux . . .	1 171,2	856,0	721,0
-----------------------	---------	-------	-------

SECTIE 39.

SCHRIFTELIJK ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonzeval getroffen).

11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Samenstelling :
Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Aanwerving interimarissen.
Herziening barema's.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Indexverhoging.
Toelage voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaats toelagen.
Indexverhoging.
Eindejaarstoelagen.

Totaal.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoedingen.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indexverhoging.

Totaal.

113 Werkgeversbijdragen :
— sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Professeurs de l'enseignement par correspondance.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976 1975
111 Salaire proprement dit	18,5	22,0 12,6

§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976 1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1 —

Jetons de présence, frais de route et de séjour aux membres du conseil de perfectionnement de l'enseignement par correspondance.

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1977	1976 1975
121 Dépenses générales de fonctionnement	5,9	5,9 5,0

Hausse du prix des matières et des services.

Décomposition :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services	Frais de bureau	Transports	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	Publications du département	Habillement O.C.F.	Formation professionnelle	Totaux
—	—	—	—	—	—	—	—
Administraties of diensten	Bureau-onkosten	Vervoer	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven	Publikaties van het departement	Kleding C.B.B.	Beroeps-scholing	Totalen

Cours par correspondance. — <i>Schriftelijke cursussen</i>	4 800	—	—	—	—	1 100	5 900
Totaux. — <i>Totalen</i>	4 800	—	—	—	—	1 100	5 900

ART. 12.03. — *Frais de bureau.*ART. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services	Affranchissement de correspondance	Télégrammes et téléphones	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques
—	—	—	—	—	—
Administraties of diensten	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen	Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties
				O.C.F. Petites dépenses	O.C.F. Autres
				C.B.B. — Kleine uitgaven	C.B.B. — Andere

Cours par correspondance. — <i>Schriftelijke cursussen</i>	—	—	100	—	4 700	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	100	—	4 700	—	—

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.2. Leraars van het schriftelijk onderwijs.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
111 Eigenlijk loon.	18,5	22,0 12,6

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
121 Algemene werkingskosten.	0,1	0,1 —

Presentiegelden en reis- en verblijfkosten voor de leden van de verbeteringsraad van het schriftelijk onderwijs.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
121 Algemene werkingskosten.	5,9	5,9 5,0

Prijsstijging van benodigdheden en diensten.

Onderverdeling :

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,3	0,3	0,2	121 Algemene werkingskosten.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur			Evaluation des coûts — Kostenraming	Buitendiensten			Evaluation des coûts — Kostenraming	Totaal voor het departement			Evaluation des coûts — Kostenraming
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting	Agents — Agents		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting	Agents — Agents		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting	Agents — Agents	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

Services permanents. — Vaste diensten.

Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — Andere rangen . .	—	—	—	—	4	1	—	0,7	4	1	—	0,7
Totaux. — Totalen .	—	—	—	—	4	1	—	0,7	4	1	—	0,7

Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen .	—	—	—	—	4	1	—	0,7	4	1	—	0,7

PARTIE II.

SECTION 41.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation, dont néant millions pour le développement de la culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale.

La répartition par articles budgétaires de la dotation dont question ci-dessus est réalisée par voie de décret.

ART. 01.02. — Dotation dont le Conseil de la Communauté culturelle allemande règle l'affectation.

Crédit : 5,9 millions de francs.

DEEL II.

SECTIE 41.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française », waarvan nihil miljoen voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad.

De verdeling volgens begrotingsartikelen van de bovenvermelde dotatie geschiedt door middel van decreet.

ART. 01.02. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse cultuurgemeenschap.

Krediet : 5,9 miljoenen frank.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) —		(In miljoenen franken)	
	1977	1976	1975	
741 Achats de matériel de transport . . .	0,4	0,2	0,2	
742 Achats d'autre matériel	0,4	0,4	0,4	
Totaux	0,8	0,6	0,6	

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs) —		(In duizendtallen franken)	
	1977	1976	1975	
1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	50,0	45,0	50,0	
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	175,0	157,5	175,0	
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	175,0	157,5	175,0	
4. Achats de moyens de transport terrestre	400,0	180,0	200,0	
Totaux	800,0	540,0	600,0	

74.01.4. Achats de véhicules automoteurs.

Etat des véhicules du parc automobile du Cabinet.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie :
741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Aankoop van ander materieel.

Totalen.

| Samenstelling van het krediet :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land.

Totalen.

74.01.4. Aankoop van autovoertuigen.

Toestand van de voertuigen van het Kabinet.

Voitures	Kilométrage	Date d'entrée en service
Voertuigen	Kilometerstand	In dienstdatum
Opel Commodore	86 798	2-10-1972
Peugeot 504	96 278	26- 3-1973
B.M.W.	101 575	12- 6-1973

Un crédit de 400 000 francs est proposé afin de permettre le remplacement éventuel de l'Opel Commodore et de la Peugeot 504 dont l'état mécanique est défectueux.

Een krediet van 400 000 frank is voorgesteld om een eventuele vervanging van een Opel Commodore en een Peugeot 504 waarvan de mechanische toestand gebrekkig is.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

* Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
741 Achats de matériel de transport . . .	0,5	0,4	0,4	741 Aankoop van vermoermaterieel.
742 Achats d'autre matériel	0,3	0,3	0,5	742 Aankoop van ander materieel.
Totaux . . .	0,8	0,7	0,9	Totalen.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	
1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	50	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	50	50	150	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	250	200	300	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achats de moyens de transport terrestre	500	400	400	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux . . .	800	650	900	Totalen.

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Administration centrale.

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Hoofdbestuur.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	7,1	8,7	8,1	742 Aankoop van ander materieel.
74.01.2. C.T.I. et imprimerie.				74.01.2. Rekencentrum en drukkerij.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	1,3	1,0	1,0	742 Aankoop van ander materieel.
Majoration de 300 000 francs.				Vermeerdering met 300 000 frank.

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Inspectie van het basisonderwijs.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	0,2	0,2	0,2	742 Aankoop van ander materieel.

Statu quo.

Status-quo.

74.01.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

74.01.2. Basisonderwijs van de Staat.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	25,0	22,5	25,2	742 Aankoop van ander materieel.
		(0,1)		

Décomposition du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

		(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)
Mobilier		7 500	Meubilair		7 500
Machines		3 000	Machines		3 000
Matériel		14 500	Materieel		14 500
Total		25 000	Totaal		25 000

Réduction des charges d'équipement.

Vermindering van de uitrustingslasten.

SECTION 33.

SECTIE 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

CHAPITRE VI.

HOOFDSTUK VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement spécial officiels subventionnés.

ART. 63.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	17,2	14,9	—	632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement spécial libres subventionnés.

ART. 64.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	17,7	15,2	—	642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 70.01. — *Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sports (pour mémoire).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975	
70 Non ventilé	—	1,9	0,6	70 Niet verdeeld.

ART. 72.09. — *Achat, construction, aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.*

Classification économique :

70 Non ventilé.

Engagements :

(En milliers de francs)

Engagements 1974 et antérieurs	73 838
Engagements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	90 500
Autorisations nouvelles 1977	83 000
Plafond nouveau d'engagement	247 338

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	64 319
Ordonnancements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	40 000
Autorisations nouvelles 1977	40 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	144 319

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.1. Inspection. — Administration.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	0,1	0,1	0,1	742 Aankoop van ander materieel.

Achat de machines de bureau pour les membres du service de l'Inspection.

74.01.2. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1977	1976	1975	
742 Achats d'autre matériel	42,1	39,3 (0,1)	38,5	742 Aankoop van ander materieel.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 70.01. — *Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen (pro memorie).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
70 Niet verdeeld.	—	1,9	0,6	

ART. 72.09. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon Rijksonderwijs.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

(In duizendtallen franken)

Vastleggingen 1974 en vorige	73 838
Vastleggingen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	90 500
Nieuwe machtigingen 1977	83 000
Nieuw vastleggingsplafon	247 338

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	64 319
Ordonnanceringen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	40 000
Nieuwe machtigingen 1977	40 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	144 319

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.1. Inspectie. — Administratie.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel.	0,1	0,1	0,1	

Aankoop van bureaumachines voor de leden van de Inspectie.

74.01.2. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel.	42,1	39,3 (0,1)	38,5	

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Décomposition :

	(En milliers de francs)
Mobilier	6 600
Moyens audio-visuels	3 500
Matériel didactique	12 000
Machines de bureau	2 000
Autre matériel	11 000
Internats et restaurants scolaires	4 500
Salles de gymnastique	2 500
Total	42 100

Développement des sections des écoles existantes.

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 63.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés.

Onderverdeling :

	(In duizendtallen franken)
Meubilair	6 600
Audio-visuele middelen	3 500
Leermiddelen	12 000
Bureaumachines	2 000
Ander materieel	11 000
Internaten en schoolrestaurants	4 500
Turnzalen	2 500
Totaal	42 100

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
	—	—	—
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	28,5	25,6	55,7

Economische classificatie :

632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés.

Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. . . .	11,3	10,2	22,1

Economische classificatie :

642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

ART. 70.01*. — Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport.

Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

ART. 70.01*. — Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975
	—	—	—
700 Investissements non ventilés . . .	12,0	10,0	6,5
			(0,2)

Economische classificatie :

700 Investeringsprogramma's niet verdeeld.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.1. Inspection.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.1. Inspectie.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel

Achat de machines de bureau pour les membres de l'Inspection.

74.01.2. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel

1976	1975
------	------

0,1 0,1

Aankoop van bureaumachines voor de leden van de Inspectie.

74.01.2. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Décomposition :

(En milliers de francs)

1. Acquisitions de machines de bureau	3 000
2. Renouvellement du mobilier et du matériel	8 000
3. Achats en premier équipement de mobilier et matériel	25 000
4. Internats et restaurants scolaires	22 000
5. Salles de gymnastique	5 000
6. Equipement de salles de sciences	10 000
7. Sections techniques	50 400
8. Matériel didactique	12 000
9. Moyens audio-visuels	15 000
10. Ecoles belges en Allemagne	7 000
11. Créations et méthodes nouvelles	5 000
12. Enseignement rénové	40 000
Total	202 400

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

**Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.**

ART. 63.01*. — Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

632 Contributions pour l'équipement destiné
à l'enseignement

Statu quo.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

Onderverdeling :

(In duizendtallen franken)

1. Aankopen van bureaumachines	3 000
2. Vernieuwing van materieel en meubilair	8 000
3. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en mate- rieel	25 000
4. Internaten en schoolrestaurants	22 000
5. Turnzalen	5 000
6. Klassen voor natuurwetenschappen	10 000
7. Technische afdelingen	50 400
8. Leermiddelen	12 000
9. Audio-visuele leermiddelen	15 000
10. Belgische scholen in Duitsland	7 000
11. Oprichtingen en nieuwe methoden	5 000
12. Vernieuwd onderwijs	40 000
Totaal	202 400

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

**VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

**Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.**

ATR. 63.01*. — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

Status-quo.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.
 ART. 64.01*. — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

	(En millions de francs)	(En millions de francs)	(En millions de francs)
Classification économique :	1977	1976	1975
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	0,3	0,3	0,3
Statu quo.			

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.05. — *Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation.*

Classification économique :

70 Non ventilé.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1974 et antérieurs	114 532
Engagements 1975	58 475
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	1 525
Crédits ajustés 1976	72 500
Autorisations nouvelles 1977	63 000

Plafond nouveau d'engagement 310 032

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	83 370
Ordonnancements 1975	41 560
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	18 250
Crédits ajustés 1976	65 000
Autorisations nouvelles 1977	85 000

Plafond nouveau d'ordonnancement 293 180

ART. 72.11*. — *Frais de reconstruction d'un home pour accueil de groupes scolaires belges et étrangers à Etterbeek (pour mémoire).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1974 et antérieurs	2 000
Engagements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—

Plafond nouveau d'engagement 2 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	2 000
Ordonnancements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—

Plafond nouveau d'ordonnancement 2 000

* Ne relève pas du programme d'investissement.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.
 ART. 64.01*. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

	(In miljoenen franken)	(In miljoenen franken)	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1977	1976	1975
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	0,3	0,3	0,3
Status-quo.			

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.05. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1974 en vorige	114 532
Vastleggingen 1975	58 475
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	1 525
Aangepaste kredieten 1976	72 500
Nieuwe machtigingen 1977	63 000

Nieuw vastleggingsplafon 310 032

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	83 370
Ordonnanceringen 1975	41 560
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	18 250
Aangepaste kredieten 1976	65 000
Nieuwe machtigingen 1977	85 000

Nieuw ordonnanceringsplafon 293 180

ART. 72.11*. — *Kosten van heropbouw van een home voor ontvangst van Belgische en buitenlandse schoolgroepen te Etterbeek (pro memorie).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1974 en vorige	2 000
Vastleggingen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—

Nieuw vastleggingsplafon 2 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	2 000
Ordonnanceringen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—

Nieuw ordonnanceringsplafon 2 000

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Achats de biens meubles durables.			Aankoop van duurzame roerende goederen.		
ART. 74.01*. — <i>Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.</i>			ART. 74.01*. — <i>Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.</i>		
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>	
742 Achats d'autre matériel	66,8	46,8	47,9	742 Aankoop van ander materieel.	
Décomposition du crédit :			Onderverdeling van het krediet :		
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)					

	Centres P.M.S. P.M.S.-Centra	Structures, programmes, méthodes Strukturen, programma's, methode	Statistiques, programmation Statistieken, programmatie	Intendance Intendantie	Total Totaal
Achat de machines mobilier, matériel. — <i>Aankoop van machines meubilair, materieel,</i>	5 600	100	1 100	—	6 800
Achat de moyens de transport terrestre. — <i>Aankoop van vervoermiddelen te land</i>	—	—	—	60 000	60 000
Totaux. — <i>Totaal</i>	5 600	100	1 100	60 000	66 800

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

ART. 61.05. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat.*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

(En milliers de francs)	
Ordonnancements 1974 et antérieurs	1 037 201
Ordonnancements 1975	826 447
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	605 500
Autorisations nouvelles 1977	605 500
Plafond nouveau d'ordonnancement	3 074 648

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 63.01*. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	22,0	16,4	16,3	632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.05. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

(In duizendtallen franken)	
Ordonnanceringen 1974 en vorige	1 037 201
Ordonnanceringen 1975	826 447
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	605 500
Nieuwe machtigingen 1977	605 500
Nieuw ordonnanceringsplafon	3 074 648

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

(En miljoenen franken)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	22,0	16,4	16,3

Bijdrage van de Staat in de uitrustingsprogramma's goedgekeurd door de Inspectie.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libre subventionnés.*

	(En millions de francs)	1977	1976	1975
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.		4,8	5,0	5,0

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).-

ART. 70.01*. *Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport.*

	(En millions de francs)	1977	1976	1975
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
70 Non ventilé		4,0	3,6	3,2

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.07. — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de Liège-Sart-Tilman.**Classification économique :*

70 Non ventilé.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	101 800
Crédits 1976	440 000
Autorisations nouvelles 1977	440 000

Plafond nouveau d'engagement 981 800

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	400 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	40 000
Crédits ajustés 1976	375 000
Autorisations nouvelles 1977	380 000

Plafond nouveau d'ordonnement 1 195 000

ART. 72.10*. — *Frais de construction de l'hôpital universitaire de Mons (pour mémoire).**Classification économique :*

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Crédits 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—

Plafond nouveau d'engagement —

Ordonnancements :

Crédits 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—

Plafond nouveau d'ordonnement —

* Ne relève pas du programme d'investissement.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.		—	—	—

Bijdrage van de Staat in de uitrustingsprogramma's goedgekeurd door de Inspectie.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

ART. 70.01*. — *Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—
70 Niet verdeeld.		—	—	—

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.07. — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis te Luik-Sart-Tilman.**Economische classificatie :*

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	101 800
Kredieten 1976	440 000
Nieuwe machtigingen 1977	440 000

Nieuw vastleggingsplafon 981 800

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975	400 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	40 000
Aangepaste kredieten 1976	375 000
Nieuwe machtigingen 1977	380 000

Nieuw ordonnanceringsplafon 1 195 000

ART. 72.10*. — *Bouwkosten van het Academisch Ziekenhuis te Bergen (pro memorie).**Economische classificatie :*

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—

Nieuw vastleggingsplafon —

Ordonnancerings :

Kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—

Nieuw ordonnanceringsplafon —

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Achats de biens meubles durables.		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
ART. 74.01*. — <i>Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.</i>		ART. 74.01*. — <i>Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.</i>	
	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975 <i>Economische classificatie :</i>
742 Achats d'autre matériel	99,5	89,7	82,9 742 Aankoop van ander materieel.

ART. 74.09. — *Achats de cheptel.*ART. 74.09. — *Aankoop van levend vee.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975 <i>Economische classificatie :</i>
742 Achats d'autre matériel	0,2	0,4	0,1 742 Aankoop van ander materieel.

Achat de gros bétail et d'animaux de basse-cour pour les écoles de l'Etat.

Aankoop van runderen en pluimvee voor scholen van de Staat.

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

ART. 71.01. — *Acquisition du marais d'Harchies au titre de terrain d'expérimentation scientifique à mettre à la disposition de l'Institut royal des Sciences naturelles.*ART. 71.01. — *Verwerving van het « Marais d'Harchies » ten titel van wetenschappelijke experimentatie, ter beschikking te stellen van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.**Classification économique :**Economische classificatie :*

710 Achats de terrains et de bâtiments.

710 Aankoop van grond en gebouwen.

*Engagements :**Vastleggingen :*

Engagements 1974 et antérieurs	F	23 877 200
Engagements 1975		2 454
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		—
Crédits ajustés 1976		2 000 000
Autorisations nouvelles 1977		2 000 000

Vastleggingen 1974 en vorige	F	23 877 200
Vastleggingen 1975		2 454
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		—
Aangepaste kredieten 1976		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		2 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 27 879 654

Nieuw vastleggingsplafon F 27 879 654

*Ordonnancements :**Ordonnanceringsen :*

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	18 012 200
Ordonnancements 1975		5 867 454
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		—
Crédits ajustés 1976		2 000 000
Autorisations nouvelles 1977		2 000 000

Ordonnanceringsen 1974 en vorige	F	18 012 200
Ordonnanceringsen 1975		5 867 454
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		—
Aangepaste kredieten 1976		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		2 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 27 879 654

Nieuw ordonnanceringsplafon F 27 879 654

SECTION 38.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 63.01*. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement de promotion sociale officiels subventionnés.*

* Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 38.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 63.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.*

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
632 Contributions à l'acquisition de matériel didactique	3,4	1,1	—	—	632 Bijdragen voor de aanschaffing van didactisch materieel.	
Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.				Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.		
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.				Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.		
ART. 64.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement de promotion sociale libres subventionnés.				ART. 64.01*. — Uitrustingtoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs van sociale promotie.		

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	1,6	0,1	—	—	642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	
Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'Inspection.				Bijdrage van de Staat in de door de Inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Inspection. — Administration.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
742 Achats d'autre matériel	0,1	0,1	0,1	—	742 Aankoop van ander materieel.	
74.01.2. Etablissements de l'Etat.				74.01.2. Rijksinrichtingen.		

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
742 Achats d'autre matériel	14,5	13,2	10,2	—	742 Aankoop van ander materieel.	

Décomposition :

		(En milliers de francs)
Mobilier	2 500	
Moyens audio-visuel	2 500	
Matériel didactique	7 500	
Machines de bureau	500	
Autre matériel	1 500	
Total	14 500	

PARTIE II.

SECTION 41.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation, dont néant millions pour le développement de la culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale.

La répartition par articles budgétaires de la dotation dont question ci-dessus est réalisée par voie de décret.

* Ne relève pas du programme d'investissement.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Inspectie. — Administratie.

Onderverdeling :

		(In duizendtallen franken)
Meubilair	2 500	
Audio-visuele leermiddelen	2 500	
Leermiddelen	7 500	
Bureaumachines	500	
Ander materieel	1 500	
Totaal	14 500	

DEEL II.

SECTIE 41.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française », waarvan nihil miljoen voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad.

De verdeling volgens begrotingsartikels van de bovenvermelde dotatie geschiedt door middel van decreet.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.40.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	
990 Solde reporté	551 769	1 001 769	548 337	990 Report.
Recettes :				
Particulières :				
— Non patrimoniales	—	—	—	—
— Patrimoniales	—	—	—	—
D'origine budgétaire :				
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05	300 000	300 000	910 156	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.
Totaux solde et recettes	851 769	1 301 769	1 458 493	Totalen report en ontvangsten.
Dépenses :				
— Non patrimoniales	—	—	—	—
— Patrimoniales :				
70 Achats de terrains et construction de bâtiments	750 000	750 000	456 724	70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.
Totaux des dépenses	750 000	750 000	456 724	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	101 769	551 769	1 001 769	950 Te reporteren.

Ces crédits sont inscrits au Titre II du budget de l'Education nationale et doivent être virés à la section particulière du budget (art. 9, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971).

ART. 60.41.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Mons (loi du 27 juillet 1971).*

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.40.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).*

Economische classificatie :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	
990 Report.	551 769	1 001 769	548 337	990 Report.
Ontvangsten :				
Bijzondere ontvangsten :				
— Niet-patrimoniales.	—	—	—	—
— Patrimoniales.	—	—	—	—
Van budgettaire oorsprong :				
660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.	300 000	300 000	910 156	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.
Totalen report en ontvangsten.	851 769	1 301 769	1 458 493	Totalen report en ontvangsten.
Uitgaven :				
— Niet-patrimoniales.	—	—	—	—
— Patrimoniales :				
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	750 000	750 000	456 724	70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.
Totalen van de uitgaven.	750 000	750 000	456 724	Totalen van de uitgaven.
950 Te reporteren.	101 769	551 769	1 001 769	950 Te reporteren.

Deze kredieten worden uitgetrokken op de Titel II van de begroting van Nationale Opvoeding en dienen overgeschreven te worden op de afzonderlijke sectie van de begroting (art. 9, § 1, van de wet van 27 juli 1971).

ART. 60.41.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Bergen (wet van 27 juli 1971).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1977	1976	1975	
990 Solde reporté	827 098	907 098	465 268	990 Report.
Recettes :				
Particulières :				
— Patrimoniales	—	—	—	—
— Non patrimoniales	—	—	—	—
D'origine budgétaire :				
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05	200 000	200 000	758 092	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.
Totaux soldes et recettes	1 027 098	1 107 098	1 223 360	Totalen report en ontvangsten.

	1977	1976	1975	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales :				— Patrimoniales :
70 Achats de terrains et construction de				70 Aankoop van gronden en nieuwbouw
bâtiments	375 000	280 000	316 262	van gebouwen.
Totaux des dépenses	375 000	280 000	316 262	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	652 098	827 098	907 098	950 Te reporteren.
Justification : voir article 60.40.A.				Verantwoording : zie artikel 60.40.A.
ART. 60.42.A. — <i>Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (loi du 27 juillet 1971).</i>				ART. 60.42.A. — <i>Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gemblours (wet van 27 juli 1971).</i>
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	82 759	132 259	57 467	990 Report.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du Titre II, section 36,				660 Overdrachten van Titel II, sectie 36,
article 61.05	55 500	50 500	115 591	artikel 61.05.
Totaux solde et recettes	138 259	182 759	173 058	Totalen report en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales :				— Patrimoniales :
70 Achats de terrains et construction de				70 Aankoop van gronden en nieuwbouw
bâtiments	115 000	100 000	40 799	van gebouwen.
Totaux des dépenses	115 000	100 000	40 799	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	23 259	82 759	132 259	950 Te reporteren.
Justification : voir article 60.40.A.				Verantwoording : zie artikel 60.40.A.
ART. 60.43.A. — <i>Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971).</i>				ART. 60.43.A. — <i>Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Faculteit voor Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).</i>
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	316 163	261 163	112 779	990 Report.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du Titre II, section 36,				660 Overdrachten van Titel II, sectie 36,
article 61.05	50 000	55 000	148 384	artikel 61.05.
Totaux solde et recettes	366 163	316 163	261 163	Totalen report en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales :				— Patrimoniales :
70 Achats de terrains et construction de				70 Aankoop van gronden en nieuwbouw
bâtiments	300 000	—	—	van gebouwen.
Totaux des dépenses	300 000	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	66 163	316 163	261 163	950 Te reporteren.
Justification : voir article 60.40.A.				Verantwoording : zie artikel 60.40.A.

ART. 60.44.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

ART. 60.44.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
950 Solde reporté	11 393	6 393	950	990 Report.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transfert du Titre I, section 36, article 21.01	30 700	23 000	20 400	080 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 21.01.
Totaux solde et recettes	42 093	29 393	21 350	Totalen report en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
214 Intérêts sur dette publique	35 000	18 000	14 957	214 Rente op niet-openbare schuld.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	35 000	18 000	14 957	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	7 093	11 393	6 393	950 Te reporteren.

Application de l'article 9, § 2, de la loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 9, § 2, van de wet van 27 juli 1971.

ART. 60.45.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).

ART. 60.45.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1977	1976	1975	
990 Solde reporté	120 999	29 299	49 099	990 Report.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transfert du Titre I, section 36, article 44.11.1, 2 et 3	688 800	691 700	415 900	460 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 44.11.1, 2 en 3.
Totaux solde et recettes	809 799	720 999	464 999	Totalen report en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
444 Contributions pour charge d'intérêts	685 000	600 000	435 700	444 Bijdragen voor rentelasten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	685 000	600 000	435 700	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	124 799	120 999	29 299	950 Te reporteren.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 60.46.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 60.46.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
990 Solde reporté		5 443	3 143	312	990 Report.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere ontvangsten :	
— Non patrimoniales		—	—	—	— Niet-patrimoniale.	
— Patrimoniales		—	—	—	— Patrimoniale.	
D'origine budgétaire :					Van budgettaire oorsprong :	
460 Transfert du Titre I, section 36, article 44.11.4		71 700	57 300	40 400	460 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 44.11.4.	
Totaux solde et recettes		77 143	60 443	40 712	Totalen report en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :	
444 Contributions pour charges d'intérêts		70 000	55 000	37 569	444 Bijdragen voor rentelasten.	
— Patrimoniales		—	—	—	— Patrimoniale.	
Totaux des dépenses		70 000	55 000	37 569	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau		7 143	5 443	3 143	950 Te reporteren.	

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

CHAPITRE II.

HOOFDSTUK II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.02.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

ART. 63.02.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
990 Solde reporté		36	286	58	990 Report.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere ontvangsten :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :	
870 Remboursement de prêts		3 250	3 000	2 391	870 Terugbetaling van leningen.	
— Patrimoniales		—	—	—	— Patrimoniale.	
D'origine budgétaire :					Van budgettaire oorsprong :	
660 Recettes d'origine budgétaire (art. 11.05.1, Titre I, section 31)		—	—	—	660 Ontvangsten van budgettaire oorsprong (art. 11.05.1, Titel I, sectie 31).	
Totaux solde et recettes		3 286	3 286	2 449	Totalen report en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :	
820 Octroi de prêts		3 250	3 250	2 163	820 Toekenning van leningen.	
— Patrimoniales		—	—	—	— Patrimoniale.	
Totaux des dépenses		3 250	3 250	2 163	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau		36	36	286	950 Te reporteren.	

La Caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget des dépenses courantes.

Het Leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de begroting van de lopende uitgaven.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.A. — *Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — 1977	(In duizendtallen franken) 1976	1975
990 Solde reporté	48	38	28
<i>Recettes :</i>			
Particulières :			
— Non patrimoniales :			
265 Intérêts	10	10	10
— Patrimoniales	—	—	—
D'origine budgétaire	—	—	—
Totaux solde et recettes . . .	58	48	38
<i>Dépenses :</i>			
— Non patrimoniales	—	—	—
— Patrimoniales :			
742 Achats de livres et gravures . . .	50	—	—
Totaux des dépenses	50	—	—
950 Solde à nouveau	8	48	38

ART. 66.10.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastatals.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — 1977	(In duizendtallen franken) 1976	1975
990 Solde reporté	—	21	54
<i>Recettes :</i>			
Particulières :			
— Non patrimoniales :			
080 Versements effectués par les organismes d'intérêt public	250	250	200
— Patrimoniales	—	—	—
D'origine budgétaire	—	—	—
Totaux solde et recettes . . .	250	271	254
<i>Dépenses :</i>			
— Non patrimoniales :			
030 Paiement des rémunérations aux commissaires de Gouvernement et réviseurs	250	271	233
— Patrimoniales	—	—	—
Totaux des dépenses	250	271	233
950 Solde à nouveau	—	—	21

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

HOOFDSTUK III.

FONDSSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.A. — *Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzameling aan de Staat overgemaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).*

Economische classificatie :	1977	1976	1975
990 Report.	48	38	28
<i>Ontvangsten :</i>			
Bijzondere ontvangsten :			
— Niet-patrimoniale :			
265 Rente.	10	10	10
— Patrimoniale.	—	—	—
Van budgettaire oorsprong.	—	—	—
Totaal report en ontvangsten.	58	48	38
<i>Uitgaven :</i>			
— Niet-patrimoniale.	—	—	—
— Patrimoniale :			
742 Aankoop van boeken en gravuren . . .	50	—	—
Totaal van de uitgaven.	50	—	—
950 Te reporteren.	8	48	38

ART. 66.10.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Economische classificatie :	1977	1976	1975
990 Report.	—	21	54
<i>Ontvangsten :</i>			
Bijzondere ontvangsten :			
— Niet-patrimoniale :			
080 Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.	250	250	200
— Patrimoniale.	—	—	—
Van budgettaire oorsprong.	—	—	—
Totaal report en ontvangsten.	250	271	254
<i>Uitgaven :</i>			
— Niet-patrimoniale :			
030 Betaling van de bezoldigingen aan de regeringscommissarissen en revisoren	250	271	233
— Patrimoniale.	—	—	—
Totaal van de uitgaven.	250	271	233
950 Te reporteren.	—	—	21

Exécution :

1° de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, pris en vertu de la loi du 10 juin 1937, relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2° de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois précitées, constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

ART. 66.20.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.*

Uitvoering :

1° van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut;

2° van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een ontvangst met speciale aanwending uit, die in de bijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt staan.

ART. 66.20.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.*

	(En milliers de francs)	— (In duizendtallen franken)		
Classification économique :	1977	1976	1975	Economische classificatie :
	—	—	—	
990 Solde reporté	70 000	—	—	990 Report.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	70 000	70 000	—	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes	140 000	70 000	—	Totalen report en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	100 000	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	100 000	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	40 000	70 000	—	950 Te reporteren.

ART. 66.21.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.*

ART. 66.21.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling.*

	(En milliers de francs)	— (In duizentallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
990 Solde reporté	60 000	—	—	990 Report.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
<i>Particulières :</i>				<i>Bijzondere ontvangsten :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	60 000	60 000	—	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde des recettes . . .	120 000	60 000	—	Totalen report en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement.	75 000	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses . . .	75 000	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	45 000	60 000	—	950 Te reporteren.

ART. 66.22.A. — Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné.

ART. 66.22.A. — Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling.

		(En milliers de francs) — (In duizentallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Classification économique :	
990 Solde reporté	95 000	—	—	—	990 Report.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere ontvangsten :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	95 000	95 000	—	—	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniale.	
D'origine budgétaire	—	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.	
Totaux solde et recettes . . .	190 000	95 000	—	—	Totalen report en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	100 000	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniale.	
Totaux des dépenses . . .	100 000	—	—	—	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveaux	90 000	5 000	—	—	950 Te reporteren.	

ART. 66.23.A. — Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné.

ART. 66.23.A. — Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in en vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling.

		(En milliers de francs) — (In duizentallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
990 Solde reporté	70 000	—	—	—	990 Report.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere ontvangsten :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	70 000	70 000	—	—	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniale.	
D'origine budgétaire	—	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.	
Totaux solde et recettes . . .	140 000	70 000	—	—	Totalen report en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	75 000	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniale.	
Totaux des dépenses . . .	75 000	—	—	—	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau	65 000	70 000	—	—	950 Te reporteren.	

ART. 67.02.B. — Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).

ART. 67.02.B. — Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).

		(En milliers de francs) — (In duizentallen franken)				
Classification économique :		1977	1976	1975	Economische classificatie :	
990 Solde reporté	258	268	235	—	990 Report.	

	1977	1976	1975	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
265 Intérêts	165	160	153	265 Interesten.
030 Opérations internes	300	300	307	030 Interne verrichtingen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes	723	728	695	Totalen report en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Opérations internes	325	330	316	030 Interne verrichtingen.
333 Fondations et prix	145	140	111	333 Stichtingen prijzen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
Totaux des dépenses	470	470	427	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	253	258	268	950 Te reporteren.

L'article 67.02.B est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Justification des fondations et prix nouveaux :

122(201) Prix Emile Strivet — Athénée royal de Tournai. — Un arrêté royal du 3 juin 1975 a accepté la donation de Mme L.A.E. Guillain, veuve de M. M.Z.P.J. Moreau, en vue de la création de ce prix.

Het artikel 67.02.B wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen van private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

Verantwoording van nieuwe stichtingen en prijzen :

122(201) Prijs Emile Strivet — Koninklijk Atheneum te Doornik. — Een koninklijk besluit van 3 juni 1975 heeft de schenking van Mevr. L.A.E. Guillain, weduwe van de heer M.Z.P.J. Moreau, aanvaard met het doel deze prijs op te richten.

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUVIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

ART. 70.20.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation.*

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

ART. 70.20.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1977	1976	1975	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	1 315	1 115	940	990 Report.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere ontvangsten :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniale.
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
070 Recettes des établissements d'instruction	3 300	3 200	3 024	070 Ontvangsten van de opvoedingsgestichten.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes	4 615	4 315	3 964	Totalen report en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
020 Dépenses des établissements d'instruction	3 100	3 000	2 849	020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
Totaux des dépenses	3 100	3 000	2 849	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 515	1 315	1 115	950 Te reporteren.

1976-1977

(167)

5-XIX-1 (1976-1977) N° 1

TABLEAU

TABEL

ANNEXE

Fondations, donations, legs et prix (art. 67-02)

Dénomination		Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation	
1	(3)	Fondation Wolster.	A. R. 30-8-1896.	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	80
2	(6)	Fondation Georges Montefiore-Levi.	A. R. 27-11-1909		16 160
3	(12)	Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2-2-1914.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau	159
4	(20)	Fondation Gheury.	A. R. 26-5-1920	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Thuin.	92
5	(24)	Prix de l'Amicale.	A. R. 31-12-1923.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	21
6	(29)	Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16-8-1926.	Athénée royal de Huy.	180
7	(33)	Prix de la fondation Vierster-Preudhomme.	A. R. 14-4-1927.	Athénée royal de Huy.	450
8	(34)	Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14-4-1927.	Athénée royal de Huy.	136
9	(36)	Prix du volontaire de guerre Raoul Berthelier.	A. R. 13-5-1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	110
10	(38)	Fondation Clément.	A. R. 23-9-1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau.	428
11	(40)	Fondation Francier.	A. R. 23-1-1928.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
12	(42)	Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24-10-1928.	Athénée royal de Mons.	71
13	(45)	Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25-10-1929.	Athénée royal de Mons.	71
14	(48)	Prix Freddy Quaden.	A. R. 23-8-1930.	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	42
15	(50)	Fondation Guasco.	A. R. 17-5-1931.	Athénée royal de Tournai.	230
16	(52)	Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 30-9-1931.	Athénée royal de Bruxelles.	480
17	(53)	Prix André.	A. R. 4-11-1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	54
18	(54)	Prix de la Persévérance.	A. R. 4-11-1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	84
19	(55)	Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21-2-1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	615
20	(56)	Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21-2-1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Huy.	615
21	(58)	Prix Mme Henriette Fritsché-Merkelbach.	A. R. 11-7-1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Seraing.	720
22	(59)	Prix Mme Vigneron-Geerinck.	A. R. 14-2-1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Charleroi.	80
23	(60)	Prix de l'Union des anciennes élèves de l'institut.	A. R. 9-5-1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Tournai.	126
24	(62)	Prix Camille Francotte.	A. R. 8-12-1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	110
25	(63)	Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 9-5-1934.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	40
26	(68)	Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».	A. R. 13-11-1935.	Athénée royal de Liège.	625
27	(71)	Fondation Sortiau.	A. R. 6-3-1936.	Athénée royal de Liège.	42
28	(76)	Prix Célestin Bricteux.	A. R. 27-12-1937.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	120
29	(78)	Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9-3-1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	100
30	(81)	Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10-5-1938.	Ecole moyenne de l'Etat à Trazegnies.	630
31	(82)	Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10-5-1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	128
32	(86)	Prix Jean Heine.	A. R. 20-1-1939.	Athénée royal de Huy.	222
33	(87)	Prix Léopold Stiennon.	A. R. 4-7-1939.	Athénée royal de Seraing.	210
34	(88)	Prix Jules Randoux.	A. R. 2-9-1939.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	240
35	(90)	Prix Gailly.	Arrêté 31-1-1941.	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
36	(94)	Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15-10-1943.	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
37	(95)	Prix Jacques Borlée.	A. Régent 28-7-1945.	Athénée royal à Namur.	460
38	(96)	Prix Paul Fassin.	A. Régent 13-11-1945.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	192
39	(97)	Prix du professeur Georges Hamoir, mort pour la patrie.	A. Régent 20-12-1945.	Athénée royal de Huy.	240
40	(98)	Prix Pol Dessy.	A. Régent 1-8-1946.	Athénée royal de Huy.	640
41	(99)	Prix Reine Astrid.	A. Régent 9-11-1946.	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	480
42	(100)	Prix Marguerite Bervoets.	A. Régent 24-1-1948.	Section d'Athénée pour jeunes filles à La Louvière.	680
43	(101)	Prix du professeur André Jadot, mort pour la Patrie.	A. Régent 8-3-1948.	Athénée royal de Huy.	300
44	(103)	Fondation Slegers.	A. Régent 10-6-1947.	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23 704
45	(104)	Prix Fauquel.	A. Régent 21-2-1949.	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1 320
46	(105)	Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25-2-1949.	Athénée royal de Huy.	400
47	(106)	Prix Mme Thibaut-Knops.	A. Régent 19-10-1949.	Athénée royal pour jeunes filles à Molenbeek-Saint-Jean.	1 080
48	(107)	Prix Claire Sauté.	A. Régent 9-1-1950.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 280
49	(108)	Prix du général Thys.	A. Régent 6-4-1950.	Athénée royal de Visé.	560
50	(111)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11-7-1952.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 078

BIJLAGE

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 67-02)

Benaming			Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1	(3)	Stichting Wolster.	K. B. 30.8.1896.	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	80
2	(6)	Stichting Georges Montefiore-Levi.	K. B. 27.11.1909.		16 160
3	(12)	Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2.2.1914.	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	159
4	(20)	Stichting Gheury.	K. B. 26.5.1920.	Rijksmiddelbare jongensschool te Thuin.	92
5	(24)	Prijs van de « Amicale ».	K. B. 31.12.1923.	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	21
6	(29)	Prijs van onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16.8.1926.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	180
7	(33)	Prijs van de stichting Vierset-Preudhomme.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	450
8	(34)	Prijs van de piloot-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	136
9	(36)	Prijs van de oorlogsvrijwilliger Raoul Berthelier.	K. B. 13.5.1927.	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoci.	110
10	(38)	Stichting Clément.	K. B. 23.9.1927.	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	428
11	(40)	Stichting Francier.	K. B. 23.1.1928.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Bouillon.	30
12	(42)	Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K. B. 24.10.1928.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
13	(45)	Prijs « Prefect Godineau ».	K. B. 25.10.1929.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
14	(48)	Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23.8.1930.	Rijksmiddelbare School te Wezet.	42
15	(50)	Stichting Guasco.	K. B. 17.5.1931.	Koninklijk Atheneum te Doornik.	230
16	(52)	Prijs Abraham-Ava-Silbermann.	K. B. 30.9.1931.	Koninklijk Atheneum te Brussel.	480
17	(53)	Prijs André.	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	54
18	(54)	« Prix de la Persévérance ».	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	84
19	(55)	Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoci.	615
20	(56)	Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hoci.	615
21	(58)	Prijs Mevr. Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11.7.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Seraing.	720
22	(59)	Prijs Mevr. Vigneron-Geerinck.	K. B. 14.2.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Charleroi.	80
23	(60)	Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9.5.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Doornik.	126
24	(62)	Prijs Camille Francotte.	K. B. 8.12.1933.	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	110
25	(63)	Prijs van burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9.5.1934.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	40
26	(68)	Prijs « Richard Hubens », oorlogsvrijwilliger.	K. B. 13.11.1935.	Koninklijk Atheneum te Luik.	625
27	(71)	Stichting Sottiau.	K. B. 6.3.1936.	Koninklijk Atheneum te Luik.	42
28	(76)	Prijs Célestin Briceux.	K. B. 27.12.1937.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	120
29	(78)	Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9.3.1938.	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	100
30	(81)	Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare School te Trazegnies.	630
31	(82)	Prijs van directeur J. Donnay.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	128
32	(86)	Prijs Jean Heine.	K. B. 20.1.1939.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	222
33	(87)	Prijs Léopold Stiennon.	K. B. 4.7.1939.	Koninklijk Atheneum te Seraing.	210
34	(88)	Prijs Jules Randoux.	K. B. 2.9.1939.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	240
35	(90)	Prijs Gailly.	Besluit 31.1.1941.	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
36	(94)	Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15.10.1943.	Atheneum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
37	(95)	Prijs Jacques Borlée.	R. B. 28.7.1945.	Koninklijk Atheneum te Namen.	460
38	(96)	Prijs Paul Fassin.	R. B. 13.11.1945.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Wezet.	192
39	(97)	Prijs van leraar Georges Hamoir, gestorven voor het vaderland.	R. B. 20.12.1945.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	240
40	(98)	Prijs Pol Dessy.	R. B. 1.8.1946.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	640
41	(99)	Prijs Koningin Astrid.	R. B. 9.11.1946.	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
42	(100)	Prijs Marguerite Bervoets.	R. B. 24.1.1948.	Atheneumafdeling voor meisjes te La Louvière.	680
43	(101)	Prijs van leraar André Jadot, gestorven voor het vaderland.	R. B. 8.3.1948.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	300
44	(103)	Stichting Slegers.	R. B. 10.6.1947.	Koninklijk Atheneum te Marche-en-Famenne.	23 704
45	(104)	Prijs Fauquel.	R. B. 21.2.1949.	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1 320
46	(105)	Prijs van leraar Jean Robert.	R. B. 25.2.1949.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	400
47	(106)	Prijs Mevr. Thibeau-Knops.	R. B. 19.10.1949.	Koninklijk Atheneum voor meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1 080
48	(107)	Prijs Claire Sauté.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 280
49	(108)	Prijs « Général Thys ».	R. B. 6.4.1950.	Koninklijk Atheneum te Wezet.	560
50	(111)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.7.1952.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 078

Dénomination		Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation	
51	(112)	Prix M ^{me} M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30-6-1952.	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
52	(113)	Prix Donation Bernard-Dagnelie à Thuin.	A. R. 30-6-1952.	Athénée royal à Thuin.	215
53	(114)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20-10-1952.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Tournai.	1 079
54	(115)	Prix Célestin Fromont.	A. R. 2-3-1953.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Pâturages.	429
55	(116)	Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16-6-1953.	Athénée royal à Huy.	642
56	(117)	Prix Willy Buckinx.	A. R. 31-7-1953.	Athénée royal à Liège.	424
57	(118)	Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31-8-1953.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	840
58	(119)	Prix Jacques Gob.	A. R. 9-9-1954.	Athénée royal à Liège.	488
59	(120)	Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13-12-1954.	Lycée royal à La Louvière.	417
60	(121)	Prix Jean Brasseur.	A. R. 19-10-1955.	Athénée royal de Mons.	1 008
61	(122)	Prix de mathématiques.	A. R. 6-7-1955.	Ecole moyenne de Fleurus.	403
62	(123)	Prix René Hamente.	A. R. 19-8-1955.	Athénée royal à Huy.	403
63	(124)	Prix René Hamente.	A. R. 19-8-1955.	Athénée royal de Bouillon.	403
64	(125)	Bourse Vigneron.	A. R. 8-11-1955.	Lycée royal de Charleroi.	1 000
65	(126)	Prix de Guffroy.	A. R. 8-11-1955.	Lycée royal de Charleroi.	240
66	(127)	Prix Claire Sauté.	A. R. 15-2-1956.	Athénée royal de Neufchâteau.	1 210
67	(131)	Prix M ^{me} Colinet, première directrice-préfète du Lycée.	A. R. 15-2-1956.	Lycée royal de Tournai.	900
68	(132)	Prix Gustave Detiège.	A. R. 18-8-1956.	Athénée royal de Hannut.	408
69	(133)	Prix Max Bertholet.	A. R. 18-2-1957.	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
70	(139)	Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A. R. 18-6-1958.	Lycée royal de Charleroi.	1 000
71	(141)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12-6-1959.	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
72	(142)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12-6-1959.	Athénée royal de Tournai.	770
73	(143)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12-6-1959.	Athénée royal d'Ath.	770
74	(145)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12-6-1959.	Athénée royal de Dour.	770
75	(146)	Prix Walthère Lagasse.	A. R. 18-11-1959.	Athénée royal de Hannut.	500
76	(147)	Prix Nicolas Blaffard.	A. R. 18-11-1959.	Athénée royal de Liège.	750
77	(148)	Prix Eugène Welberg.	A. R. 27-1-1960.	Athénée royal de Neufchâteau.	2 570
78	(150)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11-6-1960.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
79	(151)	Prix Désiré De Meyer.	A. R. 3-3-1958.	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	2 309
80	(152)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24-4-1961.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Lessines.	787
81	(153)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24-4-1961.	Athénée royal de Bruxelles II.	787
82	(156)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14-6-1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.	700
83	(158)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14-6-1962.	Athénée royal de Soignies.	700
84	(159)	Prix M ^{me} Nelis, veuve Pfloug.	A. R. 28-2-1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Houffalize.	200
85	(161)	Prix M ^{me} Baudouin-Auguste Nico-dème-Gilson.	A. R. 31-8-1962.	Lycée royal de la Louvière.	997
86	(162)	Prix Boels.	A. R. 14-6-1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Marchienne-au-Pont.	997
87	(163)	Prix Docteur Fernand de Ruyter.	A. R. 28-1-1963.	Athénée royal à Huy.	157
88	(164)	Prix Félix de Ruyter.	A. R. 28-1-1963.	Athénée royal à Huy.	157
89	(165)	Prix André de Ruyter.	A. R. 28-1-1963.	Athénée royal à Huy.	157
90	(167)	Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi.	A. R. 21-10-1963.	Lycée royal de Charleroi.	2 000
91	(168)	Fondation Yvonne Parent-André.	A. R. 17-1-1964.	Athénée royal de Neufchâteau.	655
92	(169)	Prix Victor Auguste Gabelle.	A. R. 17-1-1964.	Athénée royal de Dour.	1 500
93	(171)	Bourse Schouvelier.	A. R. 31-8-1962.	Athénée royal d'Eupen.	1 450
94	(172)	Prix C. Dasselborne.	A. R. 8-2-1964.	Athénée royal de Gembloux.	2 400
95	(173)	Prix Docteur Robert Hanozet.	A. R. 21-10-1963.	Athénée royal de Neufchâteau.	770
96	(174)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 21-5-1964.	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Marchienne-au-Pont.	700
97	(175)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 21-5-1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons et filles de Jupille.	700
98	(176)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 21-5-1964.	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Binche.	700
99	(177)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 21-5-1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de Schaarbeek.	700
100	(178)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 21-5-1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de La Louvière.	700
101	(179)	Prix Léonard Désiron.	A. R. 17-3-1965.	Athénée royal de Soumagne.	200
102	(180)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 31-3-1965.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Soignies.	700
103	(181)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 16-4-1965.	Lycée royal pour jeunes filles à Etterbeek.	750
104	(182)	Prix Alex Charlier.	A. R. 4-1-1965.	Lycée royal pour jeunes filles à Charleroi.	1 200
105	(183)	Prix M ^{me} Schluntz, veuve Derijcke.	A. R. 30-9-1966.	Ecole moyenne de l'Etat de Houffalize.	472
106	(184)	Prix Gérard Caudrelier.	A. R. 27-10-1966.	Athénée royal de Dour.	735
107	(185)	Prix du Lions Club Thuin.	A. R. 3-1-1967.	Athénée royal de Thuin.	472
108	(186)	Prix Charles Cottils.	A. R. 28-6-1966.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Flobecq.	472
109	(187)	Prix Emma Fritsche.	A. R. 9-12-1966.	Ecole normale moyenne de l'Etat à Liège.	2 640
110	(189)	Prix Gérard Vertongen.	A. R. 22-8-1967.	Athénée royal d'Eupen.	1 650
111	(190)	Prix du Lions Club Thuin-Beaumont.	A. R. 21-5-1968.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Beaumont.	495

Benaming		Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming	
51	(112)	Prijs Mevr. M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard te Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Rijksmiddelbare-School te Beaumont.	215
52	(113)	Prijs schenking Bernard-Dagnelie te Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Koninklijk Atheneum te Thuin.	215
53	(114)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20.10.1952.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Doornik.	1 079
54	(115)	Prijs Célestin Fromont.	K. B. 2.3.1953.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Pâturages.	429
55	(116)	Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16.6.1953.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	642
56	(117)	Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31.7.1953.	Koninklijk Atheneum te Luik.	424
57	(118)	Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31.8.1953.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	840
58	(119)	Prijs Jacques Gob.	K. B. 9.9.1954.	Koninklijk Atheneum te Luik.	488
59	(120)	Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13.12.1954.	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	417
60	(121)	Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19.10.1955.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	1 008
61	(122)	Prijs voor wiskunde.	K. B. 6.7.1955.	Middelbare School te Fleurus.	403
62	(123)	Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	403
63	(124)	Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Atheneum te Bouillon.	403
64	(125)	Beurs Vigneron.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
65	(126)	Prijs de Guffroy.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
66	(127)	Prijs Claire Sauté.	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	1 210
67	(131)	Prijs « Mme Colinet, première directrice-préfète du Lycée ».	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Lyceum te Doornik.	900
68	(132)	Prijs Gustave Detiège.	K. B. 18.8.1956.	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	408
69	(133)	Prijs Max Bertholet.	K. B. 18.2.1957.	Rijksmiddelbare School te Couvin.	707
70	(139)	Beurs Nelly Reyniers-Goffin.	K. B. 18.6.1958.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
71	(141)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Rijksmiddelbare School te Athus.	770
72	(142)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Doornik.	770
73	(143)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Aat.	770
74	(145)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Dour.	770
75	(146)	Prijs Walthère Lagasse.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	500
76	(147)	Prijs Nicolas Blaffard.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Atheneum te Luik.	750
77	(148)	Prijs Eugène Welberg.	K. B. 27.1.1960.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	2 570
78	(150)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.6.1960.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Eigenbrakel.	735
79	(151)	Prijs Désiré De Meyer.	K. B. 3.3.1958.	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain.	2 309
80	(152)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Lessen.	787
81	(153)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Koninklijk Atheneum te Brussel II.	787
82	(156)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962.	Rijksmiddelbare School te Houdeng-Aimeries.	700
83	(158)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962.	Koninklijk Atheneum te Zinnik.	700
84	(159)	Prijs Mevr. Nelis, weduwe Pfloug.	K. B. 28.2.1962.	Rijksmiddelbare School te Houffalize.	200
85	(161)	Prijs Mevr. Baudouin-Auguste Nico-dème-Gilson.	K. B. 31.8.1962.	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	997
86	(162)	Prijs Boels.	K. B. 14.6.1962.	Rijksmiddelbare School te Marchienne-au-Pont.	997
87	(163)	Prijs Doctor Fernand de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	157
88	(164)	Prijs Félix de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	157
89	(165)	Prijs André de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoci.	157
90	(167)	« Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi. »	K. B. 21.10.1963.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	2 000
91	(168)	Stichting Yvonne Parent-André.	K. B. 17.1.1964.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	655
92	(169)	Prijs Victor Auguste Gabelle.	K. B. 17.1.1964.	Koninklijk Atheneum te Dour.	1 500
93	(171)	Beurs Schouvelier.	K. B. 31.8.1962.	Koninklijk Atheneum te Eupen.	1 450
94	(172)	Prijs C. Dasselborne.	K. B. 8.2.1964.	Koninklijk Atheneum te Gembloers.	2 400
95	(173)	Prijs Doctor Robert Hanozet.	K. B. 21.10.1963.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	770
96	(174)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Marchienne-au-Pont.	700
97	(175)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Jupille.	700
98	(176)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Binche.	700
99	(177)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Schaarbeek.	700
100	(178)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens te La Louvière.	700
101	(179)	Prijs Leonard Desiron.	K. B. 17.3.1965.	Koninklijk Atheneum te Soumagne.	200
102	(180)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 31.3.1965.	Rijksmiddelbare School voor meisjes te Zinnik.	700
103	(181)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 16.4.1965.	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Etterbeek.	750
104	(182)	Prijs Alex Charlier.	K. B. 4.1.1965.	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Charleroi.	1 200
105	(183)	Prijs Mevr. Schluntz, weduwe Derijcke.	K. B. 30.9.1966.	Rijksmiddelbare School te Houffalize.	472
106	(184)	Prijs Gérard Gaudrelier.	K. B. 27.10.1966.	Koninklijk Atheneum te Dour.	735
107	(185)	Prijs « Lions Club Thuin ».	K. B. 3.1.1967.	Koninklijk Atheneum te Thuin.	472
108	(186)	Prijs Charles Cortils.	K. B. 28.6.1966.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Vloesberg.	472
109	(187)	Prijs Emma Fritsche.	K. B. 9.12.1966.	Rijksmiddelbare Normaalschool te Luik.	2 640
110	(189)	Prijs Gérard Vertongen.	K. B. 22.8.1967.	Koninklijk Atheneum te Eupen.	1 650
111	(190)	Prijs van de « Lions Club Thuin-Beaumont ».	K. B. 21.5.1968.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Beaumont.	495

Dénomination			Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
112	(191)	Fondation Mathei.	A. R. 24-12-1968.	Athénée royal de Waremmé.	10 000
113	(192)	Prix Jean Preud'Homme.	A. R. 11-4-1968.	Athénée royal de Hannut.	2 250
114	(193)	Prix Bail, veuve Bara.	A. R. 2-4-1970.	Ecole industrielle de cours techniques et professionnels de l'Etat à Jemappes.	2 868
115	(194)	Prix Decerf, veuve Maquinay.	A. R. 17-6-1968.	Athénée royal de Spa.	6 600
116	(195)	Prix Balthasar.	A. R. 27-12-1968.	Ecole primaire d'enseignement spécial de l'Etat à Grivegnée.	8 670
117	(196)	Prix Jean Preud'Homme.	A. R. 31-12-1970.	Ecole moyenne des filles à Hannut.	637
118	(197)	Prix Julia Carmon.	A. R. 3-5-1971.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	2 008
119	(198)	Prix Delmez-Marsiat.	A. R. 11-6-1971.	Athénée royal de Hannut.	556
120	(199)	Prix Henry Delloye.	A. R. 27-1-1971.	Athénée royal à Huy.	750
121	(200)	Prix Freddy Seys.	A. R. 29-11-1973.	Amicale des Anciens élèves de l'Ecole normale primaire et moyenne de l'Etat à Mons.	22 950
122	(201)	Prix Emile Strivet.	A. R. 3-6-1975.	Athénée royal de Tournai.	1 350
TOTAL					164 969

Benaming		Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming	
112	(191)	Stichting Mathei.	K. B. 24.12.1968.	Koninklijk Atheneum te Borgworm.	10 000
113	(192)	Prijs Jean Preud'Homme.	K. B. 11.4.1968.	Koninklijk Atheneum te Hannut.	2 250
114	(193)	Prijs Bail, weduwe Bara.	K. B. 2.4.1970.	Rijksnijverheidsschool voor technische en beroeps- leergangen te Jemappes.	2 868
115	(194)	Prijs Decerf, weduwe Maquinay.	K. B. 17.6.1968.	Koninklijke Atheneum te Spa.	6 600
116	(195)	Prijs Balthazar.	K. B. 27.12.1968.	Rijkslagere school voor buitengewoon onderwijs te Grivegnée.	8 670
117	(196)	Prijs Jean Preud'Homme.	K. B. 31.12.1970.	Middelbare School voor meisjes te Hannut.	637
118	(197)	Prijs Julia Carmon.	K. B. 3.5.1971.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	2 008
119	(198)	Prijs Delmez-Marsiat.	K. B. 11.6.1971.	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	556
120	(199)	Prijs Henry Delloye.	K. B. 27.1.1971.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	750
121	(200)	Prijs Freddy Seys.	K. B. 29.11.1973.	« Amicale des Anciens Elèves » van de Lagere en Middelbare Staatsnormaalschool, te Bergen.	22 950
122	(201)	Prijs Emile Strivet.	K. B. 3.6.1975.	Koninklijk Atheneum te Doornik.	1 350
TOTAAL					164 969

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1976-1977

Budget de l'Education nationale — régime
français — de l'année budgétaire 1977.

ANNEXES.

INDEX.

Pages

Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	2
Tableau récapitulatif	68

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1976-1977

Begroting van Nationale Opvoeding — Frans-
talig regime — voor het begrotingsjaar 1977.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II)	3
Samenvattende tabel	68

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre, etc.	1,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—
11.02	Traitements, etc., personnel de Cabinet .	24,0	—	—	22,1 (22,1)	—	—
Totaux pour le § 1		25,5	—	—	23,5 (23,5)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	8,7	—	—	8,6 (8,6)	—	—
12.07	Frais de premier établissement (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 .		8,7	—	—	8,6 (8,6)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	14,3	—	—	12,1 (12,7)	—	—
Totaux pour le § 2		23,0	—	—	20,7 (21,3)	—	—
Totaux pour le chapitre I		48,5	—	—	44,2 (44,8)	—	—
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale		48,5	—	—	44,2 (44,8)	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. — Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplijste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplijste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplijste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSGITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,2	—	1,2	—	—	1,2	—	—	Jaarwedde Minister, enz.	11.01
18,8	—	18,8	—	—	15,4	—	—	Jaarwedden, enz., personeel Kabinet	11.02
20,0	—	20,0	—	—	16,6	—	—	Totalen voor § 1.	
									§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
8,6	—	8,6	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	0,2	—	—	Kosten van eerste instelling (pro memorie).	12.07
8,6	—	8,6	—	—	0,2	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
11,7	—	11,7	—	—	10,6	—	—	Werkingskosten van het Kabinet.	12.
20,3	—	20,3	—	—	10,8	—	—	Totalen voor § 2.	
40,3	—	40,3	—	—	27,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
40,3	—	40,3	—	—	27,4	—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. — De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre, etc.	1,5	—	—	1,3 (1,3)	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc.	35,0	—	—	32,5 (32,5)	—	—
Totaux pour le § 1		36,5	—	—	33,8 (33,8)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	6,0	—	—	5,2 (5,2)	—	—
12.07	Frais de premier établissement (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		6,0	—	—	5,2 (5,2)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,0	—	—	9,0 (6,2)	—	—
Totaux pour le § 2		16,0	—	—	14,2 (11,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I		52,5	—	—	48,0 (45,2)	—	—
Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture fran- çaise		52,5	—	—	48,0 (45,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,3	—	1,3	—	—	1,2	—	—	Jaarwedde Minister, enz.	11.01
28,2	—	28,2	—	—	16,4	—	—	Jaarwedden personeel Kabinet, enz. .	11.02
29,5	—	29,5	—	—	17,6	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

4,5	—	4,3	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling (pro memo- rie).	12.07
4,5	—	4,3	—	—	—	—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
5,5	—	5,5	—	—	4,1	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
10,0	—	9,8	—	—	4,1	—	—	Totalen voor § 2.	
39,5	—	39,3	—	—	21,7	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
39,5	—	39,3	—	—	21,7	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinets- uitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	736,5	—	—	664,6 (656,3)	—	—
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
1.	Administration centrale	12,7	—	—	14,6 (14,3)	—	—
11.05	Service social :						
1.	Administration centrale	14,0	—	—	14,0 (14,0)	—	—
11.10	Remboursement à l'Office de l'Emploi :						
1.	Administration centrale	11,2	—	—	—	—	—
Totaux pour le § 1.		774,4	—	—	693,2 (684,6)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. :						
1.	Administration centrale	14,0	—	—	11,1 (9,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :						
1.	Administration centrale	49,1	—	—	40,2 (40,2)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, etc. :						
1.	Administration centrale	121,7	—	—	60,2 (60,2)	—	—
2.	C.T.I. et imprimerie	24,3	—	—	11,0 (11,0)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques :						
2.	C.T.I. et imprimerie	31,3	—	—	31,3 (29,5)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat :						
1.	Administration générale	11,8	—	—	10,6 (10,6)	—	—
12.06	Loyers de biens immobiliers :						
1.	Administration générale	149,1	—	—	70,9 (61,6)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. :						
1.	Administration générale	5,2	—	—	6,7 (3,5)	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 .		406,5	—	—	242,0 (226,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

571,8	—	571,8	—	1,4	469,5	—	5,1	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking personeel, enz.	11.03
12,0	—	9,9	—	0,5	8,3	—	1,4	Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
11,6	—	5,1	—	3,9	3,6	—	3,1	1. Hoofdbestuur.	11.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Maatschappelijke dienst :	11.05
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	11.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening :	11.10
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	11.10
595,4	—	586,8	—	5,8	481,4	—	9,6	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

8,5	—	8,2	—	0,3	3,5	—	1,4	Erelonen van advocaten, enz. :	12.01
35,8	—	17,8	—	3,9	17,6	—	10,2	1. Hoofdbestuur.	12.01
31,1	—	15,1	—	6,0	13,0	—	7,3	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
24,4	—	12,1	—	5,0	10,8	—	5,2	1. Hoofdbestuur.	12.02
24,4	—	14,5	—	9,1	17,7	—	7,0	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, enz. :	12.03
9,9	—	6,4	—	2,7	6,6	—	2,6	1. Hoofdbestuur.	12.03
52,3	—	52,2	—	—	2,9	—	11,7	2. Rekencentrum en drukkerij.	12.04
6,0	—	5,4	—	0,4	3,1	—	4,0	Huur van mechanografische installaties :	12.04
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Rekencentrum en drukkerij.	12.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen :	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven, enz. :	12.07
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	12.07
192,4	—	131,7	—	27,4	75,2	—	49,4	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	

(1) tot (4). De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Credits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Credits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.18	Travaux d'entretien de l'Etat-proprétaire	108,3	—	—	100,0 (100,0)	—	—
	Totaux pour le § 2	514,8	—	—	342,0 (326,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	1 289,2	—	—	1 035,2 (1 011,0)	—	—
	CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS. Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	3,5	—	—	3,5 (3,5)	—	—
33.02	Secours aux veuves et aux familles des artis- tes, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	3,7	—	—	3,7 (3,7)	—	—
	CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique	4,6	—	—	—	—	—
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement officiel subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,1	—	—	—	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement libre subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux libres subvention- nés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,1	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	4,8	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
150,9	—	60,6	—	49,4	—	—	—	Onderhoudswerken van de Staat-eigenaar.	12.18
343,3	—	192,3	—	76,8	75,2	—	49,4	Totalen voor § 2.	
938,7	—	779,1	—	82,6	556,6	—	59,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
3,9	—	1,9	—	1,3	1,2	—	0,8	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2	Hulpelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars, enz.	33.02
4,1	—	1,9	—	1,5	1,2	—	1,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.01
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Verplaatsingsonkosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs en personeel van de officiële gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	34.20
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Verplaatsingsonkosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het vrije gesubsidieerd onderwijs en personeel van de vrije gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	44.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Crédit provisionnel, etc.	1 665,0	—	—	1 435,9 (1 524,3)	—	—
01.02	Service de transport scolaire (pour mémoire)	—	—	—	40,0 (40,0)	—	—
01.03	Régionalisation des services administratifs (pour mémoire)	—	—	—	5,1 (17,0)	—	—
01.04	Université ouverte (pour mémoire)	—	—	—	10,0 (10,0)	—	—
01.05	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dé- penses pour application nouvelles normes, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (322,6)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		1 665,0	—	—	1 491,0 (1 913,9)	—	—
Totaux pour la section 31. — Administration générale		2 962,7	—	—	2 529,9 (2 928,6)	—	—
SECTION 32.							
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel, etc.						
1.	Inspection, etc.	116,9	—	—	111,5 (116,5)	—	—
2.	Personnel enseignant, etc.	2 253,3	—	—	2 155,7 (1 903,2)	—	—
3.	Personnel ouvrier, personnel administra- tif, etc.	173,1	—	—	163,6 (161,4)	—	—
		2 543,3	—	—	2 430,8 (2 181,1)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.						
1.	Administration et Inspection de l'ensei- gnement fondamental	0,1	—	—	0,2 (0,2)	—	—
2.	Etablissements de l'Etat	2,1	—	—	2,1 (2,1)	—	—
		2,2	—	—	2,3 (2,3)	—	—
Totaux pour le § 1		2 545,5	—	—	2 433,1 (2 183,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet, enz.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Leerlingenvervoerdienst (pro memorie) .	01.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Regionalisatie van de administratieve diensten (pro memorie).	01.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Open Universiteit (pro memorie) . . .	01.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voor toepassing normen, enz. (pro memorie).	01.05
—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
942,8	—	781,0	—	84,1	557,8	—	60,0	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.	

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

104,5	—	104,5	—	—	74,8	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. :	11.03
1 911,3	—	1 911,3	—	—	1 330,7	—	—	1. Inspectie, enz.	
156,0	—	156,0	—	—	114,7	—	—	2. Onderwijzend personeel, enz.	
								3. Werklieden, administratief perso- neel, enz.	
2 171,8	—	2 171,8	—	—	1 520,2	—	—		
								Allerhande toelagen aan het Rijksper- soneel, enz. :	11.04
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	1. Administratie en Inspectie van het basisonderwijs.	
1,9	—	1,3	—	—	2,1	—	—	2. Staatsinrichtingen.	
2,1	—	1,5	—	—	2,3	—	—		
2 173,9	—	2 173,3	—	—	1 522,5	—	—	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4): De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, des médecins, etc.						
	1. Administration de l'enseignement fon- damental	0,6	—	—	0,8 (0,8)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	4,0	—	—	3,7 (3,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	1. Inspection de l'enseignement fondamental	0,3	—	—	0,3 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	37,3	—	—	34,3 (33,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, etc. :						
	1. Administration et Inspection de l'en- seignement fondamental	2,5	—	—	2,6 (2,6)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	12,4	—	—	11,3 (10,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Administration et Inspection de l'en- seignement fondamental	5,6	—	—	5,5 (5,5)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	1,1	—	—	0,9 (1,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers ser- vices, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (1,0)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	1,2	—	—	1,0 (1,2)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	65,1	—	—	60,5 (59,8)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	8,8	—	—	8,4 (7,8)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	8,5	—	—	7,7 (8,1)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	21,0	—	—	19,0 (16,0)	—	—
12.23	Matières premières, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	8,1	—	—	7,6 (8,0)	—	—
12.24	Délivrance gratuite de livres, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat	17,8	—	—	16,0 (17,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.25	Pensionnats de l'Etat. — Intervention dans les frais de pension :						
1.	Etablissements de l'Etat	3,7	—	—	3,5 (4,1)	—	—
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi, etc :						
1.	Etablissements de l'Etat	25,2	—	—	20,0 (11,5)	—	—
12.36	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental	0,3	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le § 2	158,5	—	—	142,9 (132,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	2 704,0	—	—	2 576,0 (2 315,9)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Subvention-traitements écoles officielles subventionnées, etc.	8 201,1	—	—	7 115,2 (6 976,8)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement écoles officielles subventionnées, etc.	839,5	—	—	767,7 (782,7)	—	—
43.03	Intervention dans coût des livres, etc.	40,6	—	—	40,9 (40,4)	—	—
43.04	Enseignement primaire officiel subventionné. — Pensionnats agréés, etc. Intervention dans les frais de séjour	0,5	—	—	0,5 (0,7)	—	—
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées	77,8	—	—	60,8 (—)	—	—
	Totaux pour les articles 43	9 159,5	—	—	7 985,1 (7 800,6)	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.01	Subventions-traitements, écoles libres subventionnées, etc.	5 622,0	—	—	5 040,7 (4 975,3)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement, écoles libres subventionnées, etc.	685,9	—	—	640,4 (625,2)	—	—

(1) a (4). Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
3,4	—	2,8	—	—	3,2	—	—	Rijkskostscholen. — Deelneming in de verblijfkosten :	12.25
								1. Staatsinrichtingen.	
11,5	—	5,0	—	—	11,5	—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht, enz. :	12.26
								1. Staatsinrichtingen.	
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basis-onderwijs.	12.36
129,6	—	96,9	—	—	111,4	—	—	Totalen voor § 2.	
2 303,5	—	2 270,2	—	—	1 633,9	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
6 954,9	—	6 954,9	—	—	5 859,6	—	—	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.	42.01
689,4	—	689,4	—	—	575,6	—	—	Werkingsstoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.	43.02
43,5	—	41,0	—	—	44,6	—	—	Bijdrage in de kosten van leerboeken.	43.03
0,6	—	0,4	—	—	0,5	—	—	Officieel gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen, enz. Deelneming in de verblijfkosten.	43.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerd officieel lagere en kleuterscholen.	43.06
7 688,4	—	7 685,7	—	—	6 480,3	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs									
4 812,7	—	4 812,7	—	—	4 314,6	—	—	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.	44.01
553,6	—	553,6	—	—	470,8	—	—	Werkingsstoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.	44.02

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.03	Intervention dans le coût des livres, etc. . . .	33,0	—	—	34,0 (32,8)	—	—
44.04	Enseignement primaire libre subventionné. — Pensionnats agréés, etc. Intervention dans les frais de séjour	1,1	—	—	1,1 (1,4)	—	—
44.05	Subventions aux écoles primaires pour la pratique des méthodes nouvelles : Ecole Decroly; Ecoles Amélie Hamaide; Labo- ratoire de pédagogie, etc.	0,4	—	—	0,5 (0,5)	—	—
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	61,9	—	—	49,4 (—)	—	—
Totaux pour les articles 44		6 404,3	—	—	5 766,1 (5 635,2)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		15 563,8	—	—	13 751,2 (13 435,8)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs... (semaine de cinq jours) .	10,0	—	—	104,0 (156,8)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		10,0	—	—	104,0 (156,8)	—	—
Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental		18 277,8	—	—	16 431,2 (15 908,5)	—	—
SECTION 33.							
ENSEIGNEMENT SPECIAL.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
1.	Inspection, etc.	6,7	—	—	6,1 (5,6)	—	—
2.	Personnel enseignant, etc.	896,4	—	—	828,8 (582,0)	—	—
3.	Personnel ouvrier et de maîtrise	149,2	—	—	139,2 (110,0)	—	—
		1 052,3	—	—	974,1 (697,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
34,6	—	33,8	—	—	36,4	—	—	Bijdrage in de kosten van leerboeken, enz.	44.03
1,2	—	1,0	—	—	0,6	—	—	Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen, enz. Deelname in de verblijfkosten.	44.04
0,4	—	—	—	—	0,8	—	—	Toelage aan lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes: Decroly school; Amélie Hamaide scholen; Laboratorium voor pedagogie, enz.	44.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de gesubsidieerde vrije lagere en kleuterscholen.	44.06
5 402,5	—	5 401,1	—	—	4 823,2	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
13 090,9	—	13 086,8	—	—	11 303,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSE.									
Niet economisch verdeeld.									
142,5	—	72,1	—	—	134,6	—	—	Bijdrage van de Staat in de vorming van animators... (vijfdagenweek).	01.01
142,5	—	72,1	—	—	134,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
15 536,9	—	15 429,1	—	—	13 072,0	—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.	
SECTIE 33.									
BUITENGEWOON ONDERWIJS.									
HOOFDSTUK I.									
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.									
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)									
§ 1. — Lonen en sociale lasten.									
4,7	—	4,7	—	—	4,0	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. : 1. Inspectie.	11.03
661,3	—	661,3	—	—	512,6	—	—	2. Onderwijzend personeel, enz.	
119,9	—	119,9	—	—	81,9	—	—	3. Werklieden en meesterspersoneel.	
785,9	—	785,9	—	—	598,5	—	—		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04 Allocations au personnel de l'Etat, etc. :							
	1. Inspection et Administration	0,1	—	—	0,4 (0,5)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
		0,3	—	—	0,6 (0,7)	—	—
	Totaux pour le § 1	1 052,6	—	—	974,7 (698,3)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, etc.	14,6	—	—	13,5 (13,4)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	1. Inspection et Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	43,0	—	—	40,4 (36,8)	—	—
		43,1	—	—	40,5 (36,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
	1. Inspection et Administration	0,3	—	—	0,4 (0,3)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	12,4	—	—	11,4 (10,4)	—	—
		12,7	—	—	11,8 (10,7)	—	—
12.04	Locations d'installations mécanographiques.	0,6	—	—	0,6 (0,5)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Inspection et Administration	1,1	—	—	1,1 (0,8)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	1,8	—	—	1,6 (1,9)	—	—
		2,9	—	—	2,7 (2,7)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	1,5	—	—	1,5 (1,0)	—	—
	Sous-totaux pour articles 12.01 à 12.07.	75,5	—	—	70,7 (65,3)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	3,6	—	—	3,6 (3,5)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	1,1	—	—	1,2 (1,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Les crédits de l'enseignement spécial sont globalisés aux sections 32 et 34.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
0,3	—	0,3	—	—	(5)	—	—	1. Inspectie en Administratie.	
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
0,5	—	0,5	—	—	0,2	—	—		
786,4	—	786,4	—	—	598,7	—	—	Totalen voor § 1.	
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
11,9	—	11,7	—	0,1	10,5	—	0,6	Erelonen van advocaten, enz. . . .	12.01
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Verbruiksuitgaven, enz. :	12.02
35,3	—	35,3	—	5,3	27,5	—	2,1	1. Inspectie en Administratie.	
								2. Rijksinrichtingen.	
35,4	—	35,4	—	5,3	27,5	—	2,1		
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
0,2	—	0,2	—	0,1	0,3	—	—	1. Inspectie en Administratie.	
9,1	—	9,1	—	0,8	8,2	—	1,5	2. Rijksinrichtingen.	
9,3	—	9,3	—	0,9	8,5	—	1,5		
0,5	—	0,5	—	—	0,4	—	—	Huur van mechanografische installatie.	12.04
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
0,6	—	0,5	—	—	0,5	—	—	1. Inspectie en Administratie.	
1,4	—	0,9	—	0,3	1,6	—	0,1	2. Rijksinrichtingen.	
2,0	—	1,4	—	0,3	2,1	—	0,1		
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. .	12.06
0,9	—	0,9	—	0,2	2,0	—	0,1	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
60,0	—	59,2	—	6,8	51,0	—	4,4	Subtotalen voor artikelen 12.01 tot 12.07.	
3,2	—	3,2	—	0,1	2,4	—	0,2	Prijsuitreiking, enz.	12.20
0,8	—	0,8	—	0,2	0,9	—	—	Verzekering van leerlingen, enz. . .	12.21

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) De kredieten betreffende het buitengewoon onderwijs zijn samengebracht in secties 32 en 34.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(3)	(4)		(5)	(6)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.22	Frais de transport des enfants handicapés, etc.	169,8	—	—	161,4 (127,8)	—	—
12.23	Matières premières, etc.	10,8	—	—	9,8 (7,7)	—	—
12.24	Délivrance gratuite de livres, etc.	3,0	—	—	2,8 (2,7)	—	—
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi	2,3	—	—	2,3 (1,5)	—	—
Totaux pour le § 2		266,1	—	—	251,8 (209,7)	—	—
Totaux pour le chapitre I		1 318,7	—	—	1 226,5 (908,0)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	534,1	—	—	525,4 (292,0)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement, établisse- ments officiels subventionnés, etc.	70,0	—	—	72,8 (89,8)	—	—
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres classiques, etc.	2,6	—	—	2,4 (2,8)	—	—
43.04	Intervention de l'Etat dans les frais de trans- port des enfants anormaux, etc.	62,0	—	—	62,0 (50,0)	—	—
43.06	Subventions de l'Etat, etc., surveillance de midi, établissements officiels subven- tionnés	2,9	—	—	(5)	—	—
Totaux pour les articles 43		671,6	—	—	662,6 (434,6)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements, etc., établissements libres subventionnés	1 311,3	—	—	1 238,1 (966,0)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement établisse- ments libres subventionnés, etc.	189,0	—	—	154,8 (173,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Compris dans l'article 43.01.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

130,0	—	129,9	—	—	100,0	—	—	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen, enz.	12.22
7,0	—	6,9	—	0,8	5,8	—	0,1	Grondstoffen, enz.	12.23
2,4	—	2,4	—	0,1	3,0	—	0,5	Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz.	12.24
1,2	—	1,2	—	0,1	1,2	—	0,2	Bezoldiging van het middag toezicht.	12.26
204,6	—	203,6	—	8,1	164,3	—	5,4	Totalen voor § 2.	
991,0	—	990,0	—	8,1	763,0	—	5,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

384,1	—	384,1	—	—	258,6	—	—	Weddetoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
67,6	—	67,6	—	—	45,6	—	—	Werkingsstoelagen officiële gesubsidieerde inrichtingen, enz.	43.02
2,6	—	2,6	—	—	2,6	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.	43.03
56,3	—	56,3	—	—	22,6	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van het vervoer van abnormale kinderen, enz.	43.04
(5)	—	—	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen, enz., middagtoezicht, officiële gesubsidieerde inrichtingen .	43.06
510,6	—	510,6	—	—	329,4	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

1 128,5	—	1 128,5	—	—	854,2	—	—	Weddetoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
146,6	—	146,6	—	—	107,8	—	—	Werkingsstoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.
(5) Inbegrepen in het artikel 43.01.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres classiques, etc.	5,7	—	—	5,0 (5,0)	—	—
44.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux, etc. . . .	122,0	—	—	122,0 (86,8)	—	—
44.06	Subventions de l'Etat, etc., surveillance de midi, établissements libres subventionnés.	4,1	—	—	(5)	—	—
	Totaux pour les articles 44	1 632,1	—	—	1 519,9 (1 230,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	2 303,7	—	—	2 182,5 (1 665,4)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Crédit provisionnel, loi 6 juillet 1970, etc. .	—	—	—	9,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	—	—	—	9,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial	3 622,4	—	—	3 418,0 (2 583,4)	—	—
SECTION 34.							
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.							
CHAPITRE 1.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel :						
1.	Inspection	94,5	—	—	87,9 (87,5)	—	—
2.	Personnel enseignant, etc.	10 292,9	—	—	9 496,9 (9 198,2)	—	—
3.	Personnel ouvrier et de maîtrise	1 770,7	—	—	1 651,5 (1 628,9)	—	—
		12 158,1	—	—	11 236,3 (10 914,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Compris dans l'article 44.01

(6) Voir section 32.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
4,9	—	4,9	—	—	(6)	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.	44.03
111,0	—	111,0	—	—	52,2	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van het vervoer van abnormale kinderen, enz.	44.04
(5)	—	—	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen, enz., middag toezicht, vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.06
1 391,0	—	1 391,0	—	—	1 014,2	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
1 901,6	—	1 901,6	—	—	1 343,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
2,1	—	1,3	—	—	51,3	—	—	Voorlopig krediet, wet van 6 juli 1970, enz.	01.01
2,1	—	1,3	—	—	51,3	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
2 894,7	—	2 892,9	—	8,1	2 157,9	—	5,4	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	
SECTIE 34.									
SECUNDAIR ONDERWIJS.									
HOOFDSTUK I.									
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.									
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)									
§ 1. — Lonen en sociale lasten.									
82,3	—	82,3	—	—	59,0	—	0,1	Bezoldigingen van het personeel : 1. Inspectie.	11.03
8 789,1	—	8 789,1	—	—	7 214,4	—	—	2. Onderwijzend personeel, enz.	
1 527,4	—	1 527,4	—	—	1 224,7	—	—	3. Werklieden- en meesterspersoneel.	
10 398,8	—	10 398,8	—	—	8 498,1	—	0,1		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) Inbegrepen in het artikel 44.01.

Zie sectie 32.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Administration	3,3	—	—	3,1 (3,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	4,6	—	—	4,6 (4,6)	—	—
		7,9	—	—	7,7 (7,7)	—	—
	Totaux pour le § 1	12 166,0	—	—	11 244,0 (10 922,3)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, des médecins, etc. .	0,7	—	—	0,6 (0,3)	—	—
12.02	Dépenses de consommation :						
	1. Inspection	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	419,6	—	—	355,6 (333,5)	—	—
		419,7	—	—	355,7 (333,6)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services :						
	1. Inspection	1,2	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	110,4	—	—	103,6 (98,3)	—	—
		111,6	—	—	104,3 (99,0)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Inspection	6,5	—	—	6,2 (5,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	5,9	—	—	5,9 (5,3)	—	—
		12,4	—	—	12,1 (10,4)	—	—
12.06	Loyers de biens immobiliers (pour mémoire) .	—	—	—	0,3 (0,9)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. . .	12,0	—	—	11,5 (11,5)	—	—
	Sous-total articles 12.01 à 12.07	556,4	—	—	484,5 (455,7)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	23,5	—	—	20,8 (21,4)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	14,8	—	—	13,9 (13,1)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc.	40,5	—	—	36,3 (30,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
3,0	—	1,1	—	1,0	1,1	—	1,2	Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
4,6	—	0,2	—	0,9	1,5	—	1,4	1. Bestuur.	
7,6	—	1,3	—	1,9	2,6	—	2,6	2. Rijksinrichtingen.	
10 406,4	—	10 400,1	—	1,9	8 500,7	—	2,7	Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten									
0,3	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Erelonen van advocaten, geneeshe- ren, enz.	12.01
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Verbruiksuitgaven :	12.02
326,0	—	279,6	—	55,5	233,1	—	22,8	1. Inspectie	
								2. Rijksinrichtingen.	
326,1	—	279,7	—	55,6	233,2	—	22,9		
0,7	—	0,2	—	0,2	0,1	—	0,4	Leveringen van goederen en diensten :	12.03
92,3	—	78,9	—	8,7	65,8	—	7,2	1. Inspectie	
93,0	—	79,1	—	8,9	65,9	—	7,6	2. Rijksinrichtingen.	
4,8	—	3,6	—	1,5	2,9	—	1,7	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
4,9	—	4,8	—	0,4	3,4	—	0,4	1. Inspectie	
9,7	—	8,4	—	1,9	6,3	—	2,1	2. Rijksinrichtingen.	
0,9	—	0,6	—	—	0,6	—	—	Huur van onroerende goederen (<i>pro memorie</i>).	12.06
8,6	—	6,0	—	6,3	5,3	—	2,3	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
438,6	—	373,9	—	72,7	311,5	—	34,9	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
18,5	—	18,3	—	0,2	20,4	—	0,1	Prijsuitreiking, enz.	12.20
11,5	—	2,6	—	10,9	1,3	—	10,4	Verzekering van leerlingen, enz. . .	12.21
29,7	—	27,6	—	4,7	20,4	—	0,8	Terugbetaling van de kosten voor ver- voer van de leerlingen, enz.	12.22

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.23	Matières premières, etc.	71,0	—	—	64,5 (65,0)	—	—
12.45	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement, etc.	96,0	—	—	91,5 (93,5)	—	—
Totaux pour le § 2		802,2	—	—	711,5 (678,9)	—	—
Totaux pour le chapitre I		12 968,2	—	—	11 955,5 (11 601,2)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements établissements offi- ciels subventionnés	4 952,6	—	—	3 866,9 (3 660,1)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement établisse- ments officiels subventionnés	632,1	—	—	620,4 (620,4)	—	—
Totaux pour les articles 43		5 584,7	—	—	4 487,3 (4 280,5)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements établissements libres subventionnés	9 824,0	—	—	8 212,7 (7 919,4)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement établisse- ments libres subventionnés	1 472,6	—	—	1 242,0 (1 478,0)	—	—
44.03	Subventions à des fins pédagogiques	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
Totaux pour les articles 44		11 297,8	—	—	9 455,9 (9 398,6)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		16 882,5	—	—	13 943,2 (13 679,1)	—	—
Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire		29 850,7	—	—	25 898,7 (25 280,3)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
57,7	—	54,8	—	2,5	54,4	—	1,2	Grondstoffen, enz.	12.23
83,9	—	83,2	—	21,6	68,0	—	—	Diverse verbruiks- en werkingsuitga- ven, enz.	12.45
639,9	—	560,4	—	112,6	476,0	—	47,4	Totalen voor § 2.	
11 046,3	—	10 960,5	—	114,5	8 976,7	—	50,1	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
4 160,9	—	4 160,9	—	96,0	3 055,0	—	77,6	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
494,4	—	494,4	—	153,0	342,0	—	56,5	Werkingsstoelagen officiële gesubsidieer- de inrichtingen.	43.01
4 655,3	—	4 655,3	—	249,0	3 397,0	—	134,1	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
8 515,6	—	8 515,6	—	—	6 619,6	—	—	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde in- richtingen.	44.01
1 077,4	—	1 077,4	—	216,4	792,2	—	140,5	Werkingsstoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.02
1,2	—	—	—	—	—	—	1,1	Toelagen voor pedagogische doelein- den.	44.03
9 594,2	—	9 593,0	—	216,4	7 411,8	—	141,6	Totalen voor de artikelen 44.	
14 249,5	—	14 248,3	—	465,4	10 808,8	—	275,7	Totalen voor hoofdstuk IV.	
25 295,8	—	25 208,8	—	579,9	19 785,5	—	325,8	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif, etc. :

1. Inspection. Contrôle de l'application des
lois linguistiques, etc.

12,6

—

—

11,5

(11,0)

—

—

3. Centres psycho-médico-sociaux

348,4

—

—

318,4

(302,1)

—

—

361,0

—

—

329,9

(313,1)

—

—

11.04 Allocations au personnel de l'Etat, etc. :

1. Orientation professionnelle

0,5

—

—

0,5

(0,5)

—

—

Totaux pour le § 1

361,5

—

—

330,4

(313,6)

—

—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01 Honoraires des avocats, des médecins, etc..

48,8

—

—

42,6

(43,6)

—

—

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec
l'occupation des locaux et dépenses d'en-
tretien

9,3

—

—

9,0

(9,3)

—

—

12.03 Fournitures de biens et de services

127,2

—

—

108,0

(113,1)

—

—

12.05 Indemnités au personnel de l'Etat, etc. . . .

7,2

—

—

5,9

(6,9)

—

—

12.06 Loyer de biens immobiliers, etc.

6,0

—

—

5,2

(5,5)

—

—

12.07 Frais exceptionnels, etc. :
Centres P.M.S. et cabinets médicaux

2,8

—

—

2,5

(2,6)

—

—

Totaux pour le § 2

201,3

—

—

173,2

(181,0)

—

—

Totaux pour le chapitre I

562,8

—

—

503,6

(494,6)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i> (9)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (10)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)</i> (11)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i> (13)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)</i> (14)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i> (16)		

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief personeel, 11.03
enz. :1. Inspectie — Controle over de toe-
passing der taalwetten, enz.

3. Psycho-medisch-sociale centra.

5,8	—	5,8	—	—	4,9	—	0,1
289,4	—	289,4	—	—	228,7	—	—
295,2	—	295,2	—	—	233,6	—	0,1
0,8	—	0,3	—	0,1	0,1	—	0,1
296,0	—	295,5	—	0,1	233,7	—	0,2

Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. : 11.04
1. Beroepsoriëntering.

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.Erelonen van advocaten, geneeshe- 12.01
ren, enz.Consumptieve bestedingen in verband 12.02
met lokalen bezetting en onderhouds-
kosten.

Levering van goederen en diensten . 12.03

Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, 12.05
enz.

Huur van onroerende goederen, enz. . 12.06

Uitzonderingsuitgaven, enz. : 12.07
P.M.S.-centra en medisch kabinetten.

142,4	—	104,6	—	29,7	83,2	—	21,6
438,4	—	400,1	—	29,8	316,9	—	21,8

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur libre.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur officiel	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Subventions A.S.B.L. — S.C.E.S. « Sport, Culture, Ecoles et Solidarité » à Bruxelles.	9,5	—	—	9,5 (9,5)	—	—
33.04	Subvention à « A.P.E.F.E. » Association pour la promotion des enseignants belges . .	31,5	—	—	21,0 (5,0)	—	—
33.05	Subvention A.S.B.L. — C.R.I.E.P. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions »	4,5	—	—	4,5 (4,5)	—	—
Totaux pour les articles 33		45,7	—	—	35,2 (19,2)	—	—

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Cotisation de la Belgique, etc..	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour le chapitre III		46,0	—	—	35,5 (19,5)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux offices d'O.P. et centres P.M.S., etc.	222,7	—	—	195,1 (190,2)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S., etc.. . .	24,2	—	—	28,7 (31,4)	—	—
Totaux pour les articles 43		246,9	—	—	223,8 (221,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Vrije sector.	33.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Officiële sector.	33.02
7,0	—	7,0	—	—	7,0	—	3,0	Toelagen V.Z.W. — S.C.E.S. « Sport, Culture, Ecoles et Solidarité » te Brussel.	33.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de A.P.E.F.E. « Associa- pour la promotion des enseignants belges.	33.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen V.Z.W. — C.R.I.E.P. « Centre de Recherche et d'Information sur les Etudes et les Professions ».	33.05
7,0	—	7,0	—	—	7,0	—	3,0	Totalen voor de artikelen 33.	

Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

0,3	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Belgische bijdrage, enz.	34.01
7,3	—	7,0	—	0,1	7,0	—	3,1	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

166,6	—	166,6	—	—	125,0	—	0,9	Weddetoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S.-centra, enz.	43.01
8,1	—	8,1	—	1,3	14,9	—	8,2	Werkingsstoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S.-centra, enz.	43.02
174,7	—	174,7	—	1,3	139,9	—	9,1	Totalen voor de artikelen 43.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	283,9	—	—	251,8 (255,7)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	38,3	—	—	38,1 (41,6)	—	—
	Totaux pour les articles 44	322,2	—	—	289,9 (297,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	569,1	—	—	513,7 (518,9)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.02	Organisation à Bruxelles en 1977 de la Confé- rence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar	3,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	3,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 35. — Organisation des études	1 180,9	—	—	1 052,8 (1 033,0)	—	—

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
	1. Inspection	2,6	—	—	2,4 (2,4)	—	—
	2. Personnel directeur, etc.	747,8	—	—	718,7 (743,0)	—	—
	3. Personnel de maîtrise, etc.	311,3	—	—	269,8 (391,3)	—	—
	Totaux	1 061,7	—	—	990,9 (1 136,7)	—	—

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (1975-1974)

1975 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>					1974 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

218,4	—	218,4	—	11,7	165,0	—	—	Weddetoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S. centra.	44.01
27,5	—	27,5	—	2,3	20,8	—	10,8	Werkingsloelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S. centra.	44.02
245,9	—	245,9	—	14,0	185,8	—	10,8	Totalen voor de artikelen 44.	
420,6	—	420,6	—	15,3	325,7	—	19,9	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	—	—	Organisatie te Brussel in 1977 van de Conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.	01.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
866,3	—	827,7	—	45,2	649,6	—	44,8	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

2,2	—	1,9	—	—	1,6	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz.:	11.03
733,7	—	699,0	—	—	514,0	—	—	1. Inspectie.	
254,4	—	337,4	—	—	190,0	—	—	2. Bestuurspersoneel, enz.	
								3. Meesterspersoneel, enz.	
990,3	—	1 038,3	—	—	705,6	—	—		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

(1)	LIBELLES (2)	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat et services extérieurs	7,7	—	—	7,7 (7,0)	—	—
	2. Contrôle des institutions universitaires .	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
		8,3	—	—	8,3 (7,6)	—	—
	Totaux pour le § 1	1 070,0	—	—	999,2 (1 144,3)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, médecins, etc. . .	2,5	—	—	1,6 (2,2)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	115,7	—	—	107,7 (110,7)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
	1. Etablissements de l'Etat et services extérieurs	42,2	—	—	34,3 (37,5)	—	—
	2. Administration enseignement supérieur, etc.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
		43,2	—	—	35,3 (38,5)	—	—
12.04	Locations d'installations mécanographiques.	7,5	—	—	7,5 (7,5)	—	—
12.05	Indemnités aux personnels de l'Etat, etc. .	3,4	—	—	3,1 (3,1)	—	—
12.06	Loyers de biens immobiliers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. . . .	4,4	—	—	3,5 (4,0)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	176,8	—	—	158,8 (166,1)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	6,3	—	—	5,6 (5,6)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	5,5	—	—	4,8 (4,6)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc.	1,0	—	—	3,6 (7,1)	—	—
12.23	Matières premières, etc., fins didactiques .	43,0	—	—	37,9 (38,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
6,2	—	1,4	—	3,5	—	—	—	1. Staatsinrichtingen en buitendiensten.	
0,5	—	0,5	—	—	—	—	—	2. Controle van de universitaire instellingen.	
6,7	—	1,9	—	3,5	—	—	—		
997,0	—	1 040,2	—	3,5	705,6	—	—	Totalen voor § 1.	
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
2,5	—	0,8	—	1,0	2,0	—	1,0	Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.	12.01
120,9	—	80,6	—	6,0	78,9	—	10,0	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
39,1	—	25,3	—	1,9	24,8	—	3,1	Levering van goederen en diensten, enz. :	12.03
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	1. Staatsinrichtingen en buitendiensten.	
								2. Bestuur hoger onderwijs, enz.	
39,2	—	25,4	—	1,9	24,9	—	3,1		
7,5	—	5,7	—	0,4	5,6	—	0,7	Huur van mecanographische installaties.	12.04
3,6	—	2,1	—	2,1	2,2	—	1,9	Vergoedingen aan de Rijkspersoneel, enz.	12.05
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. .	12.06
5,7	—	1,8	—	0,4	7,5	—	1,2	Bijzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
179,5	—	116,5	—	11,8	121,1	—	17,9	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
5,4	—	4,0	—	—	4,5	—	0,3	Prijsuitreiking, enz.	12.20
3,3	—	2,5	—	1,9	1,4	—	1,2	Verzekering van de leerlingen, enz. . .	12.21
8,4	—	4,9	—	1,3	5,9	—	2,7	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, enz.	12.22
47,8	—	26,8	—	2,5	20,8	—	2,1	Grondstoffen, enz., didactische doeleinden, enz.	12.23

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
12.25	Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	0,9	—	—	0,7 (0,4)	—	—
	Totaux pour le § 2	233,5	—	—	211,4 (222,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	1 303,5	—	—	1 210,6 (1 367,0)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Intérêts de la dette des pouvoirs publics.							
21.01	Subventions à la C.G.E.R., etc. :						
	1. Ancien régime, etc.	19,6	—	—	12,0 (12,0)	—	—
	2. Nouveau régime, etc.	11,1	—	—	11,0 (11,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre II	30,7	—	—	23,0 (23,0)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Subventions sociales aux universités, etc.	314,3	—	—	273,1 (277,4)	—	—
33.02	Subventions au service social de l'Université de l'Etat à Mons, etc.	1,3	—	—	1,0 (1,1)	—	—
33.03	Subventions au service social de l'Ecole des Hautes études consulaires et commer- ciales à Liège	2,2	—	—	1,9 (1,9)	—	—
33.04	Subvention au service social de l'Institut catholique des Hautes études commer- ciales à Woluwe-Saint-Pierre	3,4	—	—	3,1 (3,1)	—	—
33.05	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement technique supérieur de l'Etat, Bruxelles	3,0	—	—	2,3 (2,4)	—	—
33.06	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement supérieur Lucien Coore- mans, Bruxelles	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
0,3	—	0,3	—	0,2	0,2	—	0,2	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen.	12.25
244,7	—	155,0	—	17,7	153,9	—	24,4	Totalen voor § 2.	
1 241,7	—	1 195,2	—	21,2	859,5	—	24,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente overheidsschuld.									
11,8	—	11,8	—	—	12,7	—	—	Toelagen aan de A.S.L.K., enz. :	21.01
8,6	—	8,6	—	—	1,6	—	—	1. Oud regime, enz.	
								2. Nieuwe regime, enz.	
20,4	—	20,4	—	—	14,3	—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
237,9	—	237,9	—	—	210,4	—	—	Sociale toelagen aan de universiteiten, enz.	33.01
0,8	—	—	—	—	0,6	—	0,5	Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen, enz.	33.02
1,5	—	—	—	—	1,4	—	1,4	Toelage voor de sociale dienst van de « Ecoles des Hautes études consulaires et commerciales », te Luik.	33.03
2,6	—	—	—	—	2,3	—	2,0	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut catholique des Hautes étu- des commerciales », te Sint-Pieters- Woluwe.	33.04
1,9	—	—	—	—	1,5	—	1,3	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'enseignement technique supérieur de l'Etat », Brussel.	33.05
0,5	—	—	—	—	0,5	—	0,5	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans », Brussel.	33.06

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.07	Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps, Bruxelles	1,1	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour les articles 33	325,9	—	—	283,0 (287,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	325,9	—	—	283,0 (287,5)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	671,5	—	—	664,3 (519,0)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement, établisse- ments officiels subventionnés, etc.	97,0	—	—	85,2 (85,6)	—	—
	Totaux pour les articles 43	768,5	—	—	749,5 (604,6)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements, établissements libres subventionnés, etc.	1 299,3	—	—	1 066,0 (1 269,6)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement établisse- ments libres subventionnés, etc.	161,6	—	—	140,7 (153,5)	—	—
44.04	Allocation de fonctionnement Université libre de Bruxelles, etc.	1 994,9	—	—	1 944,2 (1 944,2)	—	—
44.05	Allocation de fonctionnement Université catholique de Louvain, etc.	2 425,9	—	—	2 381,3 (2 381,3)	—	—
44.06	Allocation de fonctionnement Facultés uni- versitaires Notre-Dame de la Paix, Namur, etc.	539,7	—	—	497,2 (497,2)	—	—
44.07	Allocation de fonctionnement Faculté uni- versitaire catholique de Mons, etc.	78,3	—	—	70,8 (70,8)	—	—
44.08	Allocation de fonctionnement Faculté poly- technique de Mons, etc.	309,4	—	—	334,4 (334,4)	—	—
44.09	Allocation de fonctionnement Facultés Notre- Dame de la Paix, Namur (création ensei- gnements) (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

0,8	—	—	—	—	0,6	—	0,6	Toelage voor de sociale dienst van het «Institut libre Marie Haps», te Brussel.	33.07
246,0	—	237,9	—	—	217,3	—	6,3	Totale voor de artikelen 33.	
246,0	—	237,9	—	—	217,3	—	6,3	Totale voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provinciën, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
444,4	—	444,4	—	—	459,1	—	—	Weddetoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
71,9	—	71,9	—	—	64,5	—	—	Werkingskosten, officiële gesubsidieerde inrichtingen, enz.	43.02
516,3	—	516,3	—	—	523,6	—	—	Totale voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
1 034,8	—	1 034,8	—	—	955,4	—	—	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.01
128,6	—	128,6	—	—	115,8	—	—	Werkingskosten vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02
1 668,3	—	1 668,3	—	81,1	1 561,8	—	—	Werkingsuitkering «Université libre de Bruxelles», enz.	44.04
2 081,9	—	2 081,9	—	29,0	1 848,6	—	—	Werkingsuitkering «Université catholique de Louvain», enz.	44.05
425,5	—	425,5	—	24,0	284,1	—	—	Werkingsuitkering «Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix», te Namen, enz.	44.06
61,7	—	61,7	—	12,6	70,2	—	—	Werkingsuitkering «Faculté universitaire catholique» te Bergen, enz.	44.07
291,9	—	291,9	—	14,9	254,3	—	—	Werkingsuitkering «Faculté polytechnique» te Bergen, enz.	44.08
—	—	—	—	2,4	76,4	—	—	Werkingsuitkering «Facultés Notre-Dame de la Paix» te Namen (inrichting van studies) (pro memorie).	44.09

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.10	Subvention à la Fondation universitaire luxembourgeoise, etc.	54,1	—	—	49,1 (49,1)	—	—
44.11	Subventions à la C.G.E.R., etc. :						
	1. Ancien régime — constructions, etc. . .	114,1	—	—	139,5 (99,5)	—	—
	2. Ancien régime — terrains, etc. . . .	41,6	—	—	82,7 (42,7)	—	—
	3. Nouveau régime — administration, ensei- gnement, recherche, etc.	533,1	—	—	469,5 (439,5)	—	—
	4. Nouveau régime — social, etc. . . .	71,7	—	—	57,3 (57,3)	—	—
44.12	Allocation de fonctionnement Faculté uni- versitaire catholique, Mons (création enseignement) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
44.13	Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber	0,7	—	—	0,6 (0,6)	—	—
44.14	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis, à Bruxelles, etc.	95,5	—	—	81,0 (81,0)	—	—
44.15	Subventions-pensions (loi du 27 juillet 1971) .	74,9	—	—	69,0 (69,0)	—	—
Totaux pour les articles 44		7 794,8	—	—	7 383,3 (7 489,7)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		8 563,3	—	—	8 132,8 (8 094,3)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège, etc.	2 284,4	—	—	2 243,5 (2 243,5)	—	—
01.02	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons, etc.	304,8	—	—	291,4 (291,4)	—	—
01.03	Dépenses de personnel et de services relatives au fonctionnement de l'Hôpital universi- taire de Liège (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—
01.04	Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gem- bloux, etc.	211,5	—	—	202,2 (202,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)									

42,1	—	42,1	—	21,9	32,8	—	—	Toelage aan de «Fondation universitaire luxembourgeoise», enz.	44.10
23,9	—	23,9	—	—	28,8	—	—	Toelagen aan de A.S.L.K., enz. :	44.11
37,2	—	37,2	—	—	38,3	—	—	1. Oud regime — bouwwerken, enz. :	
354,8	—	354,8	—	—	203,6	—	—	2. Oud regime — terreinen, enz.	
40,4	—	40,4	—	—	34,6	—	—	3. Nieuw regime — administratie, onderwijs, onderzoek, enz.	
—	—	—	—	3,8	30,1	—	—	4. Nieuwe regime — sociaal, enz.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Werkingsuitkering «Faculté universitaire catholique», Bergen (inrichting van studies) (<i>pro memorie</i>).	44.12
0,5	—	0,5	—	—	0,4	—	—	Toelage aan de «Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber».	44.13
68,3	—	68,3	—	10,9	55,9	—	—	Werkingsuitkering aan de «Facultés universitaires Saint-Louis, Bruxelles», enz.	44.14
60,0	—	30,0	—	—	—	—	—	Pensioentolagen (wet 27 juli 1971)	44.15
6 319,9	—	6 289,9	—	200,6	5 591,1	—	—	Totale voor de artikelen 44.	
6 836,2	—	6 806,2	—	200,6	6 114,7	—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

1 958,3	—	1 958,3	—	—	1 717,8	—	—	Werkingsuitkering aan de «Université de l'Etat à Liège», enz.	01.01
258,7	—	258,7	—	28,4	263,0	—	—	Werkingsuitkering aan de «Université de l'Etat» te Bergen, enz.	01.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het academisch ziekenhuis te Luik (<i>pro memorie</i>).	01.03
174,3	—	174,3	—	5,4	159,0	—	—	Werkingsuitkering aan de «Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat» te Gembloux, enz.	01.04

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01.05	Dépenses de toute nature aux écoles de traducteurs et interprètes :						
	1. Ecoles d'interprètes internationaux de l'Université de l'Etat à Mons	46,2	—	—	42,8 (42,8)	—	—
	2. Institut supérieur de l'Etat de traducteurs et interprètes, Bruxelles (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
		46,2	—	—	42,8 (42,8)	—	—
01.06	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires, etc.	23,6	—	—	22,5 (22,5)	—	—
01.07	Services des commissaires et délégués du Gouvernement, etc.	9,0	—	—	9,0 (9,0)	—	—
01.08	Conseils supérieurs de l'Enseignement supérieur	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
01.09	Conseil permanent de l'Enseignement supérieur	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
01.10	Allocation de fonctionnement pour création d'enseignements à l'Université de l'Etat à Mons, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
01.11	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971, etc.	666,3	—	—	473,5 (473,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	3 548,0	—	—	3 287,1 (3 287,1)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur	13 771,4	—	—	12 936,5 (13 058,9)	—	—

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
33.14	Subvention, etc., ouvrages et publications scientifiques périodiques	4,2	—	—	4,0 (4,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
36,5	—	36,5	—	4,9	21,0	—	—	Allerhande uitgaven aan de scholen van vertalers en tolken :	01.05
—	—	—	—	—	—	—	—	1. «Ecole d'interprètes internationaux de l'Université de l'Etat» te Bergen.	
—	—	—	—	—	—	—	—	2. «Institut supérieur de l'Etat de tra- ducteurs et interprètes, Bruxelles» (pro memorie).	
36,5	—	36,5	—	4,9	21,0	—	—		
14,2	—	13,2	—	0,4	13,1	—	—	Rijksdienst voor de financiering en de controle van de universitaire inves- teringen, enz.	01.06
7,8	—	6,4	—	1,0	5,4	—	—	Regeringscommissarissen en afgevaar- digden, enz.	01.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Hoge Raden voor het Hoger onder- wijs.	01.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste Raad voor het Hoger onder- wijs.	01.09
—	—	—	—	—	—	—	—	Werkingsuitkering voor de inrichting van studies aan de « Université de l'Etat » te Bergen, enz. (pro memorie).	01.10
305,6	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage van de Staat ter toepassing van artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971, enz.	01.11
2 755,4	—	2 447,4	—	40,1	2 179,3	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
11 099,7	—	10 707,1	—	261,9	9 385,1	—	30,7	Totalen voor sectie 36. — Hoger onder- wijs.	

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,7	—	0,7	—	0,6	0,6	—	—	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.	33.07
4,0	—	3,8	—	3,7	3,7	—	—	Toelage, enz., werken en wetenschappe- lijke periodieke publikaties.	33.14

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

33.16 Subvention au Centre interuniversitaire de
Formation permanente à Charleroi . . .

5,0

—

—

4,6
(4,6)

—

—

Totaux pour le chapitre III

10,0

—

—

9,3
(9,3)

—

—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.07 Subventions au patrimoine de l'Académie
royale de Belgique (comités scientifiques
nationaux et bibliothèque).

0,2

—

—

0,1
(0,1)

—

—

Totaux pour le chapitre IV

0,2

—

—

0,1
(0,1)

—

—

Totaux pour la section 37. — Recherche
scientifique

10,2

—

—

9,4
(9,4)

—

—

SECTION 38.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION
SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel, etc. :

1. Inspection

7,8

—

—

3,3
(10,0)

—

—

2. Personnel enseignant, etc.

462,3

—

—

435,3
(394,3)

—

—

3. Personnel ouvrier et de maîtrise . . .

13,8

—

—

13,2
(11,1)

—

—

483,9

—

—

451,8
(415,4)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1975 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

4,0	—	4,0	—	—	1,8	—	—	Toelage aan het «Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi».	33.16
8,7	—	8,5	—	4,3	6,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Toelagen voor het patrimonium van de «Académie royale de Belgique»
(nationale wetenschappelijke comités en bibliotheek).

0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—		41.07
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

Totalen voor sectie 37. — Wetenschappelijke onderzoek.

8,9	—	8,7	—	4,3	6,2	—	—		
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---	--	--

SECTIE 38.

ONDERWIJS
VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03
1. Inspectie.

—	—	—	—	—	—	—	—		
391,3	—	391,3	—	—	309,2	—	—	2. Onderwijzend personeel, enz.	
11,8	—	11,8	—	—	8,7	—	—	3. Werklieden en meesterspersoneel.	
403,1	—	403,1	—	—	317,9	—	—		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Inspection-Administration (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le § 1	484,0	—	—	451,9 (415,5)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	1. Inspection-Administration (pour mémoire)	—	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	6,2	—	—	5,0 (5,3)	—	—
		6,2	—	—	5,1 (5,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
	1. Inspection-Administration	0,3	—	—	0,3 (0,2)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	4,2	—	—	3,8 (3,6)	—	—
		4,5	—	—	4,1 (3,8)	—	—
12.04	Locations d'installations mécanographiques.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Inspection-Administration	0,4	—	—	0,2 (0,4)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		0,5	—	—	0,3 (0,5)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	0,5	—	—	0,4 (0,4)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	12,2	—	—	10,4 (10,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Inspectie-Administratie (<i>pro memorie</i>).	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—		
403,2	—	403,2	—	—	318,0	—	—	Totalen voor § 1.	
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Erelonen van advocaten, enz. . . .	12.01
								Verbruiksuitgaven, enz. :	12.02
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	1. Inspectie-Administratie (<i>pro memorie</i>).	
5,0	—	4,7	—	0,1	3,6	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
5,1	—	4,8	—	0,1	3,6	—	—		
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	1. Inspectie-Administratie.	
3,3	—	3,1	—	0,3	2,4	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
3,5	—	3,3	—	0,3	2,4	—	—		
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Huur van mechanografische installaties.	12.04
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	1. Inspectie-Administratie.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
0,3	—	0,3	—	—	0,1	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. .	12.06
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	0,1	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
9,4	—	8,9	—	0,6	6,5	—	0,1	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Distribution des prix, etc.	1,0	—	—	1,4 (1,4)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	2,3	—	—	2,1 (3,0)	—	—
12.23	Matières premières, etc., fins didactiques. . .	7,0	—	—	6,0 (6,0)	—	—
Totaux pour le § 2		22,5	—	—	19,9 (21,0)	—	—
Totaux pour le chapitre I		506,5	—	—	471,8 (436,5)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	793,2	—	—	784,2 (650,0)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement, aux établis- sements officiels subventionnés, etc. . . .	49,8	—	—	47,3 (53,3)	—	—
Totaux pour les articles 43		843,0	—	—	831,5 (703,3)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements, etc., établissements libres subventionnés	385,7	—	—	366,1 (301,0)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement, établis- sements libres subventionnés, etc.	31,0	—	—	24,4 (24,4)	—	—
Totaux pour les articles 44		416,7	—	—	390,5 (325,4)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		1 259,7	—	—	1 222,0 (1 028,7)	—	—
Totaux pour la section 38. — Enseignement de promotion sociale		1 766,2	—	—	1 693,8 (1 465,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
1,3	—	1,3	—	0,1	1,2	—	—	Prijsuitreiking, enz.	12.20
1,9	—	1,9	—	—	2,9	—	—	Verzekering van leerlingen, enz. . .	12.21
5,3	—	5,2	—	0,3	4,2	—	0,4	Grondstoffen, enz., didactische doelein- den.	12.23
17,9	—	17,3	—	1,0	14,8	—	0,5	Totalen voor § 2.	
421,1	—	420,5	—	1,0	332,8	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
859,0	—	859,0	—	—	517,3	—	—	Weddetoelagen enz., officiële gesubsidi- eerde inrichtingen.	43.01
44,1	—	44,1	—	—	36,7	—	—	Werkingsstoelagen, aan de officiële ge- subsidieerde inrichtingen, enz.	43.02
903,1	—	903,1	—	—	554,0	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
298,4	—	298,4	—	—	240,2	—	—	Weddetoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
21,6	—	21,6	—	—	17,9	—	—	Werkingsstoelagen, vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02
320,0	—	320,0	—	—	258,1	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
1 223,1	—	1 223,1	—	—	812,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
1 644,2	—	1 643,6	—	1,0	1 144,9	—	0,5	Totalen voor sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTION 39.							
ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
	3. Inspection, etc.	1,2	—	—	0,9 (0,9)	—	—
11.04	Allocations du personnel de l'Etat :						
	2. Professeurs, etc.	18,5	—	—	22,0 (22,0)	—	—
	Totaux pour le § 1	19,7	—	—	22,9 (22,9)	—	—
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc. .	5,9	—	—	5,9 (5,9)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le § 2	6,3	—	—	6,3 (6,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	26,0	—	—	29,2 (29,2)	—	—
	Totaux pour la section 39. — Enseignement par correspondance.	26,0	—	—	29,2 (29,2)	—	—
	Totaux pour le titre I. — Dépenses couran- tes du Ministère de l'Education nationale — Régime français	71 569,3	—	—	64 091,7 (62 386,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

SECTIE 39.

SCHRIFTELIJK ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,0	—	1,0	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03 3. Inspectie, enz.
12,5	—	11,7	—	5,8	7,7	—	—	Toelagen aan het Rijkspersoneel . . . 11.04 2. Leraars, enz.
13,5	—	12,7	—	5,8	7,7	—	—	Totalen voor § 1.
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.								
—	—	—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten, enz. . . . 12.01
5,0	—	3,3	—	0,1	3,6	—	—	Leveringen van goederen en diensten, 12.03 enz.
0,2	—	0,1	—	—	—	—	—	Vergoedingen van het Rijkspersoneel, 12.05 enz.
5,2	—	3,4	—	0,1	3,6	—	—	Totalen voor § 2.
18,7	—	16,1	—	5,9	11,3	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.
18,7	—	16,1	—	5,9	11,3	—	—	Totalen voor sectie 39. — Schriftelijk onderwijs.
58 387,8	—	57 594,6	—	990,4	46 819,4	—	467,2	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Nationale Opvoeding — Franstalig regime.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanc- erings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,8	—	—	0,5 (0,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,8	—	—	0,5 (0,6)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education Nationale	0,8	—	—	0,5 (0,6)	—	—

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture fran- çaise	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,6	—	0,6	—	—	0,2	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet .	74.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	-------------------------------------	-------

0,6	—	0,6	—	—	0,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	-----------------------------	--

0,6	—	0,6	—	—	0,2	—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	---	--

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,9	—	0,4	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet. .	74.01
-----	---	-----	---	---	---	---	---	--------------------------------------	-------

0,9	—	0,4	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
-----	---	-----	---	---	---	---	---	-----------------------------	--

0,9	—	0,4	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	
-----	---	-----	---	---	---	---	---	--	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et
moyens de transport terrestre :

1. Administration centrale	7,1	—	—	8,7 (8,1)	—	—
2. C.T.I. et imprimerie	1,3	—	—	1,0 (1,0)	—	—

Totaux pour le chapitre VII	8,4	—	—	9,7 (9,1)	—	—
---------------------------------------	-----	---	---	--------------	---	---

Totaux pour la section 31. — Administration
générale

8,4	—	—	9,7 (9,1)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et
moyens de transport terrestre :

1. Inspection de l'enseignement fondamental	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
2. Enseignement fondamental de l'Etat . .	25,0	—	—	22,5 (25,0)	—	—

Totaux pour le chapitre VII	25,2	—	—	22,7 (25,2)	—	—
---------------------------------------	------	---	---	----------------	---	---

Totaux pour la section 32. — Enseignement
fondamental

25,2	—	—	22,7 (25,2)	—	—
------	---	---	----------------	---	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (realisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplijste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplijste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplijste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplijste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, ma- 74.01
teriel en vervoermiddelen te land:

8,1	—	5,0	—	3,4	4,4	—	4,8	1. Hoofdbestuur.
1,0	—	0,8	—	—	0,7	—	—	2. I.T.C. en drukkerij.
9,1	—	5,8	—	3,4	5,1	—	4,8	Totalen voor hoofdstuk VII.
9,1	—	5,8	—	3,4	5,1	—	4,8	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, ma- 74.01
teriel en vervoermiddelen te land.

0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	1. Inspectie van het lager onderwijs.
25,2	—	25,2	—	—	25,3	—	—	2. Lager onderwijs van de Staat.
25,4	—	25,4	—	—	25,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
25,4	—	25,4	—	—	25,5	—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonder- wijs.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement, établissements officiels subventionnés, etc.	17,2	—	—	14,9 (18,7)	—	—
	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.						
64.01	Subventions d'équipement, établissements libres subventionnés, etc.	17,7	—	—	15,2 (19,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI	34,9	—	—	30,1 (37,9)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01	Aménagement et équipement de plaines de jeux, etc. (pour mémoire)	—	—	—	1,9 (1,9)	—	—
	Construction de bâtiments dans le pays						
72.09	Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat	—	83,0	40,0	— (—)	90,5 (90,5)	40,0 (40,0)
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achats de machines, mobilier, etc. :						
	1. Inspection-Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	42,1	—	—	39,3 (38,5)	—	—
		42,2	—	—	39,4 (38,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	42,2	83,0	40,0	41,3 (40,5)	90,5 (90,5)	40,0 (40,0)
	Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial	77,1	83,0	40,0	71,4 (78,4)	90,5 (90,5)	40,0 (40,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>					1974 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen,</i>			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Uitrustingstoelagen officiële gesubsidi- 63.01
deerde inrichtingen.

Vermogensoverdrachten
aan het vrije onderwijs.

Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde 64.01
inrichtingen, enz.

— — — — — 1,3 — —

— — — — — 4,5 — —

— — — — — 5,8 — —

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aanleg en uitrusting van speelpleinen, 70.01
enz.

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

Aankoop, bouw en geschiktmaking van 72.09
gebouwen bestemd voor buitenge-
woon onderwijs van de Staat.

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, enz. : 74.01
1. Inspectie-Administratie.

2. Rijksinrichtingen.

0,6 — 0,5 — 0,1 3,6 — —

— — — — — — 39,4 —

0,1 — 0,1 — — — — —

38,5 — 37,6 — 1,5 43,3 — 0,7

38,6 — 37,7 — 1,5 43,3 — 0,7

39,2 — 38,2 — 1,6 46,9 39,4 0,7

Totalen voor hoofdstuk VII.

39,2 — 38,2 — 1,6 52,7 39,4 0,7

Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon
onderwijs.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement, etc., établissements officiels subventionnés	28,5	—	—	25,6 (28,5)	—	—
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
64.01	Subventions d'équipement, etc., établissements libres subventionnés	11,3	—	—	10,2 (11,3)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		39,8	—	—	35,8 (39,8)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01	Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport	12,0	—	—	10,0 (7,0)	—	—
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, etc. :						
	1. Inspection	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	202,4	—	—	182,3 (202,4)	—	—
		202,5	—	—	182,4 (202,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		214,5	—	—	192,4 (209,5)	—	—
Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire		254,3	—	—	228,2 (249,3)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

55,7	—	—	—	19,0	—	—	23,3	Uitrustingstoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	63.01
------	---	---	---	------	---	---	------	---	-------

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

22,1	—	—	—	8,4	—	—	7,7	Uitrustingstoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	64.01
------	---	---	---	-----	---	---	-----	---	-------

77,8	—	—	—	27,4	—	—	31,0	Totalen voor hoofdstuk VI.	
------	---	---	---	------	---	---	------	----------------------------	--

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

6,5	—	—	—	13,3	0,3	—	7,7	Aanleg en uitrusting van speel-en sportpleinen.	70.01
-----	---	---	---	------	-----	---	-----	---	-------

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Aankoop van machines, enz. :	74.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---	------------------------------	-------

184,0	—	87,1	—	86,6	52,4	—	101,6	1. Inspectie.	
-------	---	------	---	------	------	---	-------	---------------	--

184,1	—	87,2	—	86,7	52,5	—	101,6	2. Rijksinrichtingen.	
-------	---	------	---	------	------	---	-------	-----------------------	--

190,6	—	87,2	—	100,0	52,8	—	109,3	Totalen voor hoofdstuk VII.	
-------	---	------	---	-------	------	---	-------	-----------------------------	--

268,4	—	87,2	—	127,4	52,8	—	140,3	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	
-------	---	------	---	-------	------	---	-------	--	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.						
64.01	Subventions d'équipement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S. . . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI . . .	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments
dans le pays.

72.05	Achat, construction, aménagement d'immeu- bles, centres P.M.S., etc.	—	63,0	85,0	—	72,5 (72,5)	65,0
72.11	Reconstruction d'un home, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	— (—)	—	—
74.01	Achats de machines, mobilier, etc. . . .	66,8	—	—	46,8 (46,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	66,8	63,0	85,0	46,8 (46,8)	72,5 (72,5)	65,0 (65,0)
	Totaux pour la section 35. — Organisation des études	67,3	63,0	85,0	47,3 (47,3)	72,5 (72,5)	65,0 (65,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>					1974 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 35.

BESTUUR
VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2	Uitrustingstoelagen diensten voor B.O. en P.M.S.-centra	63.01
-----	---	---	---	-----	---	---	-----	---	-------

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

0,3	—	—	—	0,3	—	—	0,3	Uitrustingstoelagen aan diensten voor voor B.O. en aan P.M.S.-centra.	64.01
-----	---	---	---	-----	---	---	-----	---	-------

0,5	—	—	—	0,5	—	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk VI.	
-----	---	---	---	-----	---	---	-----	----------------------------	--

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

—	58,4	—	41,5	—	—	31,2	—	Aankoop, bouw, geschiktmaking van gebouwen, P.M.S.-centra, enz.	72.05
---	------	---	------	---	---	------	---	---	-------

—	—	—	—	—	—	2,0	—	Heropbouw van een home, enz. (pro memorie).	72.11
---	---	---	---	---	---	-----	---	---	-------

47,9	—	11,5	—	19,4	6,1	—	17,5	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
------	---	------	---	------	-----	---	------	---------------------------------------	-------

47,9	58,4	11,5	41,5	19,4	6,1	33,2	17,5	Totalen voor hoofdstuk VII.	
------	------	------	------	------	-----	------	------	-----------------------------	--

48,4	58,4	11,5	41,5	19,9	6,1	33,2	18,0	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	
------	------	------	------	------	-----	------	------	--	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			GESPLITSTE KREDIETEN			GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.05	Installations immobilières, etc.	605,5	—	—	605,5 (605,5)	—	—
-------	--	-------	---	---	------------------	---	---

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement établissements officiels subventionnés	22,0	—	—	16,4 (16,4)	—	—
-------	--	------	---	---	----------------	---	---

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.

64.01	Subventions d'équipement établissements libres subventionnés	4,8	—	—	5,0 (5,0)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

Totaux pour le chapitre VI		632,3	—	—	626,9 (626,9)	—	—
--------------------------------------	--	-------	---	---	------------------	---	---

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01	Aménagement et équipement de plaines de jeux, etc.	4,0	—	—	3,6 (4,0)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

Construction de bâtiments
dans le pays.

72.07	Hôpital universitaire de Liège Sart-Tilman .	—	440,0	380,0	—	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
72.10	Hôpital universitaire de Mons (pour mé- moire)	—	—	—	—	—	—

Totaux pour les articles 72		—	440,0	380,0	—	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
---------------------------------------	--	---	-------	-------	---	------------------	------------------

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 36.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare
instellingen zonder bedrijfskarakter.

890,0	—	890,0	—	—	632,4	—	—	Onroerende installaties, enz. . . .	61.05
-------	---	-------	---	---	-------	---	---	-------------------------------------	-------

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

16,3	—	—	—	—	17,2	—	—	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidieerde inrichtingen.	63.01
------	---	---	---	---	------	---	---	--	-------

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

5,0	—	—	—	—	4,8	—	—	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen.	64.01
-----	---	---	---	---	-----	---	---	--	-------

911,3	—	890,0	—	—	654,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
-------	---	-------	---	---	-------	---	---	----------------------------	--

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aanleg en uitrusting van speelpleinen, enz.

3,2	—	3,2	—	2,4	4,2	—	0,2		70.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--	-------

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

—	400,0	—	375,0	—	—	104,0	—	Academisch ziekenhuis te Luik-Sart-Tilman.	72.07
---	-------	---	-------	---	---	-------	---	--	-------

—	5,0	—	5,0	—	—	5,0	—	Academisch ziekenhuis te Bergen (pro memorie).	72.10
---	-----	---	-----	---	---	-----	---	--	-------

—	405,0	—	380,0	—	—	109,0	—	Totalen voor artikelen 72.	
---	-------	---	-------	---	---	-------	---	----------------------------	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, de mobilier, etc.	99,5	—	—	89,7 (99,3)	—	—
74.09	Achats de cheptel	0,2	—	—	0,4 (0,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	103,7	440,0	380,0	93,7 (103,7)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur.	736,0	440,0	380,0	720,6 (730,6)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
SECTION 37.							
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de terrains et bâtiments dans le pays.							
71.01	Acquisition du Marais d'Harchies, etc.	—	2,0	2,0	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
	Totaux pour le chapitre VII	—	2,0	2,0	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
	Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique	—	2,0	2,0	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
SECTION 38.							
ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.							
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01	Subventions d'équipement, établissements officiels subventionnés, etc.	3,4	—	—	1,1 (3,1)	—	—

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN)				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974</i>	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

82,9	—	21,3	—	9,5	51,0	—	9,1	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van levendvee	74.09
86,1	405,0	24,5	380,0	11,9	55,2	109,0	9,3	Totalen voor hoofdstuk VII.	
997,4	405,0	964,5	380,0	11,9	709,6	109,0	9,3	Totalen voor sectie 36. — Hoger onder- wijs.	

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

—	0,1	—	0,1	—	—	9,0	—	Verwerving van het « Marais d'Har- chies », enz.	71.01
—	0,1	—	0,1	—	—	9,0	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	0,1	—	0,1	—	—	9,0	—	Totalen voor sectie 37. — Wetenschap- pelijk onderzoek.	

SECTIE 38.

ONDERWIJS VOOR
SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	—	—	1,1	—	—	—	Uitrustingstoeleggen officiële gesubsidi- ceerde inrichtingen.	63.01
---	---	---	---	-----	---	---	---	---	-------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1976 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
54.01	Subventions d'équipement, établissements libres subventionnés, etc.	1,6	—	—	0,1 (1,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI	5,0	—	—	1,2 (4,6)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, mobilier, etc. :						
	1. Inspection-Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	2. Etablissements de l'Etat	14,5	—	—	13,2 (13,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	14,6	—	—	13,3 (13,3)	—	—
	Totaux pour la section 38. — Enseignement de promotion sociale	19,6	—	—	14,5 (17,9)	—	—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital	1 189,5	588,0	507,0	1 115,6 (1 159,1)	605,0 (605,0)	482,0 (482,0)
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — REGIME FRANÇAIS.	72 758,8	588,0	507,0	65 207,3 (63 545,6)	605,0 (605,0)	482,0 (482,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
—	—	—	—	0,5	—	—	—	Uitrustingstoelagen, vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	64.01
Totalen voor hoofdstuk VI.									
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIELE).									
Aankoop van duurzame roerende goederen.									
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Aankoop van machines, meubilair, enz. :	74.01
10,2	—	10,1	—	0,3	10,7	—	—	1. Inspectie-Administratie.	
10,3	—	10,2	—	0,3	10,7	—	—	2. Rijksinrichtingen.	
Totalen voor hoofdstuk VII.									
10,3	—	10,2	—	1,9	10,7	—	—	Totalen voor sectie 38. — Onderwijs voor sociale promotie	
1 399,7	463,5	1 143,8	421,6	166,1	862,7	190,6	173,1	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitga- ven.	
59 787,5	463,5	58 738,4	421,6	1 156,5	47 682,1	190,6	640,3	TOTALEN VOOR TITEL I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — FRANSTALIG REGIME.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF.

SAMENVATTENDE TABEL.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	71 569,3	64 091,7 (62 386,5)	58 387,8	47 633,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	1 777,5	1 720,6 (1 764,1)	1 863,2	1 487,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux	73 346,8	65 812,3 (64 150,6)	60 251,0	49 121,1	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					
Dépenses courantes	—	1 419,1	327,8	1 057,9	Bijkredieten vorige jaren : Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	26,8	5,1	10,5	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	71 569,3	64 091,7 (62 386,5)	58 585,0	47 286,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	1 696,5	1 597,6 (1 641,1)	1 731,5	1 226,4	Kapitaaluitgaven.
Totaux	73 265,8	65 689,3 (64 027,6)	60 316,5	48 513,0	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					
Dépenses courantes	—	1 419,1	327,6	1 057,9	Bijkredieten vorige jaren : Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	26,8	5,1	10,5	Kapitaaluitgaven.